

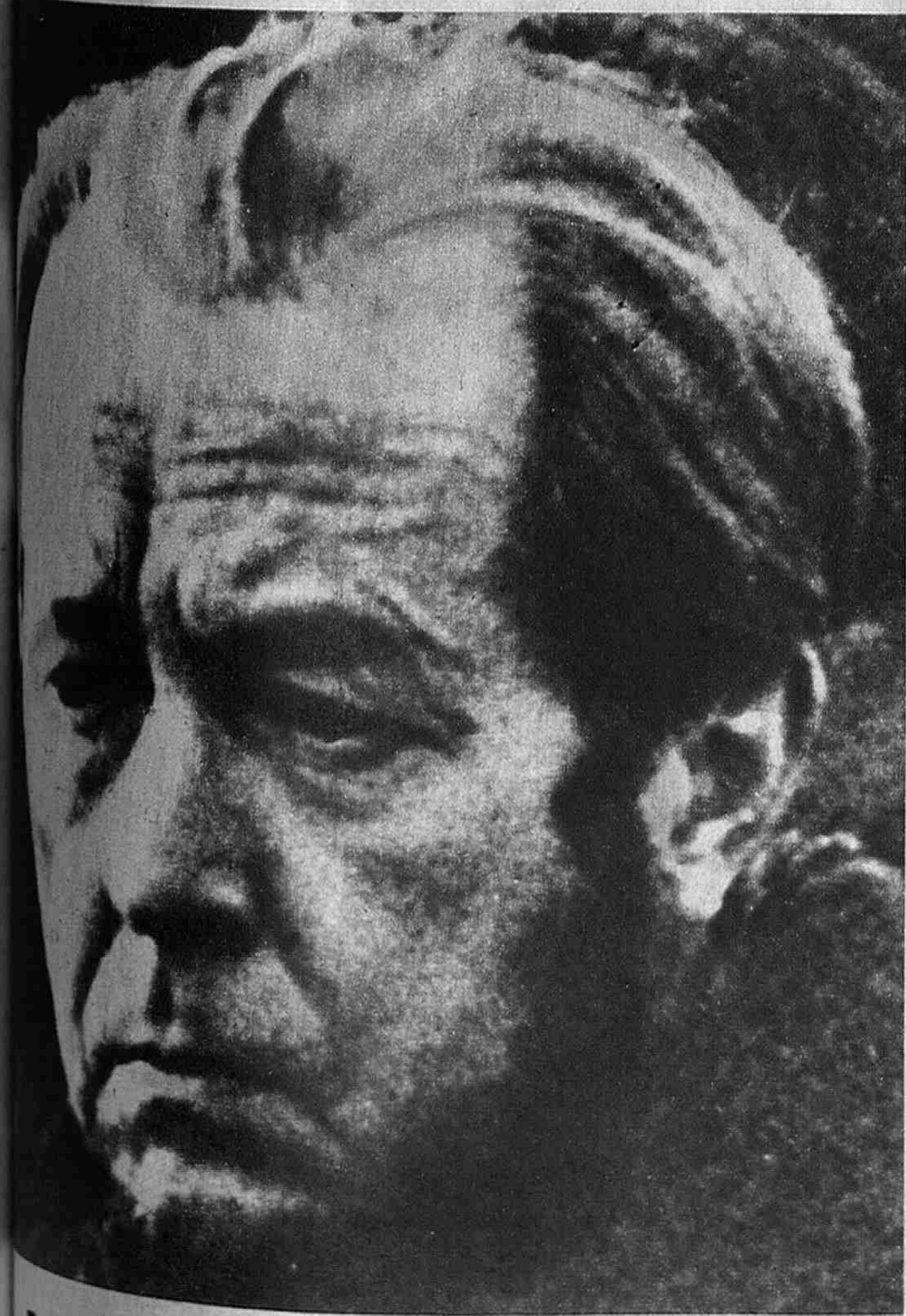
# Arriba

Madrid, domingo 26 de diciembre de 1971



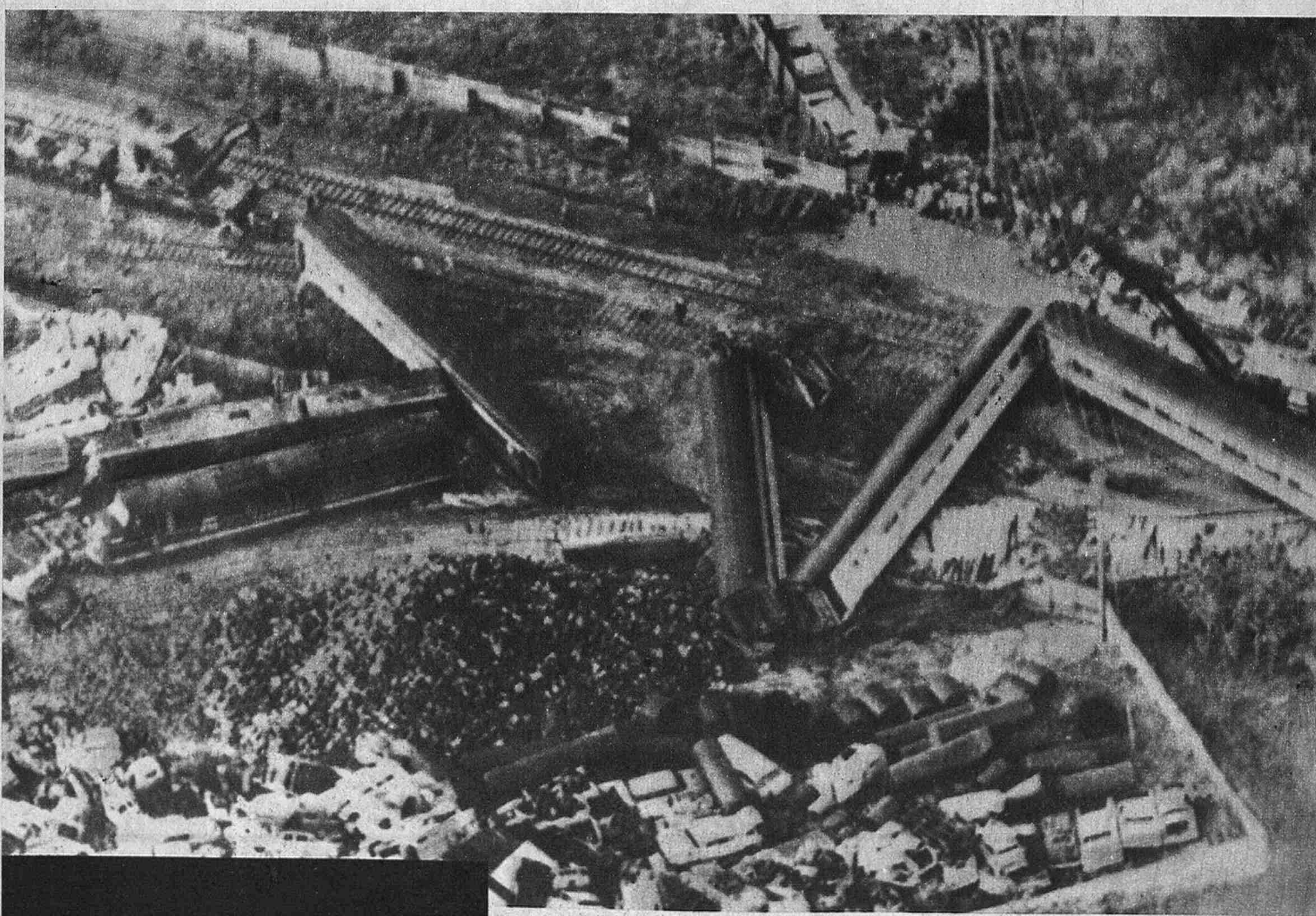
## INCENDIO EN SEUL: 61 MUERTOS

Ese es, al menos, el número de cadáveres recuperados. Se cree que habrá más víctimas. Otras 58 personas han resultado heridas. Ha sido en el incendio del hotel Dai-yunkak, en Seul, Corea. La mayoría perecieron al arrojar por las ventanas, como esas gentes que vemos en las fotos, unas a cuerpo limpio y otras con la ayuda de colchones para aliviar la tremenda caída. (Cifra)



## NO LE DEJAN SALIR

Es Solzhenitsyn, premio Nobel ruso. Pero las libertades soviéticas no han llegado al extremo de permitirle viajar a Estocolmo para recibir el galardón. Ahora, el pobre, ha pedido que se lo entreguen en su casa de Moscú, una sucursal de los campos de concentración, donde estuvo tantos años y donde puede volver cualquier día. — (Cifra.)



## DESCARRILAMIENTO EN FLORIDA

En Pinellas Park. El tren de pasajeros Nueva York-Saint Petersburg descarriló aparatosamente. Tres máquinas Diesel y once de los catorce vagones que componían el convoy se salieron de las vías, quedando como nos muestra esta fotografía aérea. En el momento de escribir estas líneas se ignora si ha habido muertos o heridos en tan espectacular accidente. — (Foto de Cifra.)



## PREMIOS «PINGUIN ESMERALDA»

El director de El Corte Inglés de Goya hace entrega a doña Teodora Alfonso de uno de los premios correspondientes a la promoción "Pinguin Esmeralda regala joyas". Muchas señoras han resultado agraciadas con otros variados obsequios



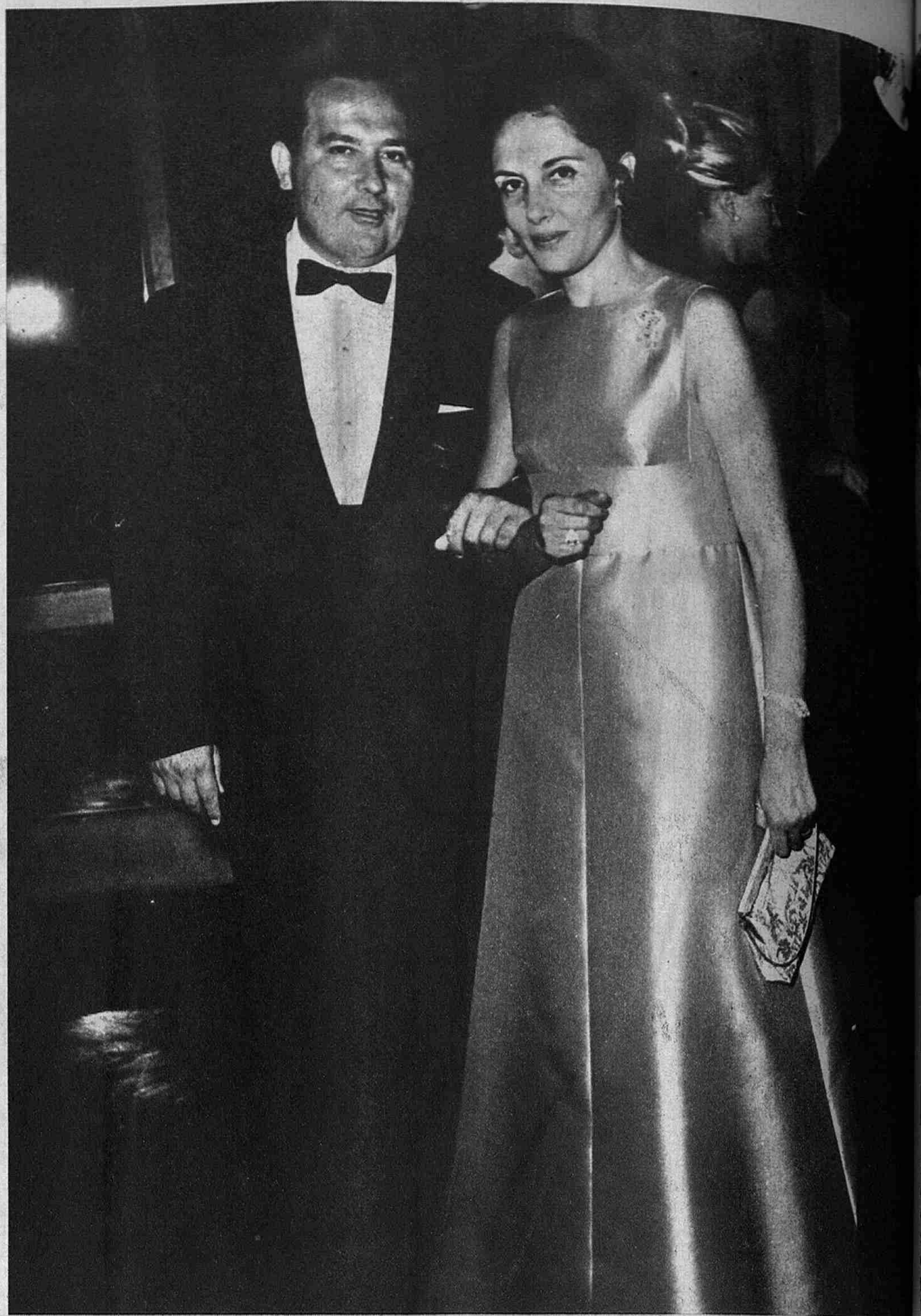
## MADRUGADA NAVIDEÑA

No hubo víctimas, pero sí un buen susto. El accidente ocurrió en la madrugada de la Navidad en la avenida Ciudad de Barcelona. Cuando el conductor se dio cuenta casi estaba en el fondo del hoyo. — (Foto Cifra.)



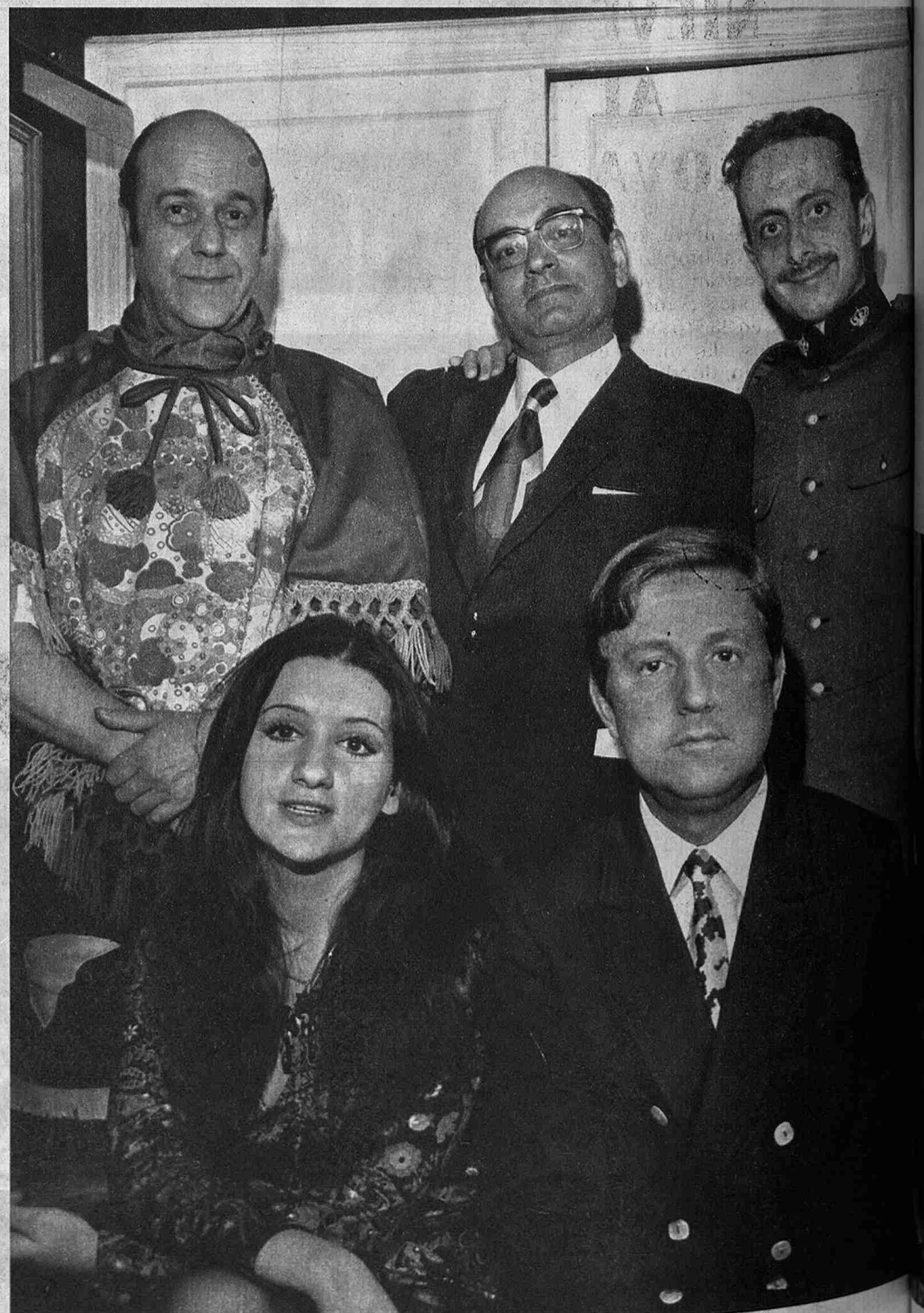
## SE DERRUMBO UNA ZANJA

Este muchacho, Juan Antonio Sáez, de doce años de edad, se salvó junto con otro niño cuando se derrumbó sobre ellos la zanja en que jugaban. Otros dos chicos han perdido la vida. El accidente ocurrió en Zaragoza. — (Fotografía de Cifra.)



## LA PRIMERA DAMA, CON SANCHEZ BELLA

Vittoria Leone, esposa del nuevo Presidente de Italia, aparece con el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, durante una recepción celebrada en nuestra Embajada de Roma hace unos años. — (Cifra.)



## OTRO ESTRENO DE KALIKATRES

Se trata de una farsa nupcial, "English boda" estrenada en uno de nuestros café-teatros madrileños. Con el autor, Kalikates, los actores Valeriano Andrés, Javier de Campos, Paloma Paso Jardiel y José Francisco Tamarit

## EN CHINA ROJA NO HAY NAVIDAD

Es Richard Fecteau subiendo las escaleras de la casa de sus padres en Lynn, Massachusetts. Fecteau acaba de ser puesto en libertad por los comunistas chinos tras diecinueve años de cautiverio. Es la primera Navidad que celebra desde entonces. — (Foto Europa.)

## NIEVE AL MOSKOVA

Moscú si tiene nieve, como es lógico. Para limpiar las calles se precisan centenares de camiones como éste que vemos en la foto. Una vez cargados, la nieve es arrojada al río, donde, si éste está helado, forma importantes montañas hasta que se licúa. (Foto Europa.)



## DE LA VISITA DE HEATH AL ULSTER

El "premier" británico realizó una rápida visita a Irlanda del Norte para saludar a las tropas inglesas con motivo de la Navidad. En la fotografía, con los hombres, camuflados, del 42 comando de Marina que marcharon a la frontera. (Cifra.)



## LA PRENSA DE DEGAS

La muchacha que hace fuerza es una norteamericana, Seigla, que cuando visitaba el estudio que fue de Degas, quiso manejar la prensa perteneciente, según se dice, al famoso pintor. Ahora, el estudio ha sido cerrado por temor a que se derrumbe. (Europa.)



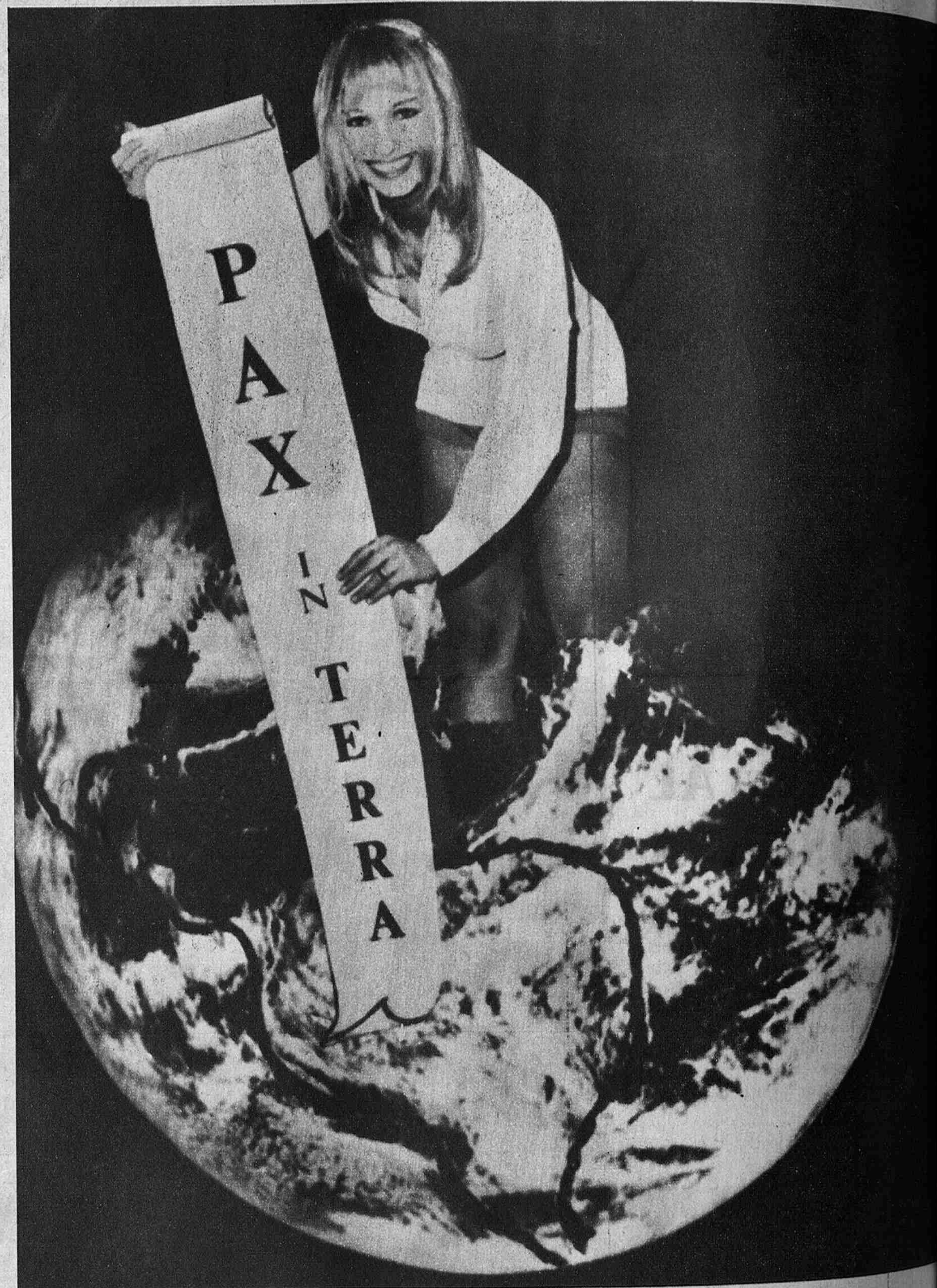
## QUITANIEVES ULTIMO GRITO

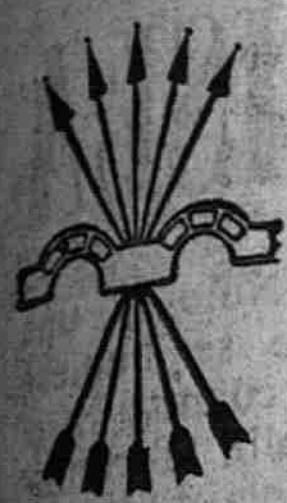
Puede con seis mil toneladas a la hora y mide casi 10 metros de largo por 3,80 de altura. Ha empezado a utilizarse en la Selva Negra y en el aeropuerto de Stuttgart. Ahora será llevada a los Alpes. En sesenta minutos limpia veinticinco kilómetros



## POSTAL NAVIDEÑA 71

Las fotos de arriba nos llegan de París, donde la escasez de frío ha obligado a transportar nieve de los Vosgos para poder disfrutar de la grata compañía del muñeco clásico, si bien sea con armazón metálico. Al lado, un aspecto urbano con los Reyes Magos de protagonistas de la escena. Más abajo, sobre una foto de nuestra Tierra, obtenida desde el espacio exterior, la muy maja Orquídea de Santis nos desea a todos paz con la mejor de sus sonrisas. Por último, la Navidad en Irlanda del Norte. Ante el edificio en el que un cartel grita el tradicional "Gloria a Dios en los alturas y paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad", los "inglés" montan centinela metralleta en mano. Y la compra de regalos de un soldado británico, ampliamente custodiado por dos de sus compañeros, arma dispuesta y ojo avizor. (Cifra y E.)





# Arriba

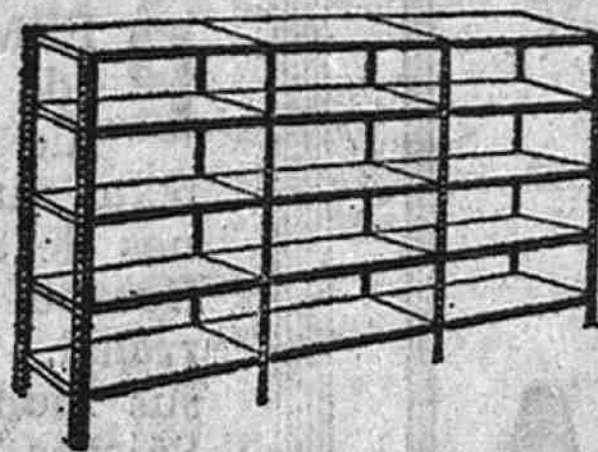
FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.192. — II EPOCA. — MADRID, DOMINGO, 26 DE DICIEMBRE DE 1971. — 6 PESETAS

LA CASA DE LAS ESTANTERIAS LOPEZARIAS  
Calle VICTOR PRADERA, 31-Teléfono 2478370  
MADRID - 8



LES DESEA FELICES PASCUAS  
Y PROSPERO AÑO NUEVO

Hoy  
suplemento

Junto a nuestro  
número normal  
ofrecemos el ha-  
bitual suplemento  
del domingo. Todo  
ello se vende al  
precio de SEIS pe-  
setas.

## ★ Nuevo acuerdo España-CEE ★

# SE NEGOCIARA A PARTIR DE MARZO

### Próxima oferta de un Tratado de Asociación

## UNA CENA APLAZADA DURANTE 25 AÑOS

### NO SE ATREVEN A MATAR UN GANSO «LLOVIDO DEL CIELO»

CHORLEY (Inglaterra). (Efe-Upi).—Era la semana antes de Navidad y Tom Walsh y su familia no tenían dinero, pocas provisiones y, por consiguiente, pocas posibilidades de celebrar la tradicional cena de Navidad. Pero, como por arte de encantamiento, apareció en su patio un hermoso ganso... «Parecía maná llovido del cielo», dijo Walsh.

Esto sucedió hace veinticinco años, y hasta ahora Walsh no ha tenido valor para matar al animal. «De hecho, —ha dicho Tom Walsh—, se ha convertido en un miembro más de la familia.»

«Todos los años por estas fiestas pienso en la cena que nos perdimos. Al año siguiente de su aparición milagrosa, al asaltarme la idea de celebrar una buena cena, me dije: No hay nada que hacer, ya está un poco duro. Lo que vengo repitiendo desde hace cinco lustros.»

### MESA REDONDA EN ARRIBA

#### ● LA REVISTA TEATRAL DE LOS AÑOS 70

Invitados por ARRIBA, han dialogado sobre la revista teatral, seis personas íntimamente ligadas a este género: Angel de Andrés, Luis Tejedor, José María Labra, Lina Morgan, Juanito Navarro y Perla Cristal. Entre otros puntos y afirmaciones expuestas a lo largo de la conversación destacamos los siguientes:

Hay menos compañías que hace diez años.  
Necesidad del descanso semanal.  
Inocencia de las revistas ante las obras teatrales.  
Mentalidad distinta del público ante una revista y ante una comedia.  
Hoy cuesta mucho dinero montar una revista.  
Los intelectuales no se han acercado a la revista.

(Pág. 13.)

#### ● INCENDIO EN UN HOTEL DE SEUL

Sesenta y una personas muertas y cincuenta y ocho heridas son las últimas cifras que se conocen en torno al incendio ocurrido ayer en el hotel «Taayongak», de veintidós pisos, en Seúl. Se teme que otros clientes del hotel hayan perecido asfixiados o abrasados por las llamas. Se cree que el incendio se originó a causa de una explosión de propano. En el momento de producirse el siniestro en el hotel, que tiene doscientos empleados, había doscientos tres huéspedes en el edificio. (Pág. 7.)

#### ● LA CRISIS YUGOSLAVA

La Yugoslavia de las veinte etnias, seis Repúblicas, dos provincias autónomas, dos religiones e innumerables matices de un socialismo peculiar, se ve en momentos de grandes tensiones que podrían dar como resultado el desmembramiento total. Los esfuerzos de Tito por detener esta descomposición en los últimos veinticinco años no parecen coronados por el éxito, como lo demuestran los recientes sucesos de Croacia y las mutuas acusaciones de chauvinismo entre serbios, montenegrinos y albaneses. (Reportaje en pag. 11.)

El próximo día 22 de enero se firmarán en Bruselas los acuerdos de adhesión al Mercado Común de Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Noruega. En base a esta ampliación de los «Seis» a diez, los países terceros se verán en la necesidad de actualizar sus acuerdos con el Mercado Común, notablemente perjudicados por nuevas dimensiones de la Comunidad.

Particularmente, España se encontrará en situación de inferioridad. Por ello se cree que será nuestro país el primero que discuta tal puesta al día de sus acuerdos con la CEE. Las negociaciones, se indica en la sede del Mercado Común, en Bruselas, darán comienzo a partir de marzo próximo.

El alcance de este nuevo acuerdo ya está previsto y expresado en el anexo del actual, donde se cifran las implicaciones de una ampliación de la Comunidad.

Tampoco se descarta la perspectiva de convenios de mayor alcance e incluso se especula con la posibilidad de que antes de que acabe la primera fase del acuerdo español con la CEE, se ofrezca la negociación de un Tratado de Asociación con la Comunidad Económica Europea.

La anterior noticia coincide, en los medios comunitarios, con la decisión francesa de aplicar un nuevo impuesto a las importaciones agrícolas de terceros países de fuera del Mercado Común.

✱ ✱ Información en pag. 4

## ITALIA

# LEONE, sexto Presidente

### LA CONCILIACION ES SU FORMULA POLITICA

El candidato democristiano, de sesenta y tres años, Giovanni Leone, resultó elegido el pasado viernes, en la votación número 23, nuevo Presidente de Italia, para suceder en tal puesto a Giuseppe Saragat. Leone se convertirá, desde el próximo día 29, en el sexto Presidente de la República italiana, pese a la oposición de socialistas, comunistas y otros alineados con la izquierda.

Leone, catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Nápoles, y napolitano él mismo, se caracteriza por sus dotes de conciliación. En dos ocasiones ha sido primer ministro del país, en etapas transitorias, llamado a ocupar tal carga como «última solución».

La candidatura de Leone surgió como remedio al «impasse» a que se había llegado en el Montecitorio con las candidaturas de Fanfani y de De Martino. Leone, rival del líder socialista de ochenta años, Pietro Nenni, obtuvo 504 votos en la primera votación de su candidatura —la número 22— y le sobraron 13 votos de «quorum» en la segunda y definitiva.

✱ ✱ Información en pag. 10



Giovanni Leone, nuevo Presidente de la República Italiana, es acogido entre la multitud momentos después de su designación, tras dieciséis días de votaciones. Las elecciones, sin embargo, se han caracterizado por la falta de atención del pueblo italiano por los acontecimientos que tenían lugar en Montecitorio. (Foto Cifra.)

# LOS «SERES» DE LA EDAD TECNICA

**E**L hecho de haber estado España durante varios siglos alejada de la evolución socio-económica del mundo que se viene llamando civilizado, hace difícil la inserción de nuestro país en el mundo moderno. Esta dificultad se acrecienta por esta pretensión española lógica de «quemar etapas», de ir a llegar a determinados objetivos que requirieron siglos de maduración en unos pocos años. No existe «mente social» capaz de digerir, en tan poco tiempo, lo que es y representa el mundo moderno, acrecido además en esta hora con toda una complejidad de datos nuevos que ya de por sí hacen este momento confuso y poco claro.

Uno de los ejemplos más evidentes lo tenemos en la utilización de las técnicas. El español siempre ha estado caracterizado por ir directamente «al grano», sin medias tintas y escauceos intelectuales para saber las razones del camino a recorrer. El resultado previo, lo que hace posible que las técnicas existan, es, en cierto sentido, desconocido, cuando no despreciado por inútil y accesorio. Y, sin embargo, toda esta «preparación mental» que hace posible el nacimiento de las técnicas es, en verdad, lo que hace posible que un país llegue o no llegue a alcanzar un determinado grado de desarrollo tecnológico y sepa aprovechar prácticamente las posibilidades que el mundo nuevo le da cada día.

Pretender resolver los problemas de la vida social que es algo vivo, con multitud de aristas, de reacciones nuevas cada instante, con un esquema rígido, una «receta» técnica que nos vaya a resolver este casito y aquel otro, siempre de una manera marginal y sin comprender la profundidad de todo un problema, es pretender hacer lo imposible.

Las técnicas se nos van, se nos quedan «viejas» rápidamente y aún antes que los propios hombres. Lo que en verdad importa en todo proceso de desarrollo no son las técnicas, sino los hombres que son capaces de hacer esas técnicas, de entrecruzar sus experiencias y de tratar de resolver, en cada caso concreto y con arreglo al nivel de conocimientos de cada día, los problemas que nos son dados.

Cuando los relatores del informe de la OCDE sobre la política científica española se «hacen cruces», por poner un ejemplo, ante la inexistencia de un centro de investigación sobre máquinas-herramientas, lo que hacen estos europeos, desde un nivel de conocimientos distintos, es asombrarse de algo evidente por sí mismo: ¿Cómo un pueblo puede plantear su desarrollo de espaldas a la técnica, al desarrollo técnico, concretizado en este caso en los «seres» que hacen posible este desarrollo: las máquinas-herramientas?

El primer paso para el desarrollo tecnológico de un pueblo ha de partir de los «protagonistas» que harán posible el acceso al mundo técnico. Cuando los economistas miden el nivel de desarrollo de un pueblo, por su número de vehículos por habitantes, nos están indicando no una técnica muerta y sin sentido, sino hasta la razón de ser sobre la que se apoya todo crecimiento económico: las máquinas.

Ahora bien; un pueblo no puede aspirar a alcanzar un nivel de desarrollo tecnológico únicamente comprando sus máquinas (y esto ya no lo dicen los economistas). No basta con hacerlas de una manera rutinaria para saber del proceso tecnológico, es preciso «bucear» en ellas y ser capaz hasta de crearlas. Lo mismo que todo desarrollo de la Medicina está apoyado sobre el conocimiento exhaustivo de los seres vivos y no es viable montar una Medicina únicamente sobre la compra de una serie de conocimientos alcanzados por la experiencia de otros, a la hora de intentar acceder al conocimiento tecnológico se hace preciso el desguace y conocimiento, en primer estadio, de las máquinas, para pasar en un segundo estadio a ser capaz de crearlas.

Ningún pueblo que quiera estar vivo puede basarse únicamente la tecnología muerta, estática, la que ya ha sido hecha. Le importará saber de su conocimiento, pero para llegar a «asimilarla» plenamente, como en cualquier aprendizaje, será preciso entrar más adentro, intentar hasta crear esas máquinas. No se trata, con fórmulas simplistas, de inventar lo ya inventado, se trata de algo más evidente y que escapa al lenguaje estereotipado con que a veces la sociedad española se defiende de su pereza. Se trata, en fin de cuentas, de que no existe otro camino para acceder a un conocimiento del nivel tecnológico de esta hora histórica que llegar algo más allá que sus resultados prácticos: los «productos» en cierto sentido terminados. Hemos de saber los entresijos y hasta los pasos que fueron precisos para llegar a esos resultados, y para ello no existe otro camino que tratar de inventar lo ya inventado, con las apoyaturas lógicas de seguir un camino ya trazado, pero no hurtando el bulto a aquellos esfuerzos que hemos de realizar. Hemos, en fin de cuentas, de lograr una investigación científica y técnica adecuada, único aprendizaje para asimilar la tecnología de este tiempo.

Octavio RONCERO

# CUANDO EL NIÑO NACE EN UNA ISLA

**P**ERMITANME que les recuerde un pasaje de la «Navegatio Sancti Brendani», del texto que cuenta las navegaciones de San Brendan por el mar Océano, en busca del Paraíso Terrenal. Navegaba Brendan con sus monjes hacia la isla de los Pájaros, que ya había visitado en otra ocasión. Sabían que estaban cerca de ella, porque en el polvo de nácar de la bruma matinal, antes de que la isla surgiera ante sus ojos llena de luz, escuchaban el dulce canto de los pájaros y el batir de sus alas de cristal. Fue durante esta segunda estancia en la isla de los Pájaros cuando a Brendan le fue advertido por aquella ave que con él había dialogado en otras ocasiones, cuáles eran sus obligaciones que podemos llamar litúrgicas, mientras estuviese el santo gaélico en el mar: «Cada siete años, ¡oh, fieles de Dios!, volveréis a este lugar para nuestra alegría y delectación. Cada año, el día del Nacimiento del Señor Jesús celebréis el oficio de la Natividad en el monasterio de la isla de San Albán, la Cena en la isla de las Ovejas y la Pascua Florida en el lomo de Jasconius.» Es decir, aquella enorme bestia que yace en el fondo del Océano, sobre la que ya Brendan había oficiado la santa misa del día de la Resurrección del Señor y hecho comida para sus monjes, cuando el fuego fue encendido en aquella que los monjes creyeron ser isla, y era el lomo de la gran bestia Jasconius, ésta se despegó, se sacudió el fuego y se puso en movimiento, y los monjes rodaron hasta las olas, de las que Brendan los salvó, explicándoles que no era tierra aquella isla a la que habían abordado, sino la espalda del mayor de los peces vivientes, tan grueso, tan largo, que desde el comienzo del mundo busca en vano levantarse del fondo del mar y enroscarse sobre sí mismo, juntando la punta de su cabeza a la punta de su cola. Pero no logra, tan pesado es su vientre y tan largo su cuerpo. Así dijo Brendan, es el símbolo de la Eterni-

dad. Su nombre es Jasconius. No os extrañéis, pues, que ninguna hierba creciese allí... Brendan y los suyos dejaron la isla de los Pájaros para continuar sus navegaciones y fue en esta singladura cuando hallaron «la columna de jacinto, cuya base es de zafiro, y se hunde en lo más profundo del mar». Los comentaristas de la «Navegatio» dicen que se trataría de un iceberg, aunque otros, como Creston, oficial del famoso «Porquoi Pas», creen que esta columna preciosa que emerge del mar puede ser ese islote solitario que emerge entre las olas, Rockall, a doscientas millas al noroeste de Irlanda, islote compuesto en su ochenta por ciento de una roca que solamente allí ha sido hallada, la «rockallita». En la columna de jacinto, Brendan y los suyos hallaron un palacio de oro macizo y la nave se adentró en él, navegando durante tres días por su interior, admirando las paredes de piedras preciosas y el altar de esmeraldas, en el que dijeron la misa. Salieron, al fin, de nuevo al mar, y «nada llevaron de las riquezas del palacio, excepto un cáliz de cristal con el pie de oro y piedras preciosas para celebrar los oficios de Navidad y de Pascuas».

Así, pues, Brendan y sus monjes habrían ido a la isla del monasterio de San Albán para celebrar la Navidad, permaneciendo allí hasta la octava de la Epifanía. En San Albán no hace falta encender los cirios, que a la hora en que es necesario una flecha de fuego entra por un ventanal y se marcha por donde ha venido tras dejar en llama los pablos. Los cirios no se consumen nunca, porque como el abad de San Albán explicó a Brendan, «no es una llama de fuego la que arde en lo alto de estos cirios, sino una llama imaterial como aquellas que el Espíritu Santo hizo descender sobre la frente de los discípulos». Sobre el altar, en un cierto momento de los oficios, aparece una bola de luz, en la que los que están sin pecado pueden ver al Niño, que acaba de nacer, y lo más pa-

recido que hay al Niño es una sonrisa de niño que se hubiese quedado en el aire cuando ya el niño no estuviese allí. Terminados los oficios, la bola de luz, es decir, el Niño Jesús, sale en un calmo vuelo al mar y se aleja, mecido por las ondas. Hace años, muchos, que leyendo yo de esto, escribí la letra en un villancico que decía:

San José tenía miedo  
de que el Niño le saliese  
marinero,  
y se fuese por la mar  
en un velero...

Imaginaciones infantiles que propician los días navideños, en los que el alma se aligera. Si como Ernesto Hello decía «la historia sagrada es la actualidad de la Historia», y Jesús nace cada año, el alma parece pedir para el pesebre una isla perdida en el mar, y no un Belén erizado de bayonetas. Pero es precisamente en ese Belén, y en la confusión terrible del siglo, donde el Señor nacerá. Sigue reinando Herodes, y sale de su boca la voz que ordena la degollación de los Inocentes. Y en su día, los Inocentes son degollados. En mi país gallego, en algunos bosques, en caminos montañosos, suele ser visto en los días siguientes a la Navidad un forastero, vestido de moda extraña que camina rápido. Dicen que es Herodes que va a llegar al Finisterre la orden de la degollina. Cuando llegue al Océano, será acaso Jasconius quien oficie de mensajero del decreto real. Pero no osará acercarse a la isla del monasterio de San Albán, ni a la isla de los Pájaros, ni a las de las Ovejas: esas islas las pusieron los celtas en el mar como prueba de la hermosura de la paz, y algún día serán tomadas en sus manos por los ángeles y serán sembradas, como grano cereal, en la tierra firme. Porque algún año será un año de paz y la Sonrisa vendrá desde donde las olas la acunan.

Alvaro CUNQUEIRO

## DOS PUNTOS

## ¿POR QUE TANTAS FELICITACIONES?

**D**ESDE hace un par de semanas, las secretarías de todas las empresas privadas y las secretarías de todas las personas que tienen cargo en organismos oficiales han puesto el fichero encima de la mesa para emprender la guerra de las felicitaciones.

Felicitar en Navidad me parece muy bonito. Desear felicidad a nuestros semejantes es una de esas cosas sentimentales y casi románticas que hacen que el mundo todavía pueda vivir. Ahora bien, lo que ocurre es que, a mi modo de ver, el que un hombre desee a otro felicidad con ocasión del Nacimiento del Niño Dios y del año que comienza es algo personal. Estrictamente personal.

Entonces, ¿a qué viene ese bombardeo de felicitaciones entre gentes que casi no se enteran de que las envían y que casi no se enteran de que las reciben?

La cuestión es más grave de lo que parece. Yo no tengo nada que objetar a las empresas privadas. En definitiva, estas empresas son dueñas de sus bienes y de su dinero y son muy libres de emplearlo como les apetezca. Y si les apetece gastarse unos cuantos millones de pesetas en felicitaciones, ya sea por razones comerciales, por razones personales o sencillamente porque sí, están en su derecho.

Lo que ya no me parece tan claro es que hagan lo mismo la mayoría (por no decir todos) de los

órganos de la Administración. Porque si hay que agradecer lo que tienen de buena intención y de simpatía las decenas de miles de felicitaciones que se cruzan entre todos los cargos oficiales del país, también hay que lamentar lo que la cuestión encierra en el terreno económico.

¿Quién paga el enorme trabajo de las secretarías que durante dos semanas están enviando felicitaciones y durante otro periodo de tiempo están dedicadas a contestarlas?

¿Quién paga todas las tarjetas y todos los sobres?

¿Quién paga todos los franqueos postales?

¿Quién paga todas esas tarjetas y tarjetones, que a veces son verdaderas maravillas?

Ya he dicho antes que a mí me parece de primera que los hombres olviden de vez en cuando prisa y prosa y se detengan por unos instantes a desearse mutuamente felicidad. Pero insisto en que esto, para que tenga mérito, debe hacerlo efectivamente cada hombre, como se suele hacer en las familias al confeccionar la lista de los amigos y al llenar con un recuerdo la tarjeta de felicitación a cada uno.

Lo que a mi modo de ver no tiene ninguna gracia es que eso se convierta en un acto mecánico de las secretarías, entre listas y ficheros.

Francisco DE BORJA

# LAS VITAMINAS DE LA PESETA

El miércoles, cuando ya el júbilo del "gordo" de Navidad se había atrincherado en Manises y la desilusión se iba al Norte, al Sur, al centro y al Oeste, se reunía en el palacio de El Pardo un Consejo de Ministros extraordinario, vespertino y fulgurante. A las nueve de la noche quedaba fijada la nueva paridad de la peseta. Exactamente, a 65,90 pesetas cada dólar con un margen de oscilación del 2,25 por 100 hacia arriba y hacia abajo. Esto es, una revalorización del 8,57 por 100.

Hacia ya tiempo que los doctores del sistema monetario internacional habían diagnosticado que la peseta gozaba de buena salud; que estaba sana, pero un poquitín delgada. Allí por el año 59, cuando nos zambullimos en el ayuno cuaresmal de la estabilización, hubo que quitar a la peseta las grasas superfluas. Los técnicos de entonces, manejando milésimas de gramo de oro y centésimas de centavos de dólar, llegaron a un resultado de asombrosa precisión: por cada dólar que nos diesen deberíamos entregar nosotros, una encima de otra, sesenta pesetas. Pasaron años, se tambaleó la libra esterlina y, en lo que se llamó con excesivo dramatismo, "la noche triste de la devaluación" adelgazó aún más la peseta y el dólar se puso a setenta. Desde entonces el montón dorado de las reservas ha ido creciendo. En los últimos meses, de una manera espectacular. Mientras tanto, el dólar ha acusado la fatiga de cuarenta años como banquero del mundo. Y la peseta ha engordado un poco: un duro por dólar. Digamos, con especial precisión técnica, que ese retorno de una parte de las grasas perdidas es estimulante: digan lo que quieran los modistas franceses, las pesetas y las muchachas casaderas rellenitas están mejor.

Ahora, si no lo impide la pausa de Navidad con el kilo de angulas a treinta y tres dólares, vendrán las glosas sesudas y, en algún caso, agoreras. Alguien hablará del caro costo de una operación de prestigio. Otros temerán que el turismo, con un duro recortado en el perfil del dólar encuentre el sol de España un poco menos nutritivo y deslumbrador. No faltarán gentes preocupadas por la balanza exportadora a quienes se les hiele la naranja o empiecen a notar que los zapatos les hacen el pie más pequeño. Si esas son las nubes negras, habrá que contar también el vellón de plata de las nubes claras. Son las que acaba de exponer, sobria y ajustadamente, el Ministro de Hacienda.

Al fin y al cabo, en temas como éste, pesa sobre la espalda española el peso del mundo: la interdependencia económica universal es inextinguible. Hace un poco más de un siglo —una rebanada de tres años más— nació la peseta. La partida de bautismo está en un decreto del Gobierno provisional de "La Gloriosa" que tenía unas cuantas palabras técnicas y varios largos párrafos políticos. Murió el escudo, se atrincheró el duro en la nueva moneda de cinco pesetas y empezó el real a arrastrar su larga agonía nostálgica. La verdad es que la peseta nació porque entonces se parecía mucho al franco. La dulce Francia hacía palpar, más aceleradamente que ahora, el corazón de los financieros españoles. Y, sin embargo, el Gobierno provisional, que había calcado el sistema monetario de la Unión Monetaria Latina, que enseñoreaba Francia con su curioso "bimetallismo cojo", se quedó fuera. España se empeñó en navegar por su cuenta. Todavía había Pirineos; pero en 1971 casi no hay Atlántico.

Las gentes de la calle, que nada entendemos de paridades ni de cambios flotantes, hemos recibido las nuevas vitaminas de la peseta con cierto cosquilleo de orgullosa satisfacción. Desdichadamente, entre las atribuciones del Ministro de Hacienda, tan seriamente eficaz, no figuran las de reajustar la paridad de las angulas ni del turrón. (Efe.)

Lucio DEL ALAMO

## EL NACIONALCOMUNISMO SE MUERDE LA COLA

CUANDO, allá por 1933, quien estas líneas escribe comenzó la lucha política para redimir a España de la doble desorientación e incapacidad de las "derechas" y las "izquierdas", el comunismo se presentaba como un impresionante fenómeno revolucionario que parecía dispuesto a no dejar piedra sobre piedra, no sólo del "orden burgués" predominante, sino de algo de mucha más enjundia: de la mentalidad y el sistema de valores que, con excesivo énfasis, suele llamarse "civilización occidental". Ya entonces nos pareció que el comunismo tenía muy pocas posibilidades de enseñorearse del mundo por su oposición y rechazo de esas dos formidables fuerzas motrices de la historia que son el patriotismo y la religiosidad. El materialismo histórico y el internacionalismo abstracto no sólo eran concepciones erróneas, sino inhumanas y, por añadidura, ya entonces senescentes. Y fue un marxista de talento, Benito Mussolini, el que primero vio que no eran incompatibles patriotismo y socialismo; mientras que algunos pensadores de origen marxista, como Berdiaeff, decepcionados por las degeneraciones soviéticas, subrayaban lo que había de religioso, subrepticio o frustrado, en la revolución bolchevique. Si los pensadores y los dirigentes soviéticos hubieran sido capaces en los años 20 de abandonar sus prejuicios decimonónicos y de tener en cuenta los más profundos y tenaces impulsos humanos, no hubiesen surgido los fascismos ni la moral y las estructuras burguesas se hubiesen rehecho en los amorosos regazos del demoliberalismo al socaire de la segunda guerra mundial. Pero nadie supo hacer del Marx decimonónico un verdadero profeta de nuestro siglo.

Pero contra la naturaleza del hombre y de las cosas no se puede luchar. Y el primer gran error marxista, su antinacionalismo, comenzó a corregirse por la fuerza de las circunstancias, precisamente en la segunda guerra mundial. El pueblo ruso luchó no sólo por la revolución bolchevique, sino

por la Santa Rusia, y todos los países a donde llegó su influencia y más tarde su imperio, lucharon con el acicate de un fuerte impulso patriótico. Pero fue Tito, en Yugoslavia, el que primero se atrevió a formular la idea de que el comunismo no tenía por qué realizarse matemáticamente, sin tener en cuenta las diferentes psicologías y circunstancias, sino humanamente; es decir, con los condicionamientos que el contorno geográfico y las gravitaciones históricas imponen a los grupos humanos. En definitiva, lo que descubrió Tito fue lo que había descubierto Mussolini treinta años antes, aunque con mayor radicalidad y virulencia. Y lo que después de Tito descubrieron, cada uno por su lado y con diferentes gradaciones, Gomulka en Polonia, Geroe en Hungría, Ceausescu en Rumania y Fidel Castro en Cuba. Cuando hace no muchos años tuvimos la oportunidad de visitar Yugoslavia, nos interesó en extremo la experiencia de nacionalización del socialismo que allí nos encontramos. No porque el sentimiento nacionalista desvirtuase o pospusiese la médula socializadora, sino porque al adecuarla a las vivencias nacionales le concedía una proximidad y un calor humanos que la hacía mucho más asequible al pueblo. Es imposible que las grandes masas puedan promoverse sólo con razonamientos o sistematizaciones intelectuales, necesitan por fuerza esas razones del corazón que la razón no conoce de que nos hablaba Pascal. Y eran muchas las razones del corazón que pudimos ver moviéndose en Yugoslavia para que no tuviesen consecuencias.

Pero Yugoslavia no era el páramo apropiado para hacer la experiencia nacionalcomunista. Por que es demasiado artificial e incluye diferenciaciones religiosas, culturales e incluso alfabéticas muy radicales. Ciertamente la raza y los idiomas son prácticamente comunes y constituyen un importante factor unificante, pero mientras Croacia y Eslovenia son católicas y escriben con caracteres latinos, Servia y Bosnia son orto-

doxas y escriben con caracteres cirílicos. A lo que hay que añadir la enorme minoría musulmana de Montenegro y Herzegovina, regiones todas con tradiciones muy dispares. ¿Qué hay de común, en realidad, entre Zagreb y Sarajevo o entre Liubliana y Cetinje? Sólo una más bien retórica comunidad eslava. Demasiado poco para jugar con fuego en los polvorines nacionalistas.

Tito tenía toda la razón —y fue muy justa su fama por ese motivo— al incorporar el sentimiento patriótico al mesianismo marxista, pero Yugoslavia no era, por así decirlo, una nación "natural" fundida por siglos de conciencia común —es decir, no era una "unidad de destino"—, sino una elaboración política de gabinete en la que pesaron más los rencores contra el Imperio austro-húngaro que la idiosincrasia y el desmoronamiento de los pueblos afectados. En el período de entreguerras, el equilibrio de la federación yugoslava fue muy precario, y sólo la formidable fuerza centripeta de comunismo mantuvo su unidad sin graves inconvenientes después de la segunda guerra mundial. Pero no era difícil prever que la nacionalización del comunismo no iba a terminar bien en Yugoslavia, porque no era un solo nacionalismo, sino varios los que había que poner en circulación. Y si el nacionalismo no es incompatible con el socialismo, si lo son los nacionalismos entre sí. Ahora ha estallado la crisis en Croacia, como mañana puede estallar en Eslovenia o Bosnia: Tito es como el aprendiz de brujo que desata unas fuerzas que después no consigue controlar. Y ahora ve, seguramente con angustia, que la conciencia nacional yugoslava, que tanto se esforzó en promover, no existe. Y no es improbable que el nacionalcomunismo que se muerde la cola tenga que dar marcha atrás y volver, en lo posible, al comunismo originario. Lo que, en cierto modo, sería darle la razón a Stalin.

Jesús SUEVOS



# Acusado proceso de concentración

● ESTUDIO DEL BANCO DE BILBAO

MADRID. (Cifra.) — España se encamina hacia una mayor concentración de la población, la producción y la renta desde el punto de vista global, y a una descentración de la renta personal, desde el punto de vista relativo, según señala el último estudio del Banco de Bilbao sobre la renta nacional de España y su distribución.

En los últimos años se ha agudizado el proceso de concentración del producto y de la población en las provincias de más alto nivel de desarrollo.

Sin embargo —señala el estudio—, los movimientos migratorios internos con descensos del nivel de población de las provincias más deprimidas, han dado lugar a una producción de las disparidades entre productividad y renta por persona de las provincias más y menos desarrolladas.

Destaca más adelante el estudio del Banco de Bilbao que las provincias más cercanas a las más desarrolladas son las que han acusado un mayor grado de crecimiento. Las más deprimidas como consecuencia de la emigración de parte de su población han obtenido niveles medios de producción y de renta más altos, aun cuando su participación total en el conjunto nacional haya quedado visiblemente deteriorada.

Esta progresiva concentración queda reflejada por los siguientes indicadores:

— Las diez primeras provin-

cias en producción neta que por persona suponen el 46,15 por 100 de producto neto total.

— Las últimas diez provincias en producción neta por persona representaron en el mismo año el 9,02 por 100 de la producción total.

— Por último, las 30 provincias restantes absorbieron en 1969 el 44,83 por 100 de dicha producción.

Las provincias que encabezan la lista de las de más alta producción neta fueron en dicho año, Madrid, Vizcaya, Barcelona, Guipúzcoa, Alava, Valladolid, Gerona, Baleares, Navarra y Santander.

Las diez últimas fueron Orense, Avila, Jaén, Cáceres, Lugo, Teruel, Soria, Almería, Coruña y Granada.

La población ocupada registra un proceso de concentración similar, pues las diez primeras provincias en producción neta por persona absorbían en 1969 el 36,41 por 100 de la población ocupada total, las diez últimas provincias tenían tan sólo el 13,45 por 100 del total.

**Aumenta nuestro comercio con la CEE**

MADRID. (Cifra.) — Las importaciones españolas procedentes de los países del área de la Comunidad Económica Europea aumentaron durante el pasado mes de noviembre en un 34,6 por 100 en relación al mismo mes del pasado año, según se desprende de las estadísticas del co-

mercio exterior para los once primeros meses del año facilitadas por el Ministerio de Comercio.

Durante los once primeros meses del presente año, el incremento de nuestras compras ha sido del 3,3 por 100.

También las exportaciones españolas a los países de la CEE han aumentado, por encima del incremento experimentado por las exportaciones totales españolas durante el mes de noviembre, pues las ventas a este grupo de países crecieron en un 1,2 por 100 durante dicho mes y las ventas totales lo hicieron en un 14,9 por 100.

Durante los once primeros meses el incremento de las exportaciones a los países del área comunitaria ha sido del 26,1 por 100, frente a un incremento global de nuestras ventas del 23,8 por 100 durante el período enero-noviembre.

Esta mejoría del comercio exterior español con los países de la Comunidad Económica Europea pone de relieve, según se estima en fuentes competentes, la positiva influencia del acuerdo comercial preferencial que recientemente ha cumplido un año de vigencia.

Las compras en Estados Unidos experimentaron en el mes de noviembre un descenso del 25,3 por 100.

Las exportaciones, por el contrario, crecieron durante dicho mes en un 8,8 por 100, porcentaje sensiblemente inferior al incremento experimentado durante

los once primeros meses que fue del 36,2 por 100.

**Mercado internacional de fletes**

MADRID. (Cifra.) — La mayoría de cargas que se pueden trabajar en el mercado internacional de fletes son para embarque dentro del primer año, y no parece por cierto que las intenciones de los fletadores tiendan a conceder mejoras sustanciales sobre los fletes que se han pagado últimamente, según informa a Cifra la sociedad Fletamar, consignataria de buques.

Algunos tráficos, generalmente de trayecto corto, como por ejemplo entre puertos del norte de Europa (incluido el Báltico) a las costas españolas, también entre puertos del Mediterráneo occidental, incluyendo norte de África, y la fruta del sector del Levante español vienen gozando de fletes aceptables. En cambio, continúa la situación de congestión en Casablanca y el tráfico de fosfatos se ve momentáneamente disminuido; es de esperar, no obstante, que cuando se reanude la normalidad en dicho puerto marroquí, se incrementará la posibilidad de colocar tonelaje con fletes aceptables.

Continúa informando Fletamar que con la proximidad de las fiestas de fin de año que suele paralizar muchos negocios, es natural que no se puedan esperar en estos días cambios notables.

## CONVENIO HISPANO-SUIZO DE SEGURIDAD SOCIAL

MADRID. (Pyresa.) — El «Boletín Oficial del Estado» del día 24 publica el acuerdo administrativo sobre modalidades de aplicación del Convenio de Seguridad Social, concluido entre España y Suiza el 13 de octubre de 1969, firmado en Berna el 27 de octubre de 1971.

**Zaragoza: Centro de Higiene y Seguridad en el Trabajo**

ZARAGOZA. — El director eje-

cutivo del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo, don José González de la Puerta, ha dado cuenta a los informadores locales de la cesión de terrenos por la Mutua de Accidentes de Zaragoza para la construcción de un Centro de Higiene y Seguridad del Trabajo. El centro, que se calcula estará ultimado a finales del próximo año, se construirá en el kilómetro 3,500 de la carretera de Huesca. Su función principal será la pequeña y mediana empresa y se calcula que su capacidad será de cincuenta mil reconocimientos anuales, por lo

cual su capacidad de tutela se elevará a los setenta mil.

El doctor González de la Puerta inauguró en Zaragoza el curso 1971-72 de la Sección de Estudios Médicos Aragoneses de la Institución «Fernando el Católico», con una disertación acerca de «Contribuciones de la psicología al mundo del trabajo».

**Situación laboral en Eibar**

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.) — Desde la víspera de Nochebue-

na a las cinco de la tarde los operarios de la empresa Jaca disfrutaron de permiso no retribuido concedido por la dirección a petición de los mismos, que desean pasar las fiestas navideñas en compañía de sus familiares. Para el lunes a las cuatro de la tarde está convocada una reunión entre el Jurado de empresa y la dirección de la misma, que tendrá lugar en la Casa Sindical, y donde deliberarán sobre las diferencias de criterio existente, con vistas a llegar a un acuerdo que resuelva el conflicto.

## CONSORCIO DE AGUAS Y SANEAMIENTO DE LA COMARCA DEL «GRAN BILBAO»

CONCURSO PUBLICO

El «Boletín Oficial del Estado-Gaceta de Madrid», número 298, correspondiente al día 14 de diciembre del año en curso, inserta anuncio de concurso público de licitación del suministro de sulfato de alúmina, con un mínimo de 800 toneladas métricas, para el tratamiento en la estación de Venta Alta, durante el año 1972, de las aguas destinadas al abastecimiento de la comarca del Gran Bilbao.

TIPO DE LICITACION: 2.800.000.— pesetas.

FIANZA PROVISIONAL: 56.000.— pesetas.

Los pliegos de condiciones facultativas y económico-administrativas se hallan de manifiesto en la Gerencia del Consorcio, Negociado de Contratación, «EDIFICIO ALBIA», cuarta planta, calle San Vicente, s/n., de esta capital, en donde se admitirán propuestas hasta el día 10 de enero de 1972, inclusive.

Bilbao, 18 de diciembre de 1971.—El Secretario General (firmado), Vicente Varillas.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**

Concurso-Oposición a 190 plazas de Auxiliares Administrativos

**AVISO DE EXAMEN**

El Tribunal de este concurso-oposición ha acordado celebrar el examen de CALCULO MERCANTIL correspondiente al mismo día, hora y lugar que a continuación se indica:

Día: 28 de diciembre próximo.

Número: 1 al 1.600.

Lugar: Instituto «Ramiro de Maeztu», calle de Serrano número 127.

Hora: 4,30 de la tarde.

Día: 28 de diciembre próximo.

Número: 1.601 al final.

Lugar: Oficinas Centrales de la Institución, plaza del Celenque, 2 (entrada por el aparcamiento).

Hora: 4,30 de la tarde.

Los señores opositores deberán venir provistos del Documento Nacional de Identidad y del resguardo de presentación de instancias.

Madrid, 18 de diciembre de 1971.

## NAVIDAD EN LAS CORTES

● **Rodríguez de Valcárcel se reunió con el personal del Palacio de la Alta Cámara**

MADRID. (Pyresa.) — El Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, acompañado por los miembros de la Mesa de la Cámara, se reunió el pasado viernes al mediodía con el personal del palacio de las Cortes, a todos cuyos componentes deseó unas felices fiestas de Navidad.

El acto se inició con unas palabras del letrado mayor de las Cortes, señor De la Rica, quien destacó —en nombre de todos los funcionarios de la Cámara— las virtudes del señor Rodríguez de Valcárcel a lo largo de sus más de dos años en el cargo y le deseó, junto a muchas felicidades durante las presentes fiestas, un largo período al frente del órgano legislativo del Estado.

Contestó don Alejandro Rodríguez de Valcárcel con unas breves palabras, mediante las que señaló la colaboración que en todo momento le había prestado el personal de la Cámara, que, además, según dijo, había soportado sin ninguna queja las lógicas molestias e incomodidades derivadas de la reforma arquitectónica del palacio. El Presidente hizo votos por la prosperidad de todo el personal —desde los miembros de la Mesa hasta los ujieres y demás subalternos— y les deseó una fiestas de Navidad y Año Nuevo llenas de paz y felicidad.

## AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 13 del actual se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de urbanización de la Carretera de Circunvalación (tramo comprendido entre la Cra. de Villabañez y la calle de la Tórtola), de esta ciudad por un presupuesto de contrata que asciende a la cantidad de 4.598.828,34 pesetas.

Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 8 de enero próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 14 de diciembre de 1971.—El Alcalde (negocio).

## TOTALMENTE EN SERVICIO LA AUTOPISTA SEVILLA-CADIZ

SEVILLA. (Pyresa.) — El próximo día 4 de enero se pondrá totalmente en servicio la autopista Sevilla-Cádiz, actualmente abierta a los usuarios en un 70 por 100 de su trazado total, según ha comunicado a la Prensa el director de la empresa constructora que ha realizado la obra en un tiempo record, con un adelanto de quince meses sobre el plazo previsto y a un ritmo de cinco kilómetros por mes.

**Servicio telefónico automático Sevilla-Badajoz**

SEVILLA, 25. (Pyresa.) — Se ha procedido a la puesta en servicio de la comunicación abonada-abonado, sin intervención alguna de telefonista, entre Sevilla y Badajoz y sus respectivas redes automáticas provinciales. Con esta importante mejora se facilitan las comunicaciones entre estas dos provincias, muy vinculadas económicamente entre sí.

**Piden una planta de peletización para la comarca de El Bierzo**

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.) — En unos mil millones de toneladas se calculan las reservas de mineral de hierro existentes en una amplia zona, que abarca las comarcas de León, Zamora, Asturias, Lugo y Orense.

La importancia de estas reservas se han puesto ahora de actualidad con motivo de la petición hecha por una Comisión leonesa al Ministro de Industria para el emplazamiento de una planta de peletización en la comarca de El Bierzo.

Con la instalación de esa planta, el mineral gallego se beneficiaría, repercutiendo económicamente en toda Galicia. Se sabe que ha habido varias solicitudes de permisos de investigación y que se están llevando a cabo trabajos de prospección.

**Nuevos microbuses para el servicio urbano de Sevilla**

SEVILLA. (Cifra.) — Cuatro nuevos microbuses han sido adquiridos por el Servicio Municipal de Transportes Urbanos de Sevilla, que entrarán próxima-

mente en servicio, para reforzar aquellas líneas que acusan un exceso de usuarios. Para esta adquisición y posteriores compras de vehículos con el mismo motivo, el Banco de Crédito Local ha concedido a dichos servicios un préstamo de once millones y medio de pesetas. Los nuevos microbuses son

de veinte plazas, mientras que los actualmente en servicio sólo cuentan con trece, y tendrán paradas fijas en lugares determinados del recorrido, distantes unos de otros cinco o sesenta metros.

Por otra parte, se han iniciado las obras de construcción de los nuevos talleres para el servicio de transportes urbanos, que contarán con servicios de repuestos, talleres mecánicos e instalaciones modernas de lavado y otras atenciones para los vehículos.

**Descongestión industrial de Oviedo**

OVIEDO. (Cifra.) — Un compromiso de compra de terrenos para la nueva instalación de la fábrica de explosivos ha sido formalizado por la Asociación Sindical de Industriales de la provincia de Oviedo.

El compromiso está condicionado al traslado de la actual fábrica, ubicada en Cayes, en fase de desmantelamiento y al respeto previo de los derechos de los trabajadores de la factoría. A este respecto, la Organización Sindical ha obtenido la promesa de mejores compensaciones para los productores de Cayes que dejen la Empresa o se trasladen. También se espera que la Organización Sindical pueda dar ocupación a parte del personal que resulte cesante.

La superficie del polígono de Cayes, que es la totalidad de la fábrica de explosivos, más pequeñas parcelas que serán adquiridas para regularizar el perímetro, es de 450.000 metros cuadrados, de los que trescientos mil son útiles para la construcción, reservándose el resto para zonas verdes, servicios comunes y viales. Se prevé que el comienzo de utilización de estos terrenos sea el próximo mes de abril. Este polígono nace principalmente por el imperativo de traslado que tienen muchas Empresas, radicadas en el casco urbano de Oviedo, calculándose, por otra parte, que se crearán unos ochocientos nuevos puestos de trabajo.

## AYUNTAMIENTO DE MOLINA DE SEGURA (MURCIA)

ANUNCIO OFICIAL

SUBASTA PUBLICA PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS DE ALCANTARILLADO DE LA PEDANA DEL LLANO DE ESTE TERMINO MUNICIPAL

Tipo de subasta: 1.930.797 pesetas

anunciada en el «B. O. del E.» núm. 299 de 15 de diciembre de 1971. Las proposiciones se presentarán en este Ayuntamiento hasta el día 28 de diciembre actual y horas de oficina. Hasta este día estará de manifiesto este expediente en la Secretaría del Ayuntamiento.

Molina de Segura, a 16 de diciembre de 1971.—El Alcalde (firmado), Ramón Gil Moreno.

## ¡YA ESTA AQUI LA NAVIDAD!

Y con la Navidad, con las Fiestas,

**EL EXTRA DE «MARCA»**

Un número resumen del año deportivo, que usted puede leerse en un abrir y cerrar de ojos.

**MUCHAS FOTOS. POCO TEXTO**

Un número de 64 páginas donde encontrará todo lo que sucedió en 1971.

**Y SOLO POR DIEZ PESETAS**

**MUY PRONTO APARECERA EN LOS QUIOSCOS**

Pero mejor será que lo ENCARGUE

# Toda ESPAÑA es provincia



## UN NUEVO BARRIO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

EN EL SOLAR SOBRE EL QUE VA A CONSTRUIRSE ESTUVO UN FAMOSO MONASTERIO

VALLADOLID. — La calle de Santiago es, acaso, la más fea, pero no hay duda, es la más popular y céntrica. Es «la calle» de Valladolid, llena de público a cualquier hora. En ella había un convento. Hoy casi no lo hay. O queda ya muy poco. La piqueta, trabajando a destajo, ofrece dentro de unas semanas un espacio donde levantar un barrio nuevo, con vistas a las calles de Doña María de Molina, Héroes del Alcázar de Toledo —antigua Tumba, Isabel II y Santander— y Santiago. En ese polígono estuvieron las Comendadoras de Santa Cruz, primero; las Salesas, después, y, finalmente, las Dominicas francesas con un colegio aristocrático y famoso. La vieja fábrica la vendieron estas últimas religiosas hace un par de años, y hace ya meses que viven en la Ciudad de la Huerta del Rey. Quemaron sus naves y cambiaron el centro pedagógico que regentaban a la margen derecha del Placer, donde se encuentran bien instaladas.

### Valor artístico

Dejaron el monasterio y con él un inmueble lleno de interés, con templo, patio, jardín, piscinas, etc. El patio es maravilloso y está construido en gótico retornado, con tres órdenes de galerías sustentadas en arcos carpaneles y escazados y pilares redondos, con un pequeño mundo de adornos ojivales en los baustres. Iglesia y patio son monumentos nacionales, o algo así. Más tarde o más temprano una y otro darán que hablar. Sin embargo, algo se empieza a saber. Los nuevos dueños, con permiso de la Dirección General de Bellas Artes, cederían gratuitamente el patio lleno de goticismos a la entidad responsable que le conservase adecuadamente, esto es con las garantías que exige una edificación de tal alcurnia. Es probable que por algún tiempo persista el silencio, pero al final cualquier cosa podrá llamar la atención, lo mismo si se conserva



tal como está, aunque sirviendo de galerías comerciales, que si lo trasladan piedra a piedra, arco a arco, columna a columna y hasta tramos enteros de solado —esta hecho con tabas de codero y canto rodado— al palacio de Benavente, propiedad de la Diputación Provincial, dispuesto a recibir las mejores antiguallas vallisoletanas.

### La portada

Aparte del patio, casi desconocido —y está en el centro de la ciudad—, ya tiene destino la noble portada, de aire herreriano, hecha por Francisco de Mora a principios del XVII. Dicen que irá también a la casa de los Benaventes. Esto no pasa de rumor, de los que circulan en torno a la aplicación de los mejores restos de la antigua fundación, eliminada por obra y gracia de modernidades o necesidades de este tiempo. Quien se

asome por la calle de Doña María de Molina se encontrará con que todo se encuentra cambiado y que un olor de novedad está cobrando carácter.

Algo hay que se sabe o que sabemos con certeza. Dentro del polígono, vacío a principio de 1972, se conservará la iglesia, con entrada por Santiago a través de una fachada barroca de poco antes de la mitad del XVIII, atribuida a Pedro de Sierra. Es un retablo de piedra con una Virgen elegante no sólo por el movimiento de los paños, sino por la factura. La acompañan dos imágenes representativas de San Agustín y Santa Mónica que una inteligente restauración volvería a su primitivo ser. Faltaba otra obra que conocemos «ameros», a pesar de que por su situación debería ser familiar a Valladolid.

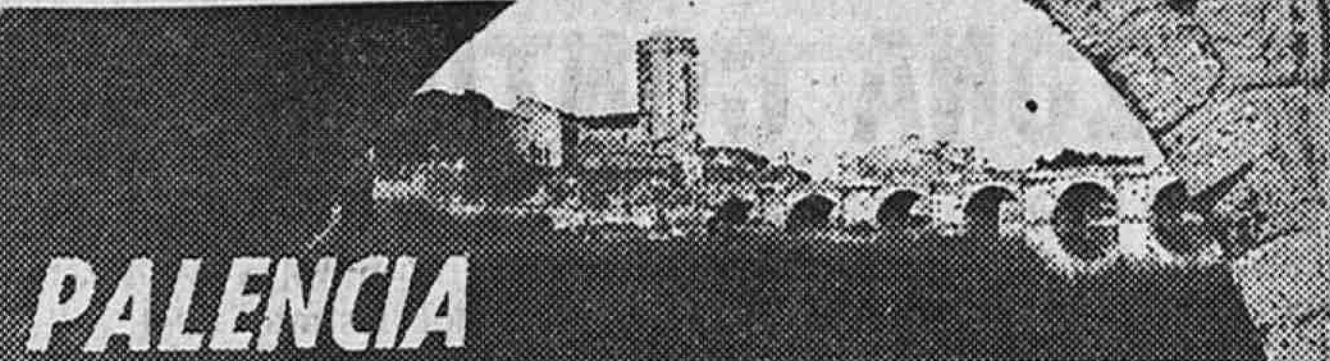
### El nuevo barrio

Y ahora viene la traca. El so-

lar medirá aproximadamente una hectárea, que para sembrar no es mucho y para construir, bastante. De ella, aprovecharán la mitad para 101.000 metros cúbicos de viviendas —ahora se miden por volúmenes—. Reflexionando sobre las edificaciones que van a ser vistas y no vistas en un plazo de dos años van a alumbrar un barrio en el mejor cogollo vallisoletano con tres entradas y salidas de tráfico normal —peatones y vehículos—. Junto a él, con pocas excepciones, es posible que algunas casas y casuchas —alguna es del siglo XV— se adscriban a la modernidad, por más que algunos propietarios remocen sus haciendas en busca de atractivas rentas comerciales.

Ahora, los ojos de Valladolid están concentrados en la calle de Santiago por esta sorpresa y por otras que están a punto de ser conocidas de un momento a otro.

Luis CALABIA

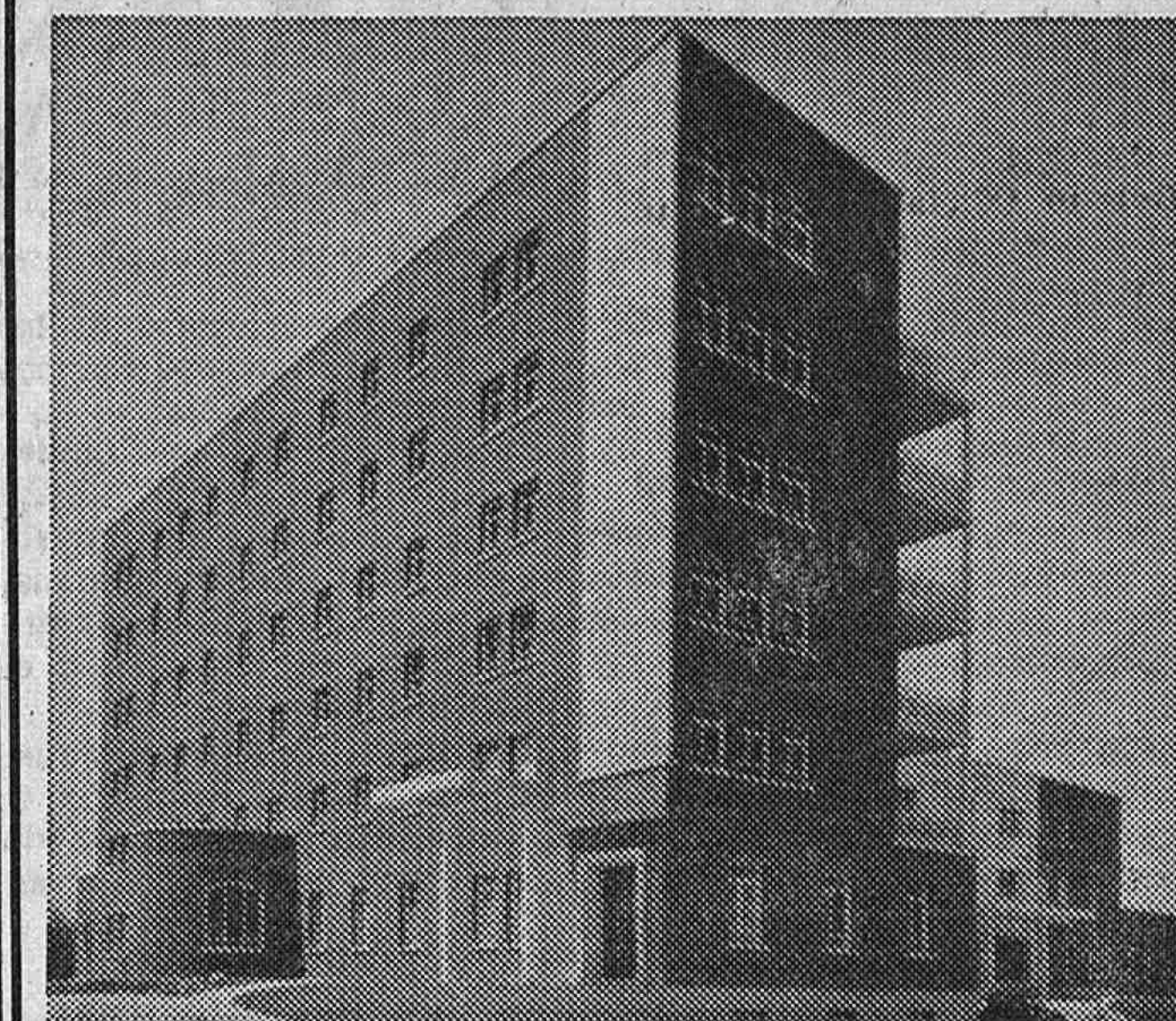


## TERTULIA POETICA JUVENIL

### MEJORA Y MODERNIZACION DEL HOSPITAL PROVINCIAL

PALENCIA.—El Presidente de la Diputación, don Angel Casas Carnicero, en una visita que giró a Villada, lugar de su nacimiento, habló a sus paisanos del regadío de Tierra de Campos y especialmente la zona que comprende las márgenes del Sequillo, donde está situada Villada, en una longitud de 16 kilómetros y que supone unas dos mil hectáreas de tierra de excelente calidad, con un declive inmejorable que abarata la construcción de las acequias y que un trasvase desde el río Cea, a la altura de Almanza, pasando el Valderaduey, con caída al Sequillo, o desde el Carrion, derivando al afluente de los Templarios, convertiría al Sequillo en el conductor de una fuente hidráulica de riqueza y consecuentemente esta zona en una vega de regadío que transformaría el panorama actual de esta preciosa y rica zona de Campos, que es la margen del río Sequillo, en la que se encuentra Villada y otros pueblos palentinos.

Se terminó esta reunión amistosa en la Casa Sindical de Villada, a la que asistieron las jerarquías locales, autoridades y un importante núcleo de villadinos, con la esperanza de que los técnicos y organismos correspondientes tomen en serio de una vez este problema tan pequeño en comparación con las gran-



des obras que, de más o menos provecho, se vienen realizando, y una obra de tanta importancia para los pueblos villadinos, que haría posible el regreso a estas tierras de tan importante mano de obra, que se está marchando a tierras más favorecidas por la protección del Estado.

### Modernización del Hospital Provincial

En el pleno extraordinario de la Diputación se aprobó el proyecto para la reforma, modernización y potenciación del Hospital Provincial de la Ciudad Asistencial «San Telmo». El proyecto de las obras redactado por el arquitecto provincial, don Antonio Font de Bedoya, asciende a la cantidad de 44.293.908 pesetas y, con lo que se refiere a los equipamientos el total de inversiones previstas es de 72.482.936 pesetas.

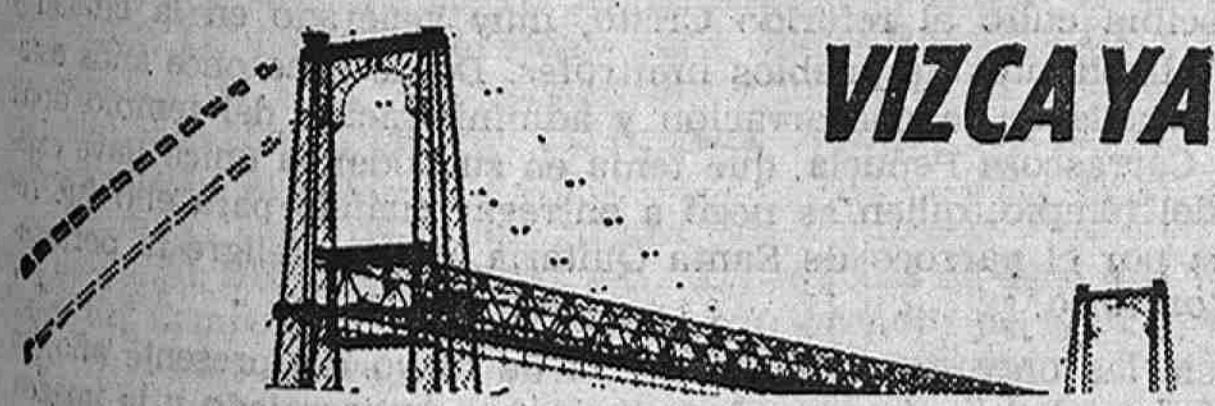
Los equipamientos suponen un servicio de radiología centralizado, con instalación de dos generadores, con cámara oscura y revelado automático, importan 13 millones de pesetas. El bloque operatorio supone 12 millones de pesetas. La unidad de cuidados intensivos, con material de pequeñas intervenciones de urgencia, 2.351.976 pesetas y, por último, el equipamiento del servicio de urgencias 886.452 pesetas.

De esta forma se convertirá en una realidad el proyecto de mejora y modernización del Hospital Provincial, en sus edificaciones, instalaciones y servicios, dotándoles de aquellos equipos y elementos que las modernas técnicas demandan y quedando, por tanto, dotado a nivel ideal para su importancia.

### Nueva tertulia poética

A partir del 11 de diciembre, la capital de Palencia cuenta con una tertulia poética juvenil, que se ha constituido, de momento, en la cafetería Isabel II, y que se reunirá todos los sábados a las cuatro de la tarde. Esta tertulia sustituirá a la antigua Nubis, de hace veinticinco años, que tenía su lugar de reunión en el desaparecido bar La Reja, de la que salieron los archipremiados poetas palentinos de la actualidad y de la que salió la revista «Rocamadora». Esperamos que éstos alevines de poetas den continuidad y fama al buen nombre de Palencia y hagan pasar muy buenos ratos a los amantes de las Bellas Artes que acudan, como simples espectadores, a estas tertulias.

José PEREZ LLORENTE



## VIZCAYA

La ha celebrado en Bilbao el pintor Luis Astorkia

## EXPOSICION DE HOMENAJE AL PAYASO

BILBAO.—Luis Astorkia Gento es un pintor santurzano al que puede considerarse como bilbaíno, ya que lleva veintiséis años entre nosotros. En su última Exposición, recientemente clausurada, ha realizado su homenaje al payaso con un éxito completo de público y crítica.

Además de las Exposiciones nacionales, ha colgado sus lienzos en las salas de arte de Francia.

Antes que pintor era escultor. Tuvo como maestros a Inuria y Lucarini. Cultivo la pintura desde hace quince años.

—¿Por qué el cambio?

—La escultura no es propio para una casa. Es sucia y además no tiene salida, como no sea para iglesias o monumentos.

—¿Estudios?

—Hice mis primeros pasos con los pinceles en el Sindicato con el maestro excepcional don José Solís. Hasta que consideré que había asimilado bastante.

—¿La última muestra?

—Figuraban cincuenta y tres cuadros, de los cuales la mitad eran payasos. Consiste el homenaje en buscar la mímica, la expresión.

—¿Concretamente?

—He retratado a Charles Rivel en distintas posiciones con su guitarra y su silla; Koki, Pompo y Teddy, Julieta Massina, célebre intérprete de la «Strada»; arlequines...

—¿En el payaso...?

—Yo veo en él un gran corazón, una generosidad, una entrega total, y aunque sufre sus disgustos no vacila en proporcionar alegrías.

—¿Exito?

—Muchísimo. Ha sido un golpe que ha calado en el público, consciente de que es un hombre que nos ha hecho reír a todos.

—¿Perspectivas?

—El Ayuntamiento de Elgoibar quiere que repita la Exposición en mayo, en el edificio del centro oficial.

Domingo 26 diciembre 1971

—¿Sus temas?

—Mi inclinación es a tocarlo todo en el óleo. Y se me da bien. El retrato es lo que menos he hecho, y ya ve, con los cuadros de payasos lo he logrado.

—¿Especialidades?

—Toco el bodegón, que me va bien; el paisaje, cacerías, perros, caballos, y es que en realidad todo es arte y me gusta.

—¿Preferencias?

—El paisaje. Conozco los verdes, las tonalidades. El público también enseña y me anima.

—¿Opiniones?

—El pintor Largacha, de indudable categoría, me ha felicitado, recomendándome dedicarme al retrato.

—¿Cuándo pinta?

—Todos los días, incluidos los domingos. Tengo dos estudios, en Sopelana y Bilbao, y aprovecho todo mi tiempo en pintar.

—¿Del boceto al cuadro?

—No va mucho tiempo, porque tengo bastante facilidad en esto. Luego, el paso a la pintura es cuestión de horas.

—¿Le cuesta vender...?

—No puedo evitarlo. Me cuesta. Mi mujer dice que si pinto es para vender, pero a mí me cuesta mucho. El de Julieta Massina me acuerdo me dio un disgusto enorme.

—¿Pintor caro?

—No, porque trabajo para un público medio. Mis precios son moderados. Oscilan entre cinco y veinte mil pesetas. Están, por lo tanto, al alcance de todos.

—¿Algo particular?

—Y simpático. Durante la Exposición vinieron a visitarme de la Diputación y del Ayuntamiento. Querían datos personales para incluirme entre los pintores vascos.

No era para menos.

Germán DE ASPIUNZA

## CONVENCION SOBRE EL MAR TERRITORIAL Y LA ZONA CONTIGUA

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» del día 24 publica la convención sobre el mar territorial y la zona contigua, hecho en Ginebra el 29 de abril de 1958. El instrumento de adhesión de España a la citada convención fue depositada en poder del secretario general de las Naciones Unidas el día 25 de febrero de 1971, de acuerdo con lo dispuesto en su artículo 28, y entró en vigor para España el 27 de marzo de 1971.

El referido instrumento de adhesión de España contiene la siguiente declaración: «Sin embargo, su adhesión no puede ser interpretada como reconocimiento de cualesquiera o situaciones relativas a los espacios marítimos de Gibraltar que no estén comprendidos en el artículo 10 del Tratado de Utrecht, de 13 de julio de 1713, entre las coronas de España y Gran Bretaña».

### Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno

MADRID. (Pyresa).—Por una

orden de la Presidencia del Gobierno que publica el «Boletín Oficial del Estado» del día 24, determina la estructura orgánica de la Secretaría General Técnica de dicho Organismo.

La Secretaría tendrá para el ejercicio de las funciones que le están atribuidas, la siguiente estructura orgánica: Vicesecretaría General Técnica, con el carácter de segunda jefatura del centro directivo; Secretariado del Gobierno, Gabinete Técnico para la reforma administrativa, Servicio Central de Informática, Servicio Central de Planes Provinciales y Centros de Información administrativa.

### Cruz del Mérito Naval

MADRID. (Pyresa).—Por una orden del Ministerio de Marina publicada en el «Boletín Oficial del Estado» se concede la Cruz del Mérito Naval de primera clase, con distintivo blanco, al capitán de navío de la Marina argentina don Horacio Alberto Mayorga, agregado naval a la Embajada de la República Argentina en España.

EN 1972 Y 1973

## MARRUECOS IMPORTARA 16.000 TONELADAS ANUALES DE PLATANOS

### LOS EXPORTADORES CANARIOS SUFREN UNA FUERTE COMPETENCIA DE ECUADOR, GUATEMALA Y COSTA RICA

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra).—Los presidentes de los CREP de Santa Cruz y de Las Palmas, don Pedro Modesto Campos y don José Naranjo Hermosilla, han regresado de Casablanca, donde mantuvieron conversaciones con los importadores marroquíes de plátanos.

Como resultado de estas entrevistas, los importadores marroquíes han suscrito los correspondientes contratos para un suministro anual de 16.000 toneladas de plátanos en 1972 y 1973, con franquicia recíproca de un 20 por 100 y previsión de reajuste en el cuarto trimestre, caso de resultar insuficiente la producción.

Entre tanto, continúa el arribo a Marruecos de nuevos cargamentos de bananas del Ecuador, Guatemala y Costa Rica, con el consiguiente exceso de oferta, que ha provocado fuertes bajas de precios, incluso partidas invendibles, es decir, pérdidas de gran importancia para los importadores.

## TIEMPO



## NUBOSIDAD

MADRID, 25. (Cifra).—El Servicio Meteorológico Nacional anuncia como tiempo probable cielo nublado con vientos flojos de componente Sur en Galicia y Cantábrico. Cielo nublado en Baleares, Canarias y en puntos de Levante. En el resto de España, cielo muy nublado o cubierto con precipitaciones intermitentes y débiles en general. Las precipitaciones serán de nieve en las cumbres de los sistemas montañosos. Las temperaturas se mantendrán moderadas y con pequeña oscilación diurna.

Información general. Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido en Cataluña, Levante, meseta meridional, Extremadura y Baleares, y con carácter más débil y aislado en las cuencas del Duero y Ebro. Ha habido nieblas en puntos de ambas mesetas y en los valles del Ebro y del Guadalquivir. En el resto de España, el cielo ha estado nublado. Las precipitaciones han sido de nieve en las cumbres de los sistemas montañosos.

Temperaturas extremas peninsulares: Máxima de 17 grados en Alicante y mínima de dos en Ciudad Real, Salamanca, Soria, Valladolid y Zamora.

En Canarias, 20 grados en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

# DONDE LLEGA CRISTO LLEGA LA PAZ

EL PAPA NOS INVITA A ABRIR A CRISTO LA PUERTA DE NUESTRA CONCIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO. (Resumen de EFE).—«A los queridísimos hijos de la América de lengua castellana deseamos de corazón unas felices Navidades y formulamos fervientes votos para que Cristo, viniendo a sus almas, haga brotar en ellas una nueva luz divina y renovados sentimientos de fe, amor, alegría y esperanza.» Esta fue la frase que en español agregó el Papa Pablo VI al término de la homilía correspondiente a la misa de Nochebuena celebrada, como es tradicional, en la capilla Sixtina, con asistencia del Cuerpo Diplomático.

En el mensaje, Su Santidad el Papa Pablo VI invitó a los fieles a meditar sobre el nacimiento de Cristo Jesús en el mundo hace mil novecientos setenta y un años, hecho que se refleja y se renueva como «figura en un espejo, en cada una de nuestras almas y, de forma mística y sacramental, renueva sobre el altar».

### «Un Rey, un Salvador»

Frente a la escena histórica que todos evocamos con gran emoción durante estos días, el Papa nos ha presentado otro motivo de reflexión: la significación de aquel momento profético. «El anuncio del nacimiento de Cristo adquiere en el acto una maravillosa particularidad —ha dicho Pablo VI—. Ante nosotros se presenta no sólo el hecho, siempre grande y conmovedor de un hombre que entra en el mundo, sino se presenta una historia, un designio que atraviesa los siglos, abarca sucesos dispares y distintos, y, sobre todo, la formación dentro de él de una conciencia característica y única, la de una elección, de una vocación, de una promesa, un destino, un hombre único y sumo, un Rey, un Salvador».

El Papa ha señalado que el nacimiento de Cristo marca el cuadrante de los siglos, el momento crucial del cumplimiento de este plan divino, «mantenido en alto por encima del torrente tumultuoso de la historia humana».

### Punto focal de la Historia

Sobre este Niño, nacido en cumplimiento de la vieja profecía de Isaac recae toda la tradición trascendente de la que Israel era portador y en el que se transforma y se difunde por el mundo. «Este pequeño Jesús de Belén —ha dicho el Papa— es el punto focal de la Historia de la humanidad, en el que se encuentran todas las sendas humanas, desembocando en el camino recto de la elección de los hijos de Abraham, el cual vio de lejos, en la noche de los siglos, este futuro punto luminoso y, como Cristo mismo nos dijo: «lo vio y se llenó de gozo».

De esta forma, el Romano Pontífice nos ha acercado a la verdadera visión de la Navidad, que es para todos un motivo sobre la suerte del mundo, ha invitado a reflexionar a los representantes de las naciones allí reunidos: «Donde llega esta irradiación cristiana de la que hablábamos y que se llama Evangelio —señaló Pablo VI— llega la luz, llega la unidad, llega el hombre, no ya con la cabeza baja, sino erguido en toda su estatura, llega la dignidad de su persona, llega la paz, llega la salvación».

Refiriéndose al nacimiento de Cristo como una potencia que declara que su reino no es de este mundo, el Papa ha señalado la particularidad de esta potencia que aparece «para ventaja nuestra, para nuestra salvación, por nuestro amor».

### Mensaje de Navidad

Al mediodía de ayer Pablo VI dirigió el tradicional radiomensaje de Navidad al mundo e impartió la bendición «Urbi et Orbi».

«Escuchad, hombres del pensamiento, escuchad hombres de acción y vosotros, hombres de la pobreza, de la esclavitud y del dolor, escuchad: ha venido entre

nosotros y para nosotros el Salvador del mundo».

### Recuerdo de la herencia cristiana

«Hermanos todos —ha dicho el Papa—. No es este el momento de que hagamos la apología de Nuestro Señor Jesucristo. Pero creemos que vosotros mismos deberíais estar en condiciones de hacerla y de convertir en testimonio para El tanto la conciencia de la insuficiencia final del hombre para lograr una altura digna de sí mismo, cuanto el recuerdo de la herencia cristiana, de la cual todos debemos sentirnos orgullosos y humildes a la vez, es decir, responsables, para poder decir todavía que es nuestra».

Hermanos todos. Ha venido Cristo, hoy nuestro Salvador; mañana, nuestro Juez. No lo rechacemos. No lo ignoremos. Al igual que los pastores, después del anuncio, digámonos a nosotros mismos: vamos a ver de qué se trata. Abrámosle a él la puerta de nuestra conciencia».

Bienaventurado... quien escucha las palabras de esta profecía, de Cristo Salvador. Bienaventurado... ¿Habréis oído? Esta es la bienaventuranza que en su nombre os quiero ahora llevar a todo nuestra bendición apostólica».

### Cuatro millones de peregrinos en el Año Santo

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Cuatro millones de peregrinos llegaron a Santiago de Compostela a lo largo de este año jacobino, según cálculos de la Comisaría del Ministerio de Información y Turismo, para el Año Santo.

De estos cuatro millones de peregrinos, unos dos mil realizaron el camino a pie, siguiendo las rutas de la Península Ibérica, especialmente el viejo camino francés, que ya recorrieron los romeros en la Edad Media.

El número de peregrinaciones oficiales fue de 735, frente a las 409 peregrinaciones que llegaron el anterior Año Santo.

Los meses de mayor número de peregrinaciones de este Año Santo fueron los de mayo y junio, en los que se registraron 185 y 125, respectivamente. Le siguen julio, con 90; septiembre, con 87; agosto, con 80, y octubre, con 62.

El acto más trascendental fue el de la ofrenda nacional del 25 de julio, festividad del Apóstol, en la que el Jefe del Estado renovó el testimonio de fidelidad de España a su Patrono. Al acto asistió el Gobierno de la nación en pleno, y la misa fue oficiada por el fallecido Cardenal Quiroga Palacios, y la casi totalidad de los miembros del Episcopado español.

### Cinco nuevas parroquias en Sevilla

SEVILLA. (Cifra).—Cinco nuevas parroquias, tres de ellas en la capital y dos en Jerez de la Frontera, han sido creadas en la Archidiócesis de Sevilla, según publica el «Boletín Oficial del Arzobispado», de este mes.

Una de ellas, bajo la advocación de Nuestra Señora de la Oliva, es desmembrada de la de San Pío X, en la barriada del polígono Sur de la capital hispalense. Las otras dos de Sevilla son las de Nuestra Señora del Águila, en el límite municipal de

## LA IGLESIA

Sevilla con Alcalá de Guadaira, y la de San Felipe Neri, desmembrada de la parroquia de Santa María de las Flores, en la zona urbana de Pino Montano.

Las dos nuevas parroquias creadas en Jerez de la Frontera son la de San Pablo Apóstol y la de San Benito, ambas separadas de otras que ya existían en la ciudad jerezana, afecta a la Archidiócesis hispalense.

### Orense: Restauración del monasterio de Montederramo

ORENSE. (Cifra).—Diez millones de pesetas serán invertidos en restaurar el monasterio cisterciense de Montederramo, en la provincia de Orense. La restauración correrá a cargo de la recientemente constituida Sociedad Amigos de Montederramo, y de la Diputación Provincial.

Este monasterio románico fue fundado en el siglo XIII y en tiempos de la desamortización de Mendizábal pasó a ser propiedad del vecindario.

En la actualidad, en los claustros monacales, que ocupan una extensión de 1.500 metros cuadrados, están instalados pajareros, cuadras, gallineros y una típica casa de comidas. El viejo cenobio pertenece a doce vecinos, que están dispuestos a ceder sus derechos a cambio de que en terrenos de su propiedad se les construyan nuevos establos y pa-

jares para guardar sus ganados y mercancías.

El monasterio conserva en bastante buen estado su capilla, cerrada al culto, como así su fachada.

## GARCIA BRERA, ENCOMIENDA DEL YUGO Y LAS FLECHAS

MADRID. (De nuestra Redacción).—En el curso de un almuerzo de hermandad, el director nacional de la Obra de Colonización, don Mariano Gimeno Trujillo, ha impuesto al subdirector de la misma, don Miguel Ángel García Brera, la encomienda sencilla del Yugo y las Flechas y la medalla al Mérito Sindical, que le habían sido concedidas el pasado 18 de julio.

Asimismo, recibieron otras condecoraciones el secretario general de la Obra y varios funcionarios de la misma.

### Sentencia de la AP de Ciudad Real

## OBLIGADO A RECONSTRUIR EL TEMPLO QUE HABIA DEMOLIDO

CIUDAD REAL. (Cifra).—La Audiencia Provincial de esta capital ha confirmado una sentencia del juez de Primera Instancia de Alcázar de San Juan en la que era condenado don José Camacho Camacho a reconstruir el oratorio del Cristo de Villajos, llamado también Cristo de los Enfermos, en la ciudad de Alcázar.

Desde hace siglos existía un oratorio en la confluencia de las calles de José Antonio y Calvo Sotelo, de Alcázar de San Juan, en el que recibía culto el referido Cristo, muy venerado en la ciudad y por los habitantes de pueblos limítrofes. Desde hace once años estaba encargada de la conservación y administración del templo doña Josefa Carrascosa Peñuela, que tenía en su poder la única llave existente del templo, quien se negó a entregar cuando para ello fue requerida por el párroco de Santa Quiteria, a cuya feligresía pertenecía el oratorio.

Hacia las once de la noche del 14 de mayo del presente año, en presencia de dicho párroco, el oratorio fue descerrajado y la imagen del Cristo y los objetos del culto los trasladaron a la iglesia parroquial.

Al hacerse el nuevo día, obreros de don José Camacho, que había adquirido los terrenos en donde se levantaba el oratorio, comenzaron los trabajos de demolición.

Las obras provocaron la indignación del vecindario y doña Josefa, defendida por el abogado don Antonio García Palmero, interpuso acción interdictal de recobrar la posesión ante el Juzgado de Alcázar.

Invocó el abogado del señor Camacho que el asunto era de la competencia de los tribunales eclesiásticos, ya que la autoridad eclesiástica había ordenado y procedido a la demolición del oratorio, por derecho que le competía, conforme habían declarado el obispo de la diócesis y el párroco de Santa Quiteria.

Pero el juzgador estimó el interdicto de doña Josefa y ha declarado que la posesión del templo objeto de litigio le correspondía a ella.

Contra la sentencia del Juzgado de Alcázar recurrió el señor Camacho y su recurso ha sido desestimado.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE OVIEDO ANUNCIO DE SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—Obras de construcción de un pabellón de 102 nichos de 1.ª clase, 88 sepulturas de 1.ª clase, 70 sepulturas de 1.ª clase y 34 sepulturas de 1.ª clase en el Cementerio del Salvador.

TIPO DE LICITACION.—1.467.464,00 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION.—La obra será entregada provisionalmente en el plazo de: Pabellón de 102 nichos, cuatro meses; 88 sepulturas, cinco meses; 70 sepulturas, cuatro meses, y 34 sepulturas, dos meses.

PRESENTACION DE PLICAS.—En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en las horas de diez a trece, hasta el día 13 de enero de 1972.

OTROS DETALLES.—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha 17 de diciembre 1971.

Oviedo, a 20 de diciembre de 1971.—El Alcalde. (firma ilegible).

## TARRAGONA

# TRES MUERTOS Y 4 HERIDOS

TARRAGONA. (Cifra.) — Tres personas resultaron muertas el viernes en otros tantos accidentes ocurridos en el plazo de pocas horas en las carreteras de esta provincia.

La primera de las víctimas registradas es el niño de cuatro años Francisco Javier Serrano, que viajaba, en compañía de su padre, en el autobús que chocó con uno francés en el kilómetro 38,200 de la carretera comarcal 240, término de Montblanch. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos.

Otro accidente mortal se registró en el punto kilométrico 275,300 de la N-340, término de Vendrell, al ser arrollado el peatón Elías Sánchez Bravo, de cincuenta y dos años, que resultó muerto en el acto, por un coche cuyo conductor, José Antonio Rodríguez Pallarés, de veinticinco años, resultó con heridas leves.

Por último, chocaron dos automóviles en el término de Vandellós y resultaron heridos graves Ramón Dourit Forno, René-Jean Bellar y Marie-France Rigual, mientras que el tercer ocupante de este vehículo, Vicente Vila Mo-

lina, resultaba muerto en el acto.

## Choque en Villena: un muerto y cuatro heridos

VILLENA (Alicante). (Cifra.) — Falleció Juan Parra García y sufrieron lesiones graves su esposa María Olmos García; sus hijos Carmen, de nueve años, y María Teresa, de diez, así como su sobrino Antonio Parra Soria, de ocho años, en accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de esta capital el viernes por la tarde.

El accidente se produjo al chocar el vehículo en el que viajaban, conducido por Juan Parra, contra otro automóvil, por causas que aún no han sido determinadas.

Los heridos graves quedaron internados en centros asistenciales de esta localidad.

## Muere un médico en accidente

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.) — Rosario Gallego Villar, médico, resultó muerta, y su padre, Francisco Gallego Asore, profesor de la Facultad de Medicina, grave, al salirse de la calzada y chocar contra un árbol el turismo que conducía Francisco Vázquez Méndez, de sesenta y tres, abogado.

## TRAGEDIA EN SEUL

# 61 MUERTOS AL INCENDIARSE UN HOTEL

SEUL. (Efe-Reuter.) — Se ha confirmado la muerte, al menos, de 61 personas, cuyos cadáveres han sido ya rescatados, y se teme que otras hayan perecido asfixiadas o quemadas vivas en el incendio que se declaró en el hotel Taayongak, de veintidós pisos, en Seúl.

Según la Policía, 39 personas escaparon del desastre y ocho de ellas fueron rescatadas del techo del hotel por medio de helicópteros. Otras 58 personas que resultaron heridas ingresaron en un hospital.

La mayor parte de las víctimas se estrellaron contra el suelo o los tejados de los edificios circundantes, tras saltar desde las ventanas. Se cree que el incendio fue provocado por una explosión de propano.

Otros ocupantes del hotel y empleados del mismo han debido perecer en el interior del edificio. Los bomberos no pudieron entrar en el edificio durante horas, mientras el incendio se propagaba por diversos pisos.

La Policía ha declarado que 203 clientes del Taayongak, entre los que figuraban 35 japoneses, nueve estadounidenses y tres chinos, se encontraban en el hotel, que también cuenta con 200 empleados.

Se desconoce por ahora cuántos huéspedes quedaron atrapados en el hotel. Muchos de ellos hacían señales desde las ventanas de los pisos altos, a fin de ser rescatados.

El Presidente Chung-Hee Park en persona dirigió las operaciones de socorro en el escenario del incendio y ordenó al Ejército que utilizara todos los equipos disponibles.

Las unidades de bomberos, provistas de escaleras, tuvieron dificultades para aproximarse al edificio debido a que se desprendían de "te cristales incandescentes y toda clase de objetos envueltos en

llamas. La presión de las mangueras permitía que el agua llegara únicamente hasta el piso séptimo u octavo. El edificio tiene veintidós plantas y 2.500 habitaciones.

Siete horas después de originarse el incendio los bomberos pudieron llegar solamente a los tres primeros pisos y rescatar seis cadáveres.

Un hombre de unos cuarenta años luchó heroicamente por salvar la vida, agitando un pañuelo a los helicópteros que se hallaban evolucionando junto al edificio. Iba envuelto en una colcha de color azul para protegerse del calor. Su espera duró varias horas.

Un helicóptero del Ejército estadounidense se acercó repetidamente al edificio con objeto de lanzar un cabo a las ventanas donde se hallaba este hombre, pero no tuvo éxito.

## USA: Perecen cinco niños en un incendio

WASHINGTON. (Efe.) — Cinco niños pequeños murieron ayer mañana en un incendio que se produjo en su casa de Martinsville (Virginia), cuando se incendió un hornillo en el que la madre de los niños cocinaba.

El fuego destruyó totalmente la casa construida de madera y en él perecieron los cinco hijos de la señora Gaynell Martin, de edades entre ocho y dos años.

El número de muertos por accidentes en los Estados Unidos durante el fin de semana de Navidad que, a efectos estadísticos, comenzó en la tarde del 23 de diciembre, se eleva a 295.

De estos, 235 murieron en accidentes de automóvil; otros 29, en incendios; tres en accidentes de aviación, y el resto por diversas causas.

## MADRID

# TRES ACCIDENTES MORTALES EL DIA DE NOCHEBUENA

Un hombre arrollado por el Metro; un extranjero apareció muerto en una cabina telefónica y una anciana pereció en un incendio

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Tres accidentes mortales se registraron en la capital desde última hora de la tarde del día 24 hasta la mañana de ayer, día 25.

— Sobre las 20,00 horas, un hombre pereció al ser arrollado por un tren del Metro, entre las estaciones de Lavapiés y Sol. La víctima, identificada como Baldomero Macarro Luna, de cincuenta y siete años, domiciliado en la calle de Marcos de Orueta, número 10, cayó desde el interior del convoy.

— A las tres de la madrugada del día 25 ya, unos transeúntes descubrieron el cuerpo sin vida de un hombre de edad que estaba caído dentro de una cabina telefónica instalada en la calle de Alfonso XII, casi esquina a la de Montalbán. Se dio aviso a la Policía, que se hizo cargo del caso e inició las investigaciones pertinentes. El cadáver tenía destrozada la cabeza, al parecer a consecuencia de un disparo que se había hecho introduciendo el cañón de un arma en la boca. La víctima fue identificada como Rudolph John Wille, de sesenta y un años, con pasaporte de los Estados Unidos y sin domicilio conocido en Madrid. La Brigada Criminal efectúa gestiones para esclarecer el hecho.

— Sobre las cinco de la madrugada, los bomberos acudieron a la calle de Alcalá, 281, piso segundo, letra I, domicilio de doña Antonia Jiménez del Campo. Se había declarado un incendio de gran aparatividad en la sala de estar, ardiendo todos los muebles e inundando la vivienda de humo. Los bomberos hallaron en el pasillo interior del piso, el cadáver de doña Dolores del Campo Galtero, de setenta y tres años de edad, tía de la inquilina, que había ido a pasar la noche a la casa y que debió morir asfixiada por el humo, al tratar de ponerse a salvo de las llamas. En cuanto a la inquilina del cuarto tuvo que ser atendida de un fuerte ataque de nervios.

Estos tres accidentes fueron la nota más trágicamente destacada de la noche de Nochebuena en la capital. En el relato de la crónica negra de la ciudad en esta noche pueden añadirse varios robos, el de mayor importancia ocurrido en la calle de San Emilio, 4, piso primero, donde los ladrones penetraron escalando la fachada y, después de romper un cristal, entraron en la vivienda de don Alberto Vaqueiro Hernández. Consiguieron apoderarse de una caja de caudales portátil, en la que se guardaban 250.000 pesetas en metálico.

También se registraron algunas colisiones de coches, con heridos de escasa importancia, varias atenciones por intoxicación etílica y dos repertas.

## EN AVILES

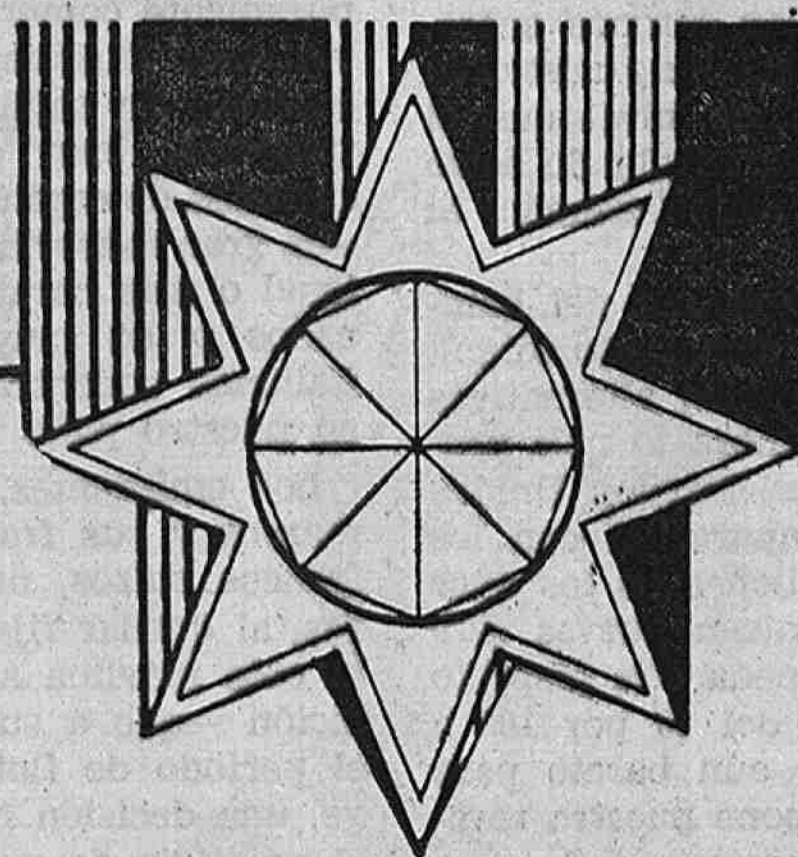
# PINCHAN LAS RUEDAS DE CINCUENTA CAMIONES

AVILES (Oviedo). (Cifra.) — Medio centenar de camiones, aparcados durante la noche en diferentes calles avilesinas, aparecieron con sus neumáticos pinchados.

Los vehículos estaban cargados de diversas mercancías con el fin de ponerse en marcha hacia sus respectivos destinos a primeras horas de la mañana.

La Guardia Civil realiza pesquisas para dar con los autores del hecho y, hasta el momento, ha practicado algunas detenciones.

Domingo 26 diciembre 1971



# JUGUETES de todo el mundo

Los más nuevos e ingeniosos.



El más fantástico surtido de juguetes, dispuestos por especialidades para que Vd. elija cómodamente.

¡Venga con sus hijos!

En El Corte Inglés ellos no echarán de menos ningún juguete.

El Corte Inglés

Mañana, tenemos abierto hasta las 9 de la noche.

MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo. BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA. Aparcamiento fácil y cómodo.

Arriba 7

# LA PESETA, PROTAGONISTA

DESDE el pasado domingo, en que se hizo pública la devaluación oficial del dólar con respecto al oro, hasta el jueves en que se dio a conocer la decisión de mantener la paridad de la peseta con respecto al oro, nuestro signo monetario ha sido el protagonista principal en la actualidad política y económica nacional.

Resulta curioso comprobar cómo este protagonismo ha saltado a las primeras páginas de los periódicos, desbancando, incluso, en el tamaño de los titulares o en la preferencia de espacios, a las tradicionalmente destacadas noticias y crónicas dedicadas al gordo de Navidad. Si la venta de diarios cada 23 de diciembre alcanza niveles sensiblemente superiores a la de los días más significados, no cabe duda que la difusión y el impacto de la decisión del Consejo de Ministros manteniendo la paridad con el oro y revaluando, por tanto, con respecto al dólar ha encontrado momento propicio y audiencia máxima.

## Y ahora, ¿qué?

Si fuera preciso resumir en breves palabras el significado y las posibles consecuencias de la decisión adoptada en la noche del pasado miércoles, sería preciso decir que la peseta sigue valiendo en oro lo mismo que valía antes de la devaluación del dólar; que se ha revaluado en poco más de un uno por ciento con respecto a la lira, a las coronas suecas, noruega y danesa, al escudo portugués, al schilling austriaco y al franco suizo; que ha quedado al mismo nivel que el franco francés y la libra esterlina y que se ha devaluado entre un 7,66 y un 2,76 con respecto al yen, al marco alemán, al franco belga y al florín holandés.

Muy bien, y ahora ¿qué?, puede ser la pregunta del hombre de la calle. Pues la contestación no es demasiado difícil, aunque, eso sí, está sujeta a las imponderables alternativas que afectan al terreno de las previsiones. Ahora lo más probable es que nuestras exportaciones a los Estados Unidos —las más importantes en volumen en comparación con los demás países, pues superaron los 28.000 millones en los once primeros meses del año en curso— encuentren nuevas dificultades ante la revaluación de nuestra moneda con respecto al dólar, aunque al ser suprimida la tasa del 10 por 100 a las importaciones en USA debería resultar aún barato para los americanos pagar el 8,57 por 100 que supone nuestra revalorización en lugar del 10 por 100 de la sobretasa.

En cambio, nuestras importaciones procedentes de Estados Unidos —también las de mayor volumen de todos los países, pues alcanzaron en los once primeros meses de 1971 los 50.000

millones de pesetas— serán más baratas, pues las mismas cosas nos costarán menos pesetas o con las mismas pesetas podremos comprar más cosas valoradas en dólares.

Del mismo modo nuestras importaciones de Alemania —las segundas en volumen, 38.000 millones de pesetas entre enero y noviembre de este año— se verán encarecidas en algo menos de un 5 por 100, mientras nuestras compras en Francia y en Inglaterra —países que ocupan el tercero y cuarto lugares en cuanto a procedencia y volumen de nuestras compras, 31.000 y 24.000 millones de pesetas, respectivamente, en este período— no deben quedar afectadas al conservar la peseta la misma paridad con el oro adoptada por el franco y la libra. Finalmente, nuestras importaciones procedentes de Italia —17.000 millones de pesetas y quinto lugar— se verán ligeramente abaratadas un 1 por 100, mientras, por el contrario, se encarecerán en un 2,7 por 100 las procedentes de los Países Bajos y en un 7,6 las procedentes del Japón.

Por lo que se refiere a nuestras exportaciones cabe esperar un incremento de nuestras ventas a Alemania —21.800 millones de pesetas entre enero y noviembre de 1971—, mientras para el resto de los países las modificaciones no serán sensibles por el escaso peso específico de nuestras ventas, y por las mínimas diferencias que van a afectar a los tipos de cambio.

Cabe señalar, por último, que tanto o más que la vertiente puramente comercial ha debido ser tomada en cuenta la triple vertiente turística de pago de préstamos pendientes y de entradas de capital, estas últimas bien como inversiones extranjeras, bien como remesas de emigrantes, bien como entradas de capital a corto plazo. Nuestros visitantes europeos —la gran mayoría del volumen total del turismo— encontrarán igual o más barata la entrada en España, mientras los americanos y en muy pequeña medida los escandinavos y los italianos encontrarán ligeramente más caras sus vacaciones en nuestro país.

Los emigrantes, finalmente, recibirán más pesetas por sus marcos y sus francos belgas y las mismas por sus libras y francos suizos, mientras los inversores extranjeros en dólares, al quedar fijado el cambio de intervención muy cerca de la cota máxima autorizada por los nuevos márgenes de oscilación —que a su vez está muy cerca del alcanzado durante el período de flotación— no sufrirá excesivamente. Como se ve, una decisión hábil y prudente en la que se ha sacrificado el prestigio de una revaluación más importante, viable técnicamente, a una mayor seguridad, política y económicamente más deseable. (Efe.)

Luis Ignacio PARADA

## ESPAÑA-CEE

# LA NEGOCIACION DEL NUEVO 'ACUERDO PODRIA INICIARSE EN MARZO

## ● TAMBIEN PARECE PROXIMO EL OFRECIMIENTO DE UN TRATADO DE ASOCIACION

BRUSELAS, 25. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.) — Han sido bastantes los que no han podido respetar la tregua del día de Navidad. Tanto en la sede de los embajadores representantes permanentes de los seis países del Mercado Común como en el edificio «Berlaymont», que alberga los servicios de las Comisiones europeas, hay muchas luces encendidas esta tarde. El Consejo de Ministros de Agricultura del Mercado Común tendrá lugar el próximo día 30, y cabe esperar que se prolongue hasta el día de San Silvestre, con arreglo a la vieja tradición de los maratones agrícolas.

Francia no parece dispuesta a conceder nada a los italianos, y sus representantes se expresarán con dureza a la hora de discutir el que los italianos no apliquen los montantes compensatorios para los nuevos precios agrícolas.

Siguen las reuniones de los Comités de Gestión, que han de poner en marcha el funcionamiento del Mercado Agrícola. Es evidente que la

unidad de cuenta europea sube, con lo cual subirán, consiguientemente, los precios de referencia, que se expresan en unidades de cuenta. Esto interesa particularmente a la agricultura y de manera especial a nuestros exportadores de naranjas, que habrán de vender forzosamente más caro, salvo que incurran en falta y sufran la aflicción conocida de las tasas compensatorias.

Se confirma que el 22 de enero se firmarán en Bruselas los acuerdos de adhesión al Mercado Común de Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega.

## Conversaciones con España

Nada se sabe exactamente sobre cuándo empezarán a negociarse los acuerdos comerciales y preferenciales de la CEE con otros países, que deben ser puestos al día al ampliarse la Comunidad a diez. Por el momento, no se cree que se haya elaborado algún mandato y sólo se tiene la opinión formulada por la comisión a los ministros. Se supone que España será el primer país que negociará, y ello no antes del mes de marzo próximo. En esta negociación intervendrán ya los nuevos países miembros de la CEE.

Sin embargo, se sabe que la misión española cerca de la CEE lleva tiempo con relaciones directas con los distintos servicios de la Comisión e intercambiando documentos. En cuanto al alcance del mandato que se dará

para negociar con España, se puede tener una idea del mismo con el texto de la carta del embajador Ullastres, que figura en el anexo del acuerdo preferencial de España con la CEE, donde se cifran las implicaciones de una ampliación de la Comunidad.

Pese al interés de esta nego-

ciación, en determinados medios preocupa más la perspectiva de otros acuerdos con España, y no se descarta la posibilidad de que antes de que acabe la primera fase del acuerdo español con la CEE se ofrezca la negociación de un tratado de asociación con la Comunidad Económica Europea.

# EL RUBLO REVALUA CON RELACION AL DOLAR

## Francia grava las importaciones agrícolas de fuera del Mercado Común

MOSCU, 25 (Efe-Reuter). — El Banco del Estado soviético ha devaluado ayer el dólar en una proporción del 7,89 por 100 con relación al rublo, de acuerdo con el cambio de las paridades monetarias concertadas el pasado fin de semana.

El dólar valdrá 0,829 rublos. Durante muchos años la paridad se mantuvo en 0,9 rublos por dólar.

La cotización del rublo no tiene efectos importantes de carácter internacional, dado que la moneda soviética no se puede convertir libremente y de acuerdo con el sistema soviético no se pueden hacer transferencias de capital.

## Impuesto francés a los productos agrícolas

PARIS, 25.—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una dis-

posición del Ministerio de Economía y Finanzas francés por la que se establece un impuesto del 6 por 100 sobre los productos agrícolas que procedan de terceros países en relación con el Mercado Común.

La medida, encaminada a proteger el mercado agrícola francés, se aplicará en particular a los cereales norteamericanos que entran en Italia con un precio inferior en un 6 ó 7 por 100 a los normales en la Comunidad, debido a la devaluación del dólar. Los franceses quieren evitar que Italia adquiera dicho artículo, así como el maíz, a precios que no encajan en la estructura del Mercado Común Agrícola.

Pero de una manera general, según estipula una disposición que también recoge el «Boletín Oficial», la tasa del 6 por 100 se aplicará a cualquier país que exporte a Francia productos reglamentados ya en las normas de la CEE, correspondientes al Mercado Común Agrícola.



## ¡PREPARADOS..!

Porque el próximo martes **MARCA** pone a la venta su

## EXTRA NAVIDAD

cuya portada reproducimos para recordar que también hay verano y que, tras estos fríos, vendrán los días al borde de las piscinas

## ¡LISTOS..!

porque el «extra» de **MARCA** vá a ser muy solicitado y porque usted puede quedarse sin él si se descuida. Así que conviene que lo vaya reservando en su quiosco habitual

## ¡YA..!

Si, ya puede usted estar tranquilo, porque el «extra» de **MARCA** le evitará esforzar su memoria y le dará, en sus 64 páginas —a todo color, en bicolor y en blanco y negro— amplia panorámica de todo cuanto aconteció durante el año 1971 en el

## DEPORTE ESPAÑOL

...complementado con abundante información gráfica y las páginas dedicadas a «DOCUMENTA» y al simbólico

## «PODIO DEL DEPORTE ESPAÑOL»



## Elizalde y Castro, S. A.

### CAMBIO DE NOMBRE SOCIAL

En cumplimiento de lo dispuesto en la ley de Sociedades Anónimas, se hace público que por acuerdo unánime de la Junta general extraordinaria de accionistas, celebrada el 30 de junio de 1971, esta Sociedad ha sustituido su denominación de «ELIZALDE Y CASTRO, S. A.», por la de «ISLAPEZ, S. A.», nombre que ostentará en lo sucesivo.

El Consejo de Administración

INGLATERRA

## MENSAJE NAVIDEÑO DE LA REINA

LONDRES, 25. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Manuel Arriba).—En la sobremesa del pabellón de la reina, la reina y el príncipe de Gales han podido escuchar desde el castillo de Windsor en el mensaje de Navidad que esta tarde, como cada año en este día, ha dedicado a los millones de súbditos de la Commonwealth.

La felicitación de Isabel II a la comunidad británica de naciones consistió en la proyección, en la pequeña pantalla, de una película de diez minutos de duración grabada hace días en el palacio de Buckingham. En los salones de su residencia londinense, la Reina compuso con sus

dos hijos menores una escena de encanto navideño, durante la cual ha ido mostrando a los príncipes el álbum íntimo de la familia desde los tiempos de la Reina Victoria, para terminar con una felicitación de Pascuas y deseos de paz para el año próximo.

Gran Bretaña es hoy, en su «christmas day», un país desierto, concentrado en la paz de los hogares, que consume las compras de las vísperas navideñas, que este año pusieron en circulación la cifra record de 666.000 millones de pesetas, 39.000 millones más que el año anterior por estas fechas.

EN JORDANIA

## DEPURACION DE LAS FUERZAS ARMADAS

BEIRUT. (Especial para la agencia Efe).—La radio jordana informó ayer, en una emisión captada aquí, que el Rey Hussein ha destituido a veinticuatro oficiales de los servicios de seguridad jordanos. La radio, citando fuentes oficiales, declaró que la medida obedecía a razones administrativas, pero los observadores estiman que el Rey, de hecho, procede a una depuración general de las Fuerzas Armadas.

Esta creencia está basada en destituciones y confinamientos anteriores, que han afectado hasta ahora a los elementos conocidos por su simpatía hacia el movimiento palestino, cuyos miembros extremistas del «Septiembre Negro» asesinaron al ex primer ministro Wafsi Tell en El Cairo hace unas semanas. Desde entonces el Soberano jordano ha continuado una política asegurada por el nuevo «premier», Ahmed El Luzo, y destinada a confirmar la opción antipalestina decidida por Tell, un héroe «duro» y conocido por su rigor y su inclinación hacia los métodos enérgicos. Hussein, incluso, ha tenido que «calmar» a los elementos más activos y belicosos de entre sus fieles, que hubieran deseado una política de ha contenido a duras penas estos ha contenido a duras penas estas represalias inmediatas. El Rey los impulsos en nombre de «la unidad nacional», pero ha procedido a tomar una serie de medidas que dan plena satisfacción a la corriente monárquica antipalestina.

Así, hace varios días fue discretamente confinado en el sur del país el general Mashur Nakhla, ex jefe del Estado Mayor General y conocido por su simpatía profeddavin. Y sólo unos

días después «The New York Times» revelaba, en un despacho fechado en la capital libanesa, que Hussein había destituido al comandante en jefe de la Fuerza Aérea, Saleh El Kurdi. Este oficial ha sido transferido a los servicios del Ministerio de Asuntos Exteriores con el título de embajador y sin destino por el momento, fórmula empleada habitualmente en Jordania para los generales que caen en desgracia. En cualquier caso, El Kurdi había salido bien librado de la «purga» que siguió a la guerra de los Seis Días. Hussein ha apreciado siempre su actividad al frente de la Aviación militar. Por ello su destitución no se relaciona exclusivamente con las querellas palestinas, sino con cuestiones de orden más general.

En lo que se refiere a los servicios de seguridad, los observadores creen que la depuración obedece a instrucciones del general Keilani, un especialista en el tema, ex ministro del Interior, ex director de la Seguridad Pública y de los servicios secretos y actualmente consejero privado del Rey para los asuntos de la seguridad nacional. Keilani es el actual «hombre fuerte» del Reino y su reputación de antipalestino es notoria.

La Seguridad jordana, por otro lado, ha sufrido el gran revés del asesinato del ex primer ministro en El Cairo. Protegido por una docena de guardaespaldas expertos y devotos de su persona, Wafsi Tell fue, no obstante, muerto a tiros, y el ministro del Exterior, Abulah Salah, herido. Los embajadores jordanos en algunas capitales también han sufrido atentados. En estas circunstancias los observadores no se muestran sorprendidos por la depuración anunciada.

EN EL DIARIO «EL SIGLO», DE COLOMBIA

## DECLARACIONES DE SANCHEZ BELLA

«La revaluación de las monedas europeas no afectará al turismo español»

BOGOTÁ, 25. (Efe).—El matutino conservador «El Siglo», de esta capital, publica hoy, en forma destacada, declaraciones concedidas a su enviado especial Rodrigo Sangral, quien se encuentra en España, por el Ministro de Información y Turismo Alfredo Sánchez Bella.

«Colombia debe fomentar un turismo estrictamente autóctono», declara el Ministro español, que también fue por varios años embajador de su país ante el Gobierno colombiano.

Asimismo, el Ministro español destacó el creciente interés que va a adquirir el turismo norteamericano y el área del Caribe hacia España. A mediados del próximo año, probablemente en

el mes de junio, inaugurará en Miami un «Spanish Center». Centro de información y de promoción del turismo, la artesanía y el arte popular español, que está destinado a incrementar muy considerablemente las corrientes de visitantes en ambas direcciones.

Preguntado sobre la influencia que podría tener la revaluación de las monedas europeas en el desarrollo turístico, estimó no afectará sensiblemente al turismo español. «Se está exagerando demasiado la influencia de la devaluación del dólar, pero no creo que ello produzca ningún traumatismo en las economías europeas y menos por concepto de ingresos turísticos.»

# Trajes de fiesta juveniles

*La elegancia del momento en modelos de gran fantasía e inspiración*

**Fuertes contrastes de color.  
Exóticos bordados.  
Estilizados vestidos negros.**

**Y para ellos, audaces chaquetas de fiesta y los últimos modelos de smokings impecablemente confeccionados.**



## Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

## ANALISIS

### EL DESQUITE DE LEONE

Torpedeada su candidatura a la Presidencia de la República, por el clan democristiano de Fanfani, en las elecciones de 1964, Giovanni Leone se toma ahora su desquite eliminando al aretino, que ve frustradas así —y todo hace suponer que definitivamente— sus ilusiones presidenciales. Esta es la anécdota personal.

Pero las repercusiones políticas de esta querrela entre montescos y capuletos, demócrata-cristianos, van mucho más lejos y se traducirán en un verosímil giro de la orientación del país. La lucha del clan Fanfani contra Leone lo fue, en realidad, contra la tendencia centrista que se le supone. ¿Hubiera sido posible con el jurista napolitano, hombre muy ponderado y con pocas hipotecas en su pasado, la fórmula del centro-izquierda que entenebreció estos siete años de avatares italianos? Probablemente no. Y en todo caso, lo que parece muy difícil es que en la etapa futura que se abre con su entrada en el Quirinal, la dimisión de ritual del Gobierno Colombo y la designación —por el Presidente de la República— de un nuevo primer ministro, esa fórmula de «sinistra» pueda mantenerse. Al menos, con el acento tan a la izquierda que alcanzó en los últimos tiempos con el socialista De Martino y el demócrata-cristiano Donat Cattini.

Los votos dados por los socialistas de Nenni a Saragat hace siete años significaron, en efecto, un nuevo impulso más a la izquierda, que desde entonces tomó aún más velocidad hasta hacer peligrar las bases mínimas del sistema italiano. La negativa de los votos socialistas y según parece de los más radicales demócratas cristianos, se traducirá en un frenazo a este «sinistrismo» que había favorecido ante todo a los comunistas. Leone ha recibido los votos de los republicanos, los liberales y los socialdemócratas, mientras los socialistas, comunistas y el bloque de la izquierda se aferró a De Martino y después a Nenni, en una tozuda pugna que representa la virtual ruptura de la colaboración entre las dos grandes tendencias políticas.

Si hay lógica, el futuro Gobierno italiano deberá significar un retorno al cuatripartismo o tripartismo que caracterizó la etapa anterior a la «apertura a sinistra». Pero la lógica es una cosa y la política, en muchas ocasiones, algo muy distinto. No todos los demócratas-cristianos se resignarán al interior de la alianza con los socialistas, pese a las dramáticas consecuencias derivadas de este connubio, tanto en el país como en la propia Europa. En estos años se elevaron muchas veces desde sus filas amenazas de las renuncias y claudicaciones que se hacían al ideal del partido en nombre de la alianza con los socialistas. Más grave aún resulta el astillamiento que se produjo, un fraccionismo hecho crudamente visible en esta elección presidencial y que ha de proyectarse aún en la preparación del futuro Gobierno. Que se anuncia difícil. Parte de los demócratas-cristianos lanzaron hace tiempo un voto a los liberales, y ese rencor no se ha amortiguado con el tiempo. Por el contrario, las críticas que desde las filas liberales se formularon contra los nostálgicos del centro-izquierdismo agudizaron una polémica envenenada todavía más ahora. Le serán precisas a Leone todas sus cualidades de gran compendador para salvar lo que queda de la Democracia Cristiana.

J. L. GOMEZ TELLO

# GIOVANNI LEONE, SEXTO PRESIDENTE DE ITALIA

## RESULTO ELEGIDO EL VIERNES, EN LA VIGESIMA TERCERA VOTACION

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de Agencias).—El candidato democristiano Giovanni Leone, de sesenta y tres años, fue elegido en la mañana del viernes, en el curso de la votación número 23, nuevo Presidente de Italia, para suceder en el cargo a Giuseppe Saragat, cuyo mandato presidencial concluye el próximo día 29 del presente mes. Leone tomará posesión del mando del país al día siguiente, día 30.

Leone obtuvo 518 votos, superando en trece a los necesarios para la obtención del quórum. Inmediatamente después, el Presidente de la Cámara, Pertini, declaraba Presidente de la República al senador profesor Giovanni Leone. Previamente, una clamorosa ovación había interrumpido el recuento de votos, al alcanzar éstos el número requerido de 505. Nenni, el candidato de la izquierda, quedó con un total de 408 votos.

La elección se producía en el segundo intento de las nuevas candidaturas propuestas por la Democracia Cristiana y el Partido Socialista tras veintinueve votaciones, que no habían dado favorito entre Fanfani y De Martino. En la penúltima votación, el número 22, Leone había esta-

do falto de un solo voto: el suyo mismo, quien no había asistido a la Cámara por hallarse convaliente de una afección bronquial.

Giovanni Leone es consiguientemente el sexto Presidente de la República italiana, sucesor de Enrico de Nicola, Luigi Einaudi, Giovanni Gronchi, Antonio Segni y Giuseppe Saragat.

### Leone, un conciliador

Profesor de Derecho Penal en la Universidad napolitana y napolitano él mismo, Giovanni Leone es, por encima de todo, un «fat-tio», un conciliador capaz —acaso la única personalidad política italiana— de entenderse con todos los partidos, labor nada fácil ni lisonjera en las actuales circunstancias, como demuestra el récord de votaciones precisas para la elección del nuevo habitante del Quirinal.

Leone ingresa en la carrera política, adhiriéndose al Partido democristiano, en 1943. Tres años más tarde es elegido diputado constituyente, y dos años después diputado de la Cámara, a cuyo frente estuvo desde 1955 a 1963. Al término del cuarto

Gobierno de Fanfani, en la fecha últimamente citada, Leone es llamado, como única solución, para formar Gobierno. Un Gobierno de escasos meses de duración. Candidato a Presidente en 1964, cuando sería vencedor Saragat, le bloquea el triunfo su propio partido, que apoya a Fanfani. Han sido, pues, los tres mismos candidatos los que se han enfrentado en esta ocasión: Saragat, Fanfani y Leone.

En 1967, Saragat designa a Leone senador vitalicio, y un año más tarde vuelve a presidir por breves meses un inestable Gobierno interino.

Leone ha sido objeto de la hostilidad de comunistas, socialistas y otros matices izquierdistas, lográndose una bien cimentada fama particularmente como jurista, por ejemplo durante las discusiones de la ley del divorcio. Tiene escritos unos cuarenta libros, en gran parte sobre las materias de su cátedra de Nápoles.

Está casado y tiene tres hijos.

En el Parlamento le espera el programa de una larga serie de reformas, entre ellas la de la Sanidad y la Universidad, y tal vez la convocatoria del referéndum contra la Ley del Divorcio.

## PROXIMA EVACUACION DE LOS PAQUISTANES RENDIDOS EN DACCA

### LA INDIA SE DISCULPA DE HABER HUNDIDO AL BUQUE «ONDARROA»

DACCA, 25 (Efe-Ente-Uri).—Las tropas paquistaníes que se rindieron al Ejército indio en esta capital, hace nueve días, comenzarán a ser evacuadas dentro de uno o dos días, según informan fuentes militares.

Unos 30.000 soldados paquistaníes están retenidos en zonas próximas al aeropuerto de Dacca, en condiciones verdaderamente increíbles para prisioneros de guerra. Algunos de estos soldados, a quienes se les ha interrogado, han reconocido que el trato de que son objeto es extraordinariamente bueno, pero están ansiosos de regresar a sus casas.

Fuentes militares agregan que las tropas paquistaníes que se rindieron a los indios el día 16 de diciembre, final de la guerra indo-pakistaní, de doce días de duración, serán trasladados primero a la India, por todos los medios de transporte posibles, incluso por carretera, vía fluvial o por mar.

La evacuación de estas tropas es considerada como primer paso a la retirada paulatina del Ejército indio en Dacca.

El comandante en jefe indio en el Este, teniente general Jagjit Singh Aurora, ha declarado que las tropas indias serán retiradas del territorio paquistaní oriental en unas cuantas semanas, mas bien que en cuestión de meses. La repatriación de estos soldados paquistaníes es una de las principales tareas a cumplir.

### Discurso de Ali Bhutto

En un discurso pronunciado ayer el Presidente paquistaní Zulfikar Ali Bhutto, manifestó a los 50 millones de ciudadanos paquistaníes occidentales que el país está comprometido en una lucha destinada a salvar su identidad nacional.

«Ahora, al igual que en 1947 —dijo Bhutto en su discurso—, estamos comprometidos en una lucha decisiva para salvar nuestra identidad nacional, y cada uno de nosotros debe poner al máximo su esfuerzo para combatir contra poderosas fuerzas que intentan destruirnos como nación.»

### Criminales de guerra

El Gobierno y el Ejército indio han desmentido hoy que el ex gobernador de Pakistán Oriental y algunos de sus ministros y funcionarios hubieran sido en-

tregados al Gobierno de Bangla Desh para ser juzgados como criminales de guerra.

### Mediación egipcia

El Gobierno paquistaní ha solicitado oficialmente la mediación de El Cairo a fin de que intervenga cerca de la India para resolver los problemas de orden humanitario, como la repatriación de los millares de paquistaníes occidentales que se encuentran en Pakistán Oriental y para que se ponga fin a los malos tratos que sufren, informa esta mañana «Al Ahram».

### Disculpas de India

MADRID, 25.—La Embajada de la India ha hecho pública la siguiente nota:

«La Embajada de la India, en terada del desventurado hundimiento del buque español «Ondarroa», en aguas territoriales de Bangla Desh, cerca del puerto de Chalna, desea expresar su lamenta-

menta profundamente esta pérdida. Sin embargo, quiere asimismo expresar su satisfacción al conocer que no ha habido víctimas.»

Según informaciones procedentes de la India, el día 6 de diciembre, cuando la aviación india atacó los puertos de Chalna y Chalna, unos mercantes que estaban situados cerca de una instalación militar, abrieron fuego contra los aviones indios. Estos barcos eran, por supuesto, paquistaníes y la India, en su intento de terminar con este acto bélico, atacó. Fue entonces cuando el buque español fue atacado por la aviación india. Este hecho fue también a causa de que buques paquistaníes con carga de soldados y material bélico llevaban izadas banderas de países neutrales para evitar así un ataque aéreo y proseguir así su piraterismo.

La Embajada de la India desea expresar su pesar por las desgracias acaecidas.»

### Con el acceso de Bhutto al Poder

## LAS RELACIONES CHINO-PAQUISTANES SE REFORZARÁN

HONG-KONG, 25. (Por Piero Sormani, de «Corriere della Sera», Efe, Para ARRIBA).—Chu En Lai ha felicitado a Ali Bhutto por su nombramiento como Presidente del Pakistán y ha confirmado el apoyo de la China contra la agresión extranjera. Sin embargo, Pekín no se compromete a suministrar ayuda para la reconquista de los territorios perdidos en la guerra contra la India. La prudencia que ha caracterizado la actitud china durante el conflicto indudablemente será también manifestada durante la próxima visita de Bhutto a Pekín.

En días pasados se aseguró que el nuevo Presidente paquistaní presionaría para obtener la firma de un tratado de amistad para reforzar la posición de Pakistán en caso de continuar las hostilidades con la India. Pero la China no parece dispuesta a firmar un tratado de este tipo, que limitaría su libertad de acción.

En este momento un tratado militar, después de la dura derrota, no tendría ningún signifi-

cado concreto y en un futuro podría revelarse contraproducente. Posiblemente, si hubiese sido formado el tratado durante la anterior visita de Bhutto a Pekín, se habría evitado el estallido de las hostilidades o se habría dado una dirección diferente a la guerra, pero China no quiso asumir tal responsabilidad y rechazó incluso la firma de un comunicado conjunto.

El mensaje de Chu En Lai no va más allá de augurar «que la tradicional amistad entre los pueblos chino y paquistaní y las amistosas relaciones entre los dos países, se desarrollen y se refuercen cada vez más».

No obstante, es casi seguro que con el nombramiento de Bhutto como Presidente, las relaciones entre China y Pakistán se reforzarán. El líder del Partido Popular, que se inspira en ideas socialistas, goza de mayor simpatía entre los líderes de Pekín que su predecesor Yanya Jan.

Además, en los años sesenta, siendo ministro de Relaciones Exteriores, Bhutto fue uno de

los principales promotores de las relaciones con Pekín, en donde firmó más tarde un tratado de fronteras.

Al darle su apoyo, los indios de Pekín no tendrán los escrúpulos del pasado ante un militar como Yanya Jan, quien, entre otras cosas, es identificado con la dura represión en el Pakistán Oriental.

### «Revisionismo soviético»

Naturalmente, se ignoran las verdaderas intenciones de la China. Es indudable que el éxito de la India y consecuentemente de la Unión Soviética atormenta a los dirigentes de Pekín. La radio de Pekín atribuyó ayer a la Unión Soviética la principal responsabilidad del conflicto por «abandonar» y «organizar» a guerra para extender su control al subcontinente indio y poder entrar así en competencia con Norteamérica para la conquista de la memoria mundial.

La «sucia guerra» encadenada para realizar el proyecto de Breznev de un sistema asiático de seguridad colectiva, una «trampa» con la que «la banda de revisionistas soviéticos» ha colocado frente a frente dos países asiáticos.

Estas acusaciones, que se han repetido durante estas semanas, manifiestan la irritación de la China ante la expansión de la fuerza soviética hasta sus puertas. Pero sus deseos de revancha deben dar paso a una consideración realista de la situación que excluye, por el momento, un contraataque.

Las esperanzas de Pekín se basan en el refuerzo del Pakistán, en una subversión en el Bangla Desh y en la reapertura de los pasos cerrados por el mal tiempo en el Himalaya, que permitirán una presión sobre las fronteras con India. Pero se trata de acontecimientos a largo plazo, y entre tanto pueden ocurrir muchas cosas, como un acuerdo con Nixon.

## ULTIMAS NOTICIAS

### CINCO MUERTOS EN LA PROVINCIA DE JAEN

#### UNA NIÑA DE TRES AÑOS, HERIDA

SANTA ELENA (Jaén), 25. (Cifra).—Cinco muertos es el balance de un accidente registrado a las cinco y media de la tarde de ayer en el kilómetro 252 de la carretera de Madrid a Jaén, en una curva de Despeñaperros, cerca de Santa Elena, al chocar el automóvil M-437028 con el camión M-494316.

Los fallecidos son Angel Rica Rodríguez y su esposa, Antonia Ramos Bolívar, y el también matrimonio Angel Ramos Bolívar y Rosario Pinar Fernández, así como su hija, Corinne Ramos Pinar. Sufrió, asimismo, heridas la niña de tres años María de los Reyes Ramos Pinar. Todos ellos viajaban en el automóvil, y al parecer se dirigían a pasar la Nochebuena con familiares suyos en la provincia de Jaén.

### ACUERDOS COMERCIALES ENTRE GUINEA ECUATORIAL Y ESPAÑA

MADRID, 25. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el texto del acuerdo comercial y de pagos entre los Gobiernos de España y de la República de Guinea Ecuatorial, firmado el pasado día 24 de julio en Santa Isabel.

El acuerdo, que tendrá duración de dos años, establece que ambos Gobiernos concederán mutuamente las máximas facilidades para la realización de las operaciones de exportación e importación. Asimismo, los dos Gobiernos se comprometen a concederse las máximas facilidades dentro del marco de sus respectivas legislaciones aduaneras y comerciales.

### BOMBA EN UNA ESCUELA DEL ULSTER

BELFAST (Irlanda del Norte), 25 (Efe).—Un autobús y el edificio de una escuela del pueblo de Castleberg, en el condado de Tyrone, resultaron con grandes daños como consecuencia de la explosión de una bomba esta tarde, según dijo un portavoz del Ejército británico.

Todas las ventanas de la escuela perdieron los cristales y la puerta principal del edificio fue volada. No hubo víctimas.

### CUARTEL GENERAL EXTREMISTA BOLIVIANO, EN PODER DEL EJERCITO

LA PAZ, 25. (Efe).—Uno de los principales reductos del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de la ciudad de Santa Cruz, al este de La Paz, cayó en poder de las fuerzas armadas y la Policía después de una refriega, informan los despachos procedentes de esa capital boliviana.

Las primeras investigaciones revelan que el edificio, en un sitio céntrico de Santa Cruz, tiene todas las características de haber sido construido como para una prisión que bien podía haber sido utilizada como una cárcel del pueblo al estilo de las organizaciones extremistas de Uruguay y Argentina.

### SEIS MUERTOS EN BRASIL A CAUSA DE LAS LLUVIAS

FRIBURGO (Brasil), (Efe).—Cinco personas resultaron muertas en este municipio del Estado de Río de Janeiro a consecuencia de las lluvias que cayeron durante toda la noche y la mañana de hoy.

Por otra parte, noticias procedentes de la ciudad de Miracema, que esta mañana había quedado aislada, indican que otra persona perdió la vida a consecuencia del temporal de lluvias.

### MUJER MUERTA EN GAZA

TEL AVIV, 25. (Efe-Uri).—Una mujer árabe ha muerto en un campamento de refugiados de la franja de Gaza, al ser lanzada contra su casa una bomba de mano.

# YUGOSLAVIA EN CRISIS DE UNIDAD

Tito cumplirá próximamente ochenta años. Bien puede afirmar que el futuro del país ha sido la preocupación constante de su política interior en los últimos veinticinco años, así como en la exterior sería característica dominante su esmero por mantener el equilibrio de regir un país socialista dentro del bloque comunista y hasta cierto punto alejado de la égida de Moscú, y el que se pueda clasificar a Yugoslavia entre los países no alineados y a su Presidente líder de la no



alineación. Que, en resumidas cuentas, son todas ideas de lo que se ha dado en llamar titoísmo.

El pasado marzo, Josip Broz aceptó discutir un proyecto de reforma constitucional que aseguraba a cada una de las seis Repúblicas —Serbia, Croacia, Eslovenia, Bosnia y Herzegovina, Macedonia y Montenegro— una autonomía de mayor alcance. La solicitud de tal autonomía, en Croacia, acaba de desencadenar un movimiento regionalista y nacionalista capaz de conseguir deshacer ese cuarto de siglo de equilibrio inestable y de esfuerzos contra la desmembración, al que Tito, tras oponerse en un primer tiempo, ha amenazado con detenerlo con las armas.

## Protesta estudiantil

La raíz de la protesta estudiantil que ha sacado a la luz pública, esta vez con gravedad inusitada, el problema croata, habrá de buscarse en la burocracia de Belgrado y más ampliamente en las difíciles relaciones de las seis Repúblicas con el poder central.

Serbia, en resumidas cuentas, la misma causa que hace enfrentarse a la economía yugoslava con un porvenir sumamente sombrío: las tensiones regionalistas contradictorias están impidiendo la realización del Plan de Desarrollo previsto para el quinquenio 1970-75, circunstancia que puede considerarse como motivo de un incremento, en el déficit del comercio exterior del año presente, estimado en un 50 por 100 con relación a los años anteriores, y de que se haya registrado un alza de precios evaluada en un 15 por 100.

La hora de la descentralización yugoslava había tenido comienzo el pasado septiembre, cuando el propio Tito, con vistas a asegurarse el «positivismo», propuso poner al frente del país a una presidencia colectiva, propósito ya en estudio desde el año anterior. El último objetivo de tal presidencia colectiva sería arreglar de una vez por todas el problema de las relaciones entre las seis Repúblicas y un poder federal necesariamente centralista. Este mando colectivo, que constituirían representantes de cada una de las Repúblicas, en igual número, debería asegurar, asimismo, la armonización de intereses y economía nacionales. El poder federal, en este cuadro, tendría por objeto unificar y concertar el mando de las Repúblicas y Regiones autónomas. La economía iba a ser, particularmente, la gran beneficiada por esta solución: el presupuesto federal quedaría reducido a su mínima expresión y podrían introducirse, sin problema, urgentes medidas de estabilización.

## Estallido popular

Pero precisamente el presupuesto está entre las razones del estallido popular que ha llevado a la dimisión a numerosos cuadros del partido y ha agudizado los temores del mariscal. Croacia, región de cuatro millones de habitantes, se ha considerado desde siempre sojuzgada por Serbia, región de ocho millones de habitantes, en cuyo territorio se halla enclavada Belgrado. Croacia, la región más industrializada y turística, viene obteniendo, aproximadamente, la tercera parte de las divisas que llegan al país. En contrapartida, el presupuesto federal le dedica tan sólo una décima parte. Eslovenia es un caso similar: con nivel de vida parecido al de sus países vecinos, Austria e Italia, se queja de ser la «vacca lechera» del país. Mientras la renta «per cápita» en Eslovenia alcanza los mil dólares, y en Croacia ochocientos, la media nacional yugoslava está fijada en quinientos.

¿Tan sólo habrán de tenerse en cuenta razones de economía? ¿No es igual de evidente el descontento generalizado de estas regiones contra la misma política de Belgrado?

La referida Constitución, al ponerse en vigor, concedía a los croatas la posibilidad de ser «dueños de sí mismos». Si han reaparecido sentimientos nacionalistas exacerbados, éstos podrían considerarse tanto como representativos de un deseo de separación de las restantes Repúblicas como de alejarse de la política de Belgrado. Los croatas, en este empeño de volver a ser la nación que sojuzgó Tito, pretenden llevar hasta sus últimas consecuencias el sistema de la autogestión que apuntan los textos legales, exigiendo que el dinero que se gana en la región permanezca y fructifique en ella exclusivamente. Y las recientes reivindicaciones de los estudiantes han ido más lejos, solicitando incluso ejército propio, Banco nacional y moneda croata e incluso representante independiente croata en el seno de las Naciones Unidas.

Es el comienzo de desmembración de la Yugoslavia de las veinte etnias, seis Repúblicas, dos regiones autónomas, tres religiones, dos lenguas, siete fronteras e inúmeros matices de socialismo...

José CAVERO

## CRONICA DE 7 DIAS

# GOOD BYE, OLD ENGLAND

Según lo que hemos leído en la Prensa, la entrevista de las Bermudas entre el «premier» británico Edward Heath y el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, irá a parar a uno de esos andenes de la Historia en los que se dice adiós a toda una era. En esta ocasión, adiós a la vocación política inglesa ultramarina, depositada en Washington DC; adiós a lo que siempre se ha llamado, y que siguió llamándose años después de haber muerto, «special relationship», o «relación especial» entre los dos países anglosajones, y que como suele ocurrir con las fórmulas políticas anglosajonas, escritas o no escritas, era imposible de definir y concretar.

Todo esto, porque Inglaterra, en la encrucijada de su destino, optó por Europa, separándose quizá definitivamente de los rumbos de América y de la Commonwealth e ingresando en el Mercado Común, desde donde un día puede encontrarse enfrente de los Estados Unidos, en colisión de políticas o de intereses económicos, como ya sugirió la crisis monetaria internacional y comercial de la que acabamos de salir, ya veremos por cuanto tiempo.

Bien. Si he de ser sincero, tendré que decirles que todo esto arrastra mucha palabrería, quizá en atención a la demanda de dramatismo y de teatralidad que la Prensa parece necesitar para darle algún sabor picante a los casi siempre insulsos guisos de la información política internacional. Porque la verdad es, como dijimos más arriba, que la «relación especial» entre Inglaterra y los Estados Unidos llevaba años muerta, y que la bifurcación de rumbos entre Europa y América es más aparente que real. Alguna vez hemos recordado una anécdota que ocurrió hace exactamente diez años entre un Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, y un «premier» británico, Harold Macmillan, y que igualmente tuvo como marco una entrevista en las Bermudas. Entonces, Macmillan invocó la «relación especial» de que venimos hablando, y Kennedy le contestó, no sin dureza: «¿De qué relación especial me está usted hablando, señor primer ministro?»

En cuanto a la bifurcación de rumbos, acabamos de ver que la hora de la verdad la confrontación Europa-América, monetaria y comercialmente hablando, se resolvió hace unos días en Washington DC en un «happy end». No podría ser de otra manera; una cosa son los gestos y las palabras, fuertes unos y otras en la fase de negociación, y otra admitir como irremediable una «guerra» económica entre América y sus principales aliados, en la que todos perderían salvo los enemigos de aquella y de éstos, que son los mismos. En el calor de las disputas pudo olvidarse momentáneamente que vivan o no en Europa más de 300.000 soldados americanos, y que ellos y lo que hay detrás de ellos —el músculo nuclear americano— es por ahora y en años por venir lo que preserva a los europeos de una total sumisión a la Unión Soviética. Pero cuando sonó la última campanada, vino rápidamente el acuerdo y la reconciliación.

De lo que sí podemos hablar es de un desplazamiento del énfasis en la relación EUROPA-USA, a favor de Europa, de su recuperación, de su estabilidad política, de su poder económico. La «interdependencia atlántica» que un día propuso John F. Kennedy en el Independence Hall de Filadelfia un 4 de julio (fiesta de la Independencia americana), no llegó a cuajar en una fórmula precisa, más que nada por obstinación de De Gaulle, y quizá con razón. Pero su espíritu quedó marcado por esa idea, y ésta es la que

ha triunfado en Washington y la que seguirá triunfando mientras las necesidades de la supervivencia prevalezcan sobre los intereses puramente económicos.

## Fin de la herencia churchilliana

Siempre hemos pensado que se ha exagerado el vínculo histórico y cultural entre Inglaterra y los Estados Unidos, en parte porque los europeos solemos confundir los 13 Estados formados sobre las 13 colonias originales, lo que llamamos Nueva Inglaterra, con la Unión, que está integrada por 50 Estados, la mayor parte de ellos de origen no anglosajón. De hecho, se ha calculado que sólo el 30 por 100 de la actual población norteamericana es de origen anglosajón. La circunstancia de que esos 13 Estados sean geográficamente los más próximos a Europa y que comprendan a las grandes Universidades tradicionales de la Ivy League y también a los periódicos más influyentes, favorece al equívoco de identificar a USA CON ESA estrecha franja de tierra americana en el Atlántico Norte, con su proyección cultural y su irradiación informativa.

Muchos americanos resienten esa gratuita identificación. Barry Goldwater decía una vez que sería muy beneficioso para el país «serrar» esa parte de Nueva Inglaterra, separándola del resto y dejándola irse al mar, a la deriva. Y Lyndon B. Johnson fue citado una vez, lamentándose de que en los Estados Unidos no se podía hablar de política internacional, y que le tomasen a uno en serio, sin tener acento de Harvard. Todo lo cual no significa, por supuesto, que la herencia cultural e histórica inglesa no tenga una huella importante en la vida americana, desde la «Common Law» al idioma.

El caso es que pese a todo, lengua, «Common Law» y lo demás, las relaciones entre los Estados Unidos e Inglaterra nunca fueron fraternales y ni siquiera, durante largos períodos, cordiales. Los americanos no se sacudieron el complejo de «ex colonia inglesa» hasta la segunda guerra mundial; y los ingleses no dejaron de considerar a los americanos como «nuevos ricos», ostentosos y triviales, hasta que tuvieron que convivir con millares de ellos, durante la guerra, en cierto género teatral inglés, siempre había, hasta entonces, un

lord o un mayordomo, que cada vez que aludía a los americanos les llamaba «the coloniales», los «coloniales».

Así, Franklin D. Roosevelt, de extracción holandesa aunque de gustos fácilmente identificables con los de un «esquire» británico, como puede verse en su casa de Hyde Park, Hudson arriba, no sentía la menor simpatía por los ingleses ni por su imperio, y se propuso humillar a aquéllos y acabar con éste, como sabemos por tantas intimidades, algunas contadas por su hijo Elliot, y su amistad con Churchill, no desprovista de reticencias, no modificó esta actitud, aunque quizá la suavizó.

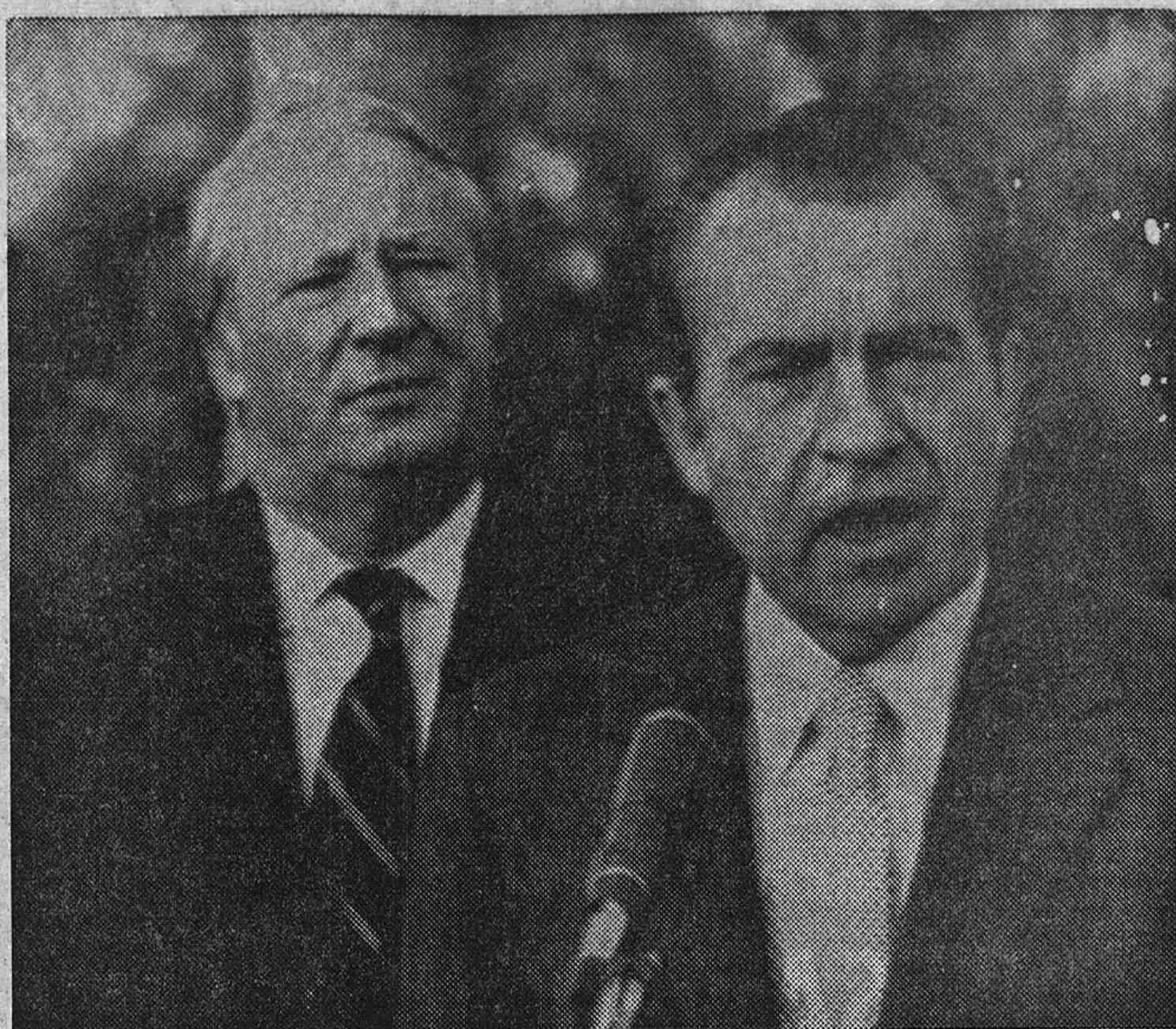
Churchill, sin embargo, fue el hombre que «inventó» la «relación especial», y la mantuvo mientras vivió, más a nivel de pueblos que de gobiernos, pero no por ello menos sólida. En esa invención, que Inglaterra supo manipular cuando le convino, había una parte de «charme» churchilliana, una parte de identificación con sus ideas y propósitos, que él sabía expresar en un inglés retórico para el gusto de hoy, pero que «sonaba» muy bien dentro del alma americana, conser-

vadora por naturaleza, y había también el sentimentalismo de su bella y tumultuosa madre americana, Jennie, Lady Randolph Churchill, cuya personalidad sigue fascinando a los biógrafos americanos de hoy, y escandalizando a los ingleses eduardianos que aún quedan por ahí.

Yo recuerdo la emoción y el sentimiento de América ante un Sir Winston Churchill, anciano ya, despidiéndose de ella y de Kennedy, delante de la Casa Blanca, por última vez, aunque el grato recuerdo final se avivó cuando al retransmitirse desde Londres los funerales del gran Winston, entre las piezas musicales que él mismo había elegido figuraba el «Himno de Batalla de la República», que consternó a los americanos, porque les sorprendió en Londres con una representación mínima, la del Vice-Presidente Humphrey, habiéndose excedido Johnson por supuesta enfermedad.

Después de morir Churchill, la «charme» se rompió y con ella lo que quedaba de la «relación especial». De forma que Heath, en las Bermudas, no ha hecho más que enterrar un cadáver.

M. BLANCO TOBIO



Nixon y Heath en su primera toma de contacto en las Bermudas



Heath y Nixon tuvieron tiempo en las Bermudas para dejar constancia de su histórica entrevista plantando un árbol cada uno; el gesto de Nixon es elocuente



## MESA REDONDA EN ARRIBA

# LA REVISTA TEATRAL DE LOS AÑOS 70



● Perla Cristal



● José María Labra



● Juanito Navarro



● Lina Morgan



● Luis Tejedor



● Angel de Andrés

La revista teatral, un género divertido, alegre, frívolo, ha sido siempre tema de discusión, de polémica, de jamás ponerse de acuerdo entre detractores y defensores. Unos dicen que es un género vulgar, sin contenido ni mensaje, sin valor, y que está en baja. Otros, que en España es más fácil hacer llorar que reír, que la revista cuesta mucho dinero montarla, que los buenos escritores y músicos, los grandes intérpretes apenas se han acercado a ella y cuando lo han hecho fracasaron, porque es algo muy difícil, con una carpintería escénica especial, que requiere dar el tono para no pasarse o quedarse cortos. La Redacción de ARRIBA ha invitado a una serie de personas ligadas a la revista para hablar de ella, para dialogar de la revista de los años 70 sin tomar partido a favor o en contra y que sean los invitados los que expongan sus opiniones. Estas personas, por orden alfabético, son:

Angel de Andrés, actor.  
José María Labra, gerente del teatro Martín.  
Juanito Navarro, actor.  
Lina Morgan, actriz.  
Luis Tejedor, autor.  
Perla Cristal, actriz.

### Hacer revista es muy difícil

—Nuestro propósito, al convocar esta mesa redonda, ha sido simplemente hablar de la revista con quienes la viven día a día. Nadie mejor que ustedes para indicar cuál es la situación actual de este género.

ANGEL DE ANDRÉS.—Desde luego, hay menos compañías que hace ocho o diez años; esto es debido, fundamentalmente, a que los costos son muy superiores y las empresas tienen más dificultades económicas a la hora de montar un espectáculo de este tipo.

JOSE MARIA LABRA.—Además, antes era empresario cualquiera.

—A nivel artístico, ¿es de calidad superior la revista actual a la de épocas pasadas?

LINA MORGAN.—Yo creo que

si; y en todo: música, libro, actores...

PERLA CRISTAL.—Sin embargo, yo puedo decir que no. Exceptuando algunos casos, las revistas actuales son una especie de sainetes, con tres decorados de cartón, que se salvan gracias al esfuerzo de los actores.

—¿Y no puede conducir esto, a la larga —o tal vez a la corta—, a una desaparición o desprestigio del género?

CRISTAL.—Hay ese riesgo.

JUANITO NAVARRO.—Desde mil novecientos cuarenta y ocho, en que estrené «La blanca doble», estoy oyendo decir que la revista se acaba. Esto no es cierto y, además, es el género que consigue las máximas recaudaciones de España. Hacer revista es muy difícil y no puede desaparecer.

CRISTAL.—La revista siempre ha sido muy importante y muy difícil. Para trabajar en una comedia musical o una revista hay que saber hablar, cantar y bailar.

### Distinta consideración del público

—¿Puede decirse que es diferente el público de revista en las grandes ciudades y en provincias?

NAVARRO.—En toda España hay el mismo entusiasmo.

MORGAN.—Lo que yo creo es que, ahora mismo, el público va a estos espectáculos a ver determinados actores. Y esto ocurre más que en los teatros de comedia normales. Se dice «Vamos a ver tal comedia que es muy buena», pero no «vamos a ver a Fulano o a Mengano». En términos generales, claro.

LABRA.—Nuestra empresa tiene a los mejores. Es que no hay otros, el resto son empresarios ellos mismos. Colsada cuenta con todos los artistas de renombre.

—¿Hasta qué punto puede resultar conveniente que una empresa tenga esta especie de monopolio?

LABRA.—No es monopolio, lo que ocurre es que Colsada tiene una dedicación absoluta a la revista y contrata a todos los grandes artistas.

—¿Cuántos teatros tiene su empresa?

LABRA.—En total, seis.

CRISTAL.—Yo soy de la opinión de que el público —y no sólo en revista— le gusta ver espectáculo. La prueba está, por ejemplo, en el éxito conseguido por la adaptación de «Yerma». La gente va a ver el «Espectáculo Víctor García» y la famosa locura que ha costado dos millones de pesetas.

—¿Es cierto que no existe, actualmente, la misma considera-

ción por parte del público hacia los actores de revista y los de comedias?

CRISTAL.—Esto es lo que hay que quitarle a la gente, la idea de que los actores de revista son subnormales o poco menos. Me parece absurdo.

MORGAN.—Yo creo que eso ya no existe, como tampoco es cierto que la gente vaya a la revista para ver piernas. Eso ya no interesa, porque se puede ver por la calle a todas horas.

### Ligereza de ropa en las comedias y revistas

CRISTAL.—La gente va a reírse, quiere ver a Lina Guapa y graciosa, reírse con Juanito y Angel y, en el caso mío, que cante bien y no suelte un «gallo».

—Sin embargo, la frivolidad siempre ha sido uno de los ingredientes fundamentales de la revista.

CRISTAL.—Pero ahora ya no. Hemos evolucionado.

DE ANDRÉS.—Aparte de que ahora las revistas, al lado de los teatros de comedia, se han quedado como un colegio de monjas.

CRISTAL.—En este momento, hay comedias en las que salen chicas más ligeras de ropa que en las revistas.

LUIS TEJEDOR.—Yo he estrenado —con las dos que actualmente tengo en cartel en Madrid— ciento setenta y un obras, de las cuales muchas han sido revistas; soy director de la Sección Teatral de la Sociedad de Autores y censor del Ministerio de Información y Turismo. En nombre de las tres cosas, creo que puedo pontificar un poquito.

Primero, hay que definir los géneros líricos, su situación actual: ópera y zarzuela, en España, están arrinconadas; comedias musicales españolas apenas hay, del tipo de «South Pacific» o «El

Hay menos compañías que hace ocho o diez años.

Las empresas tienen más dificultades económicas para montar un espectáculo.

Desde 1948 se oye hablar que la revista se acaba. Hay que quitarle a la gente la idea de que los actores de revista son subnormales.

Un actor de revista puede hacer comedia, y uno de ésta no sabe qué hacer en la revista.

Que el público se sienta igual a ver revista que comedia.

Algunas personas acuden a vernos como si nos hicieran un favor.

Se nos tiene olvidados a la hora de dar premios teatrales.

Es imprescindible el descanso semanal, y no perdería nadie.

LA FUNCION UNICA NUNCA SE PODRA IMPLANTAR

El precio de taquilla es barato.

violinista sobre el tejado», con un argumento (generalmente sentimental), actores cómicos, una partitura muy cuidada y cantantes con sentido de la musicalidad; tampoco se hace la revista de «music-hall», tipo «Arcoiris», de gran lujo. Y así llegamos a la revista que hoy se hace en España, que cuenta con un libro asinnetado o de vodevil y que tiene gran preponderancia. En el porvenir de esta revista tengo una gran confianza, gracias al esfuerzo de Colsada, pues se mantiene con gran dignidad. Quizá hay que subir el tono en todo: presentación, pulcritud de los libros, calidad de la partitura, decorados, etcétera. Pero tengo una gran confianza en el porvenir de la revista que, en mi opinión, ha venido a sustituir en absoluto a la necesidad que tiene el pueblo de canciones fáciles, a la zarzuela.

### La inocencia de la revista

—Usted, como censor, podrá decirnos si en la revista se suele cortar más o menos que en el resto de los géneros teatrales.

TEJEDOR.—Les revelaré un secreto. Se dice muchas veces: «Bah, es una revista, no hay riesgo», es decir, que al no tener alusiones erótico-violentas o políticas, pasan muy fácilmente por la censura, sin problemas.

—¿Y no puede resultar perjudicial esta supuesta inocencia?

TEJEDOR.—No, porque el público busca diversión y en la revista la encuentra. Y busca buenos artistas. Aquí tenemos a dos grandes «vedettes». Una de ellas ha venido a sustituir (con su propia personalidad) a aquellas «vedettes-cantantes» tipo Eugenia Zuffoli. Y la otra, sin duda ninguna, a Loreto Prado. Tenemos primeras figuras femeninas estu-

sisimos. Aquí tenemos dos, que para qué les voy a decir. Una de las cosas más difíciles en las revistas es el conjunto. Este es el único elemento que empieza a fallar. En los tiempos de Manolo del Río había conjuntos con cuarenta muchachas, de las cuales la más vieja tenía diecinueve años. Ahora, esas chicas están en las salas de fiestas. En resumen, el amor, la dignidad, el entusiasmo, el decoro que ponen los actores de comedia lo ponen exactamente igual los de revista.

MORGAN.—Más, más.

DE ANDRÉS.—Hay un malentendido que yo quisiera aclarar. El público, muchas veces, piensa que nos tomamos a broma el trabajo. Y no se da cuenta de lo difícil que es conseguir eso. Yo he estrenado «Dulcinea» y «La idea del tiempo» y puedo decir que hacer revista es mucho más difícil.

LABRA.—La prueba es que un buen actor de revista puede hacer comedia con facilidad y si se mete a un actor de comedia en una revista no sabe qué hacer.

DE ANDRÉS.—Yo he entrado a mi padre y a mi madre por la tarde, y del cementerio me he ido a trabajar. Cuando se trabaja normalmente y se hace una broma, el público debía darse cuenta de que es para diversión del mismo y no del actor. Los problemas, las enfermedades, las afonías, hay que olvidárselas a la hora de salir al escenario.

TEJEDOR.—Precisamente Juanito Navarro y Angel de Andrés, estupendos actores de revista, son también primerísimos actores de comedia.

CRISTAL.—A mí me gustaría que de este coloquio saliera una especie de entendimiento del público, que cuando se sienta en la platea se sienta igual que cuando va a ver una comedia.

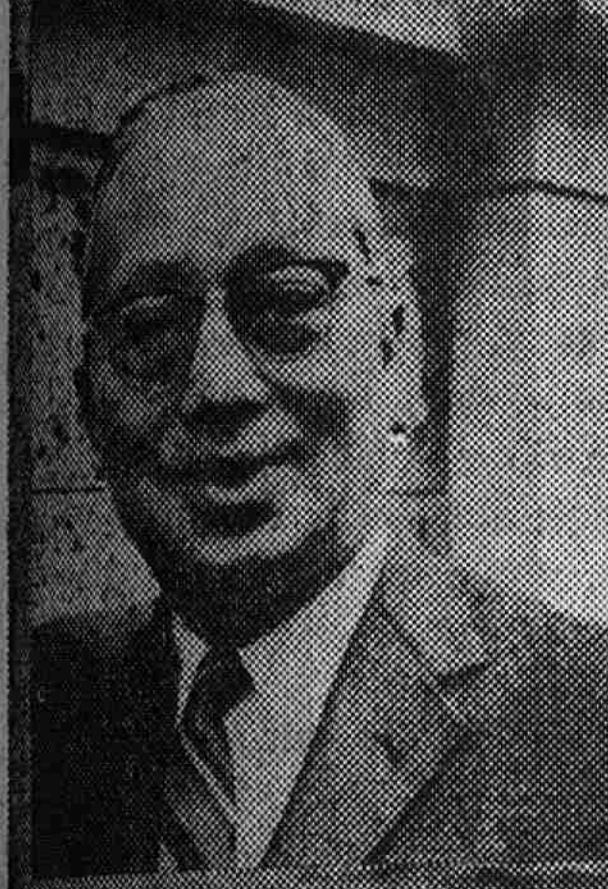
✱ ✱ A LA SIGUIENTE



Es el cuarto  
en ocupar el  
más alto  
puesto de la  
Organización



Kurt  
Waldheim  
era el único  
candidato  
sin veto



◆ Cuatro secretarios ge-  
nerales ha tenido la ONU  
desde su nacimiento en  
1945. Por orden cronológi-  
co: Trygve Lie (noruego),  
Dag Hammarskjöld (sue-  
co), U Thant (birmano) y  
Kurt Waldheim (austriaco)

# UN AUSTRIACO EN LA SECRETARIA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Con la designación por el Consejo de Seguridad de Kurt Waldheim para ocupar la Secretaría General de las Naciones Unidas, comienza una nueva etapa de la Organización y concluye la batalla por el puesto, entablada por tres candidatos americanos y tres europeos. Hace tres semanas sólo no había aún candidatos para suceder a U Thant, e incluso algunos países como China y la Unión Soviética expresaban su deseo de que el secretario general fuese su propio nacional, a lo que el birmano, enfermedad aparte, no estaba muy dispuesto.

La designación de Waldheim no ha supuesto una sorpresa, ya que de todos los posibles futuros secretarios era el único sin veto. El problema era la afirmación de Pekín en el sentido de que vetaría a cualquier candidato que no fuera del tercer mundo. Sin embargo, parece que los chinos, a última hora, cambiaron de opinión, lo que no es extraño, puesto que las relaciones entre China y Austria son en estos momentos excelentes y a los nuevos miembros de la ONU no les ha disgustado ciertamente el nombramiento del embajador austriaco, un diplomático con una experiencia inigualable y que goza de una sólida reputación. Nació en 1917 y estudió en la Universidad de Viena y en la Academia Consular. Entró en el cuerpo diplomático de su país en 1945, terminada la segunda guerra mundial, y estuvo en las Embajadas de Londres, París y Moscú. Como embajador permanente de Austria en la ONU pasó cuatro años, de 1964 a 1968, puesto que abandonó al ser designado ministro de Asuntos Exteriores cuando estaba en el Poder el partido demócrata cristiano. Tras el triunfo, hace un año, del socialdemócrata, Kreisky dejó el ministerio y volvió a su labor diplomática en el seno de la Organización Internacional. Visitó España en 1969, siendo ministro de Asuntos Exteriores. Está casado y con tres hijos.

## Los otros candidatos

En segundo lugar, con doce votos a favor, tres en contra y el veto de los soviéticos, quedó el argentino Carlos Ortiz de Rozas, embajador de su país en la ONU. Era el candidato más firme y su elección sólo dependía de que los rusos no utilizaran su derecho al veto, hecho que no ocurrió, a pesar de las especulaciones a favor. Otros dos candidatos suramericanos eran el chileno Felipe Herrera, vetado definitivamente por los Estados Unidos a causa de la amistad de este economista, ex director del BID con Allende, y el también chileno Gabriel Valdés, ministro de Asuntos Exteriores en el Gabinete de Frei, y actual director del programa de la ONU para el desarrollo en América Latina. A él se debe las iniciativas para el reingreso de Cuba en la Organización de Estados Americanos y el final del bloqueo impuesto a la isla por la Organización en 1964.

Además del embajador austriaco, otros dos europeos obtuvieron puntos en la tercera y definitiva votación del Consejo de Seguridad: el embajador finlandés Jacobson y el sueco Gunnar Jarring. Ambos tenían el «chándicap» de que en opinión de muchos, el elegir a un nórdico constituía un «regreso a la tradición», ya que dos de los anteriores secretarios generales Trygve Lie y Hammarskjöld, también nórdicos. Jacobson, además, es de origen judío y poco grato, por tanto, a los árabes aliados con Moscú, por lo que no cabía esperar un apoyo de la Unión Soviética. De Gunnar Jarring se decía que

sería un buen candidato. Como puntos a favor tenía el ser enviado especial de U Thant en los asuntos de Oriente Medio y una larga experiencia diplomática, sin contar con que el Gobierno sueco mantiene una política neutral. Sin embargo, se afirmaba que si no había conseguido el éxito en su arbitraje entre egipcios e israelíes, difícilmente lo conseguiría al arbitrar entre 131 naciones. Por otra parte, Washington le considera pro egipcio y para Pekín, el respaldarle supondría que aceptaba la política de la ONU en Oriente Medio, que Jarring representa en cierto modo.

Estos son los nombres que llegaron a la tercera y última votación. Se especulaba sobre otros que luego fueron eliminados: Makonnen, el candidato de la Organización de la Unión Africana; el embajador de Burundi, Terence el de Cellán, Amerasingue; el nigeriano, Djermakoya; el etíope, Endalkachew y el Príncipe Sadruddin Aga Khan, iraní y presidente de la Comisión de Refugiados de las Naciones Unidas.

## Vetos y votos

«Lo que importa no son los votos, sino los vetos», afirmó hace poco un diplomático con mucha razón, puesto que un candidato, por el sólo hecho de estar vetado por una gran potencia, queda fuera de juego.

El Consejo de Seguridad es el que elige a la persona que ha de ocupar el más alto puesto de la ONU, y la somete luego a la consideración de la Asamblea General. Las votaciones son secretas. Los cinco países del Consejo con derecho a voto (Estados Unidos, Unión Soviética, China, Gran Bretaña y Francia) utilizan papeletas rojas. Los otros diez miembros no permanentes lo hacen en papeletas blancas.

El secretario general es elegido para un período de cinco años y es el más alto funcionario administrativo. Puede someter a la consideración del Consejo de Seguridad cualquier asunto que, a su juicio, constituya una amenaza para la paz y seguridad internacional; presenta un informe anual a la Asamblea General sobre las labores de la ONU; hace viajes periódicos a los lugares del mundo donde se producen conflictos y asiste a las conferencias internacionales.

Desde 1946 —la ONU adquirió existencia oficial en octubre de 1945— cuatro políticos han ocupado ya, incluido el nuevo secretario Waldheim, el piso 38 en el palacio de cristal: Trygve, Dag Hammarskjöld y U Thant.

## Trygve Lie

Fue elegido primer secretario general de la ONU en 1946. Nació en 1896 en Grunerloken, un suburbio de Oslo. Procedente de familia humilde, siguió cursos de economía social y política en el Instituto, a los que siguieron los estudios en la Universidad de la capital noruega. A los diecinueve años era secretario del Partido del Trabajo de su región y publicaba artículos en el periódico «Adbelir Bladet». Su carrera fue rápida. En 1935 fue nombrado ministro de Justicia y durante la guerra se ocupó del ministerio de la Marina Mercante. En 1941 fue designado ministro de Asuntos Exteriores y en 1945 di-

rigió la delegación noruega en la Conferencia de San Francisco. Se le eligió para el alto cargo de la Organización, apoyado por las presiones de la Unión Soviética y Estados Unidos, cargo que ocupó por un primer período hasta 1950 y se le amplió el mandato por tres años más. Sin embargo, dimitió en 1952, aduciendo que su actuación al frente de la ONU estaba siendo boicoteada por Rusia. Murió en diciembre de 1968.

## Dag Hammarskjöld

«Mister H», como pronto se conoció al nuevo secretario, debido a la dificultad fonética de su nombre, era prácticamente desconocido fuera de su país hasta que fue nombrado para la Secretaría de la ONU. Después se convirtió en uno de los personajes internacionales más frecuentemente nombrados en la Prensa.

Vino al mundo en la ciudad de Jonkoping, en 1905, y en el seno de una familia de militares y políticos; su padre había llegado a ocupar el puesto de primer ministro durante la primera guerra mundial. Estudió Derecho y Economía política y en 1941 llegó a presidente de la Banca sueca. Se incorporó de lleno en la vida política del país en 1945 y fue agregado al ministerio sueco de Asuntos Exteriores con el título de ministro plenipotenciario, por lo que participó en numerosas conferencias generales. Llegó a la ONU con el cargo de vicepresidente de la delegación de su país; después le fue otorgado el cargo de presidente y en 1952, tras la dimisión de Trygve, llegó a la Secretaría General.

Hombre enérgico, frío, paciente, infatigable trabajador, realizó durante su mandato innumerables viajes: Pekín, Moscú, Oriente Medio... También visitó España en diciembre de 1959. Murió misteriosamente en 1961 en un accidente de aviación, cuando se dirigía al Congo a entrevistarse con Tshombe. Le fue entregado, a título póstumo, el Premio Nobel de la Paz.

## U Thant

Un birmano secretario general. Se rompía la tradición de los nórdicos en el puesto. Era representante permanente de su país en las Naciones Unidas, desde 1957. Nació en 1909 en Pant Anaw, no muy lejos de la populosa Rangun. Hijo de una familia de grandes cosecheros de arroz, estudió en el Instituto y en la Universidad. Antes que diplomático fue escritor e historiador y después de la guerra contra el Japón, fue el jefe de la organización periodística de su país con un rango casi ministerial. Después de ocupar varios cargos, en 1957 se convirtió en el delegado permanente de su país en la ONU y a la muerte de mister «H» fue elegido por un período de tres años que se prorrogó hasta el 66, y después reelegido hasta este año, fecha en que terminaba su mandato. Se ha enfrentado con problemas como el de Nigeria, Oriente Medio, la guerra indo-paquistani..., de los que no salió muy airoso. Su última medida ha sido la expulsión, tras el ingreso de Pekín en la ONU, de los periodistas de Formosa acreditados en la Organización, lo que le ha valido, en el último momento la enemistad de la Prensa internacional.

CHELO ESCOBAR

# LA REVISTA TEATRAL DE LOS AÑOS 70

DE LA ANTERIOR

—No será que el público de revista es distinto?

CRISTAL.—No. Es el mismo público el que va a los dos géneros. Pero se sienta en una disposición completamente diferente. No es que no nos respeten, pero mientras se aplaude una obra de Ibsen, aun sin entenderla, por puro esnobismo, se pueden permitir el lujo de venir a vernos a nosotros y manifestar cierta indiferencia. No es hacia los actores, sino hacia el género. Algunos sectores del público acuden a nuestros teatros como si nos estuvieran haciendo un favor.

DE ANDRES.—También ocurre que la disposición del público es muy variable. Esto lo palpamos mucho los actores. Por eso decimos a veces: «¿Qué público más bueno hay hoy...!» Hay veces en que un espectador solamente, un «agonía» sentado en la primera fila, puede «chafar» una función. Pero, ¿por qué no se rie este hombre? Además, mientras en la comedia el público reacciona al final con su aplauso, en la revista esta reacción se va palpan-do casi a cada frase.

TEJEDOR.—Hay mucha más comunicación entre escenario y público en la revista que en la comedia, mucha más.

## Olvido de la revista a la hora de los premios

—¿Cuáles deben ser los ingredientes básicos de una revista?

CRISTAL.—Yo hago revista desde los trece años. Luego lo dejé y ahora vuelvo a hacerla con muchísimo gusto y puedo decir que siempre ha sido a base de cuestiones de actualidad. La gente siempre ha ido a la revista a oír cosas del momento, para reírse de las críticas que se hacían de ellas y para contemplar un gran espectáculo con canciones bonitas. Algo que se ha ido perdiendo —y es una lástima—, es que cuando la gente iba a ver una comedia musical o una revista, salía cantando los temas musicales que acababa de oír. Por otra parte, hay algo que me molesta profundamente, y es el desprecio de algunos intelectuales por la revista; yo les pediría que escribieran una, para que se dieran cuenta de lo difícil que resulta. También es un poco triste que se nos tenga completamente olvidados a la hora de otorgar los premios de teatro, aunque esto no nos importe demasiado.

DE ANDRES.—En cuanto se trata de ir a divertirse en los teatros o participar en festivales benéficos, ¿a quién llaman? A nosotros los primeros. Y de esto podemos hablar mucho los cuatro actores que estamos aquí.

NAVARRO.—Además, la Junta Nacional Permanente de Espectáculos, de Acción Católica, a la hora de calificar las revistas, casi siempre nos ponen un cuatro, y diversos organismos religiosos y eclesásticos son los primeros en llamarnos para participar en los festivales benéficos a favor del ropero de los niños pobres o el asilo de ancianos y, a veces, para interpretar los mismos números de nuestros espectáculos.

## Descanso semanal

—Hablemos ahora de la tan debatida cuestión del descanso semanal, que se hace en los teatros normales, pero que no existe en la revista. ¿Creen ustedes que debía implantarse?

DE ANDRES.—Respecto a eso, puedo asegurarles que los cuatro actores que nos encontramos aquí estamos completamente de acuerdo en que sí.

CRISTAL.—Es imprescindible no sólo por cuestión física, sino también mental.

DE ANDRES.—Precisamente comentábamos hace un rato que a todos nos hubiera gustado ir a ver la obra de Ibsen que representa Fernando Fernán Gómez, pero no es totalmente imposible, porque no tenemos ni un solo día libre. Es una pena que los actores no podamos ver teatro.

LABRA.—Las empresas de comedias pueden permitirse el descanso semanal porque tienen unas nóminas muy inferiores a las de las revistas.

CRISTAL.—Eso ocurre sólo con algunas comedias de reparto corto, pero, por ejemplo, la nómina de «Un enemigo del pueblo» es muy elevada.

LABRA.—Pero las de las revistas siempre son muy superiores. ¿Juanito, qué dices tú?

NAVARRO.—Yo creo que con lo que paga Tony Leblanc por su

ballet se tiene para dos nóminas de un teatro de comedia.

CRISTAL.—Según qué comedia y según qué compañía.

LABRA.—¿Y la orquesta, qué pasa? Porque hace unos días, una orquesta horrible en una ciudad de provincias ha costado quince mil pesetas.

CRISTAL.—Pero yo creo que no pasaría nada porque una tarde no se trabajara.

## Imposible la función única

—¿Y de implantar la función única, existe alguna posibilidad?

LABRA.—Imposible.

—¿No podrían hacer ustedes algo a través de su agrupación sindical para solucionar el problema del día de descanso semanal?

CRISTAL.—No, eso depende del empresario, del teatro y de los artistas. Los artistas estamos completamente de acuerdo; falta, claro está, que se pongan de acuerdo los empresarios.

DE ANDRES.—Por el contrario, por lo que a él se refiere, no hay problemas. Todos estamos de acuerdo. Luego, hay dos empresas: la de la compañía y la del teatro, y también debe existir acuerdo entre ellos.

TEJEDOR.—Se da el caso curioso de que la afluencia de público por sesiones es distinta en la comedia y en la revista. En la comedia va más público por la tarde que por la noche. Es frecuente que en un teatro se recauden treinta y siete mil pesetas por la tarde y diez mil en la noche. En la revista ocurre lo contrario: doce mil por la tarde, cuarenta mil, sesenta mil, setenta mil por la noche. El público de la revista es, pues, esencialmente nocturno. Hay que exceptuar, naturalmente, los sábados y domingos, que son días especiales.

—Si se pusieran de acuerdo los dos empresarios, ¿cuál de ellos saldría más perjudicado?

DE ANDRES.—Yo creo que a la larga no perdería nadie.

NAVARRO.—En cuanto a la función única, creo que nunca se podrá implantar, porque el precio de las localidades no lo permite, pero el día de descanso semanal no perjudica a nadie. El empresario del local no pierde nunca con cerrar un día, porque todos los empleados deben descansar un día a la semana, desde los acomodadores a la señora de los lavabos. Los actores son los únicos que no descansan. Cerrando un día, la empresa del local se evita los corretrornos.

DE ANDRES.—En la orquesta, por ejemplo, hay días en que de los dieciocho músicos están tocando seis y el resto descansa.

—Pues si los actores lo desean y a la empresa no le perjudica, ¿por qué no se implanta?

NAVARRO.—Bueno, la empresa de la compañía sí puede salir perjudicada. Pero todo se solucionaría, en Madrid por ejemplo, si nos pusieramos de acuerdo las tres compañías de revistas que existen para cerrar cada una un día de la semana diferente.

—¿Y por qué no lo intentan?

NAVARRO.—Para ello habría que madurar y el cómico, cuando está arriba, no se preocupa más que de trabajar más para comprar un abrigo de visón a la señora. Somos actores y como tales bohemios. Nosotros mismos tenemos la culpa. Las primeras figuras somos las que deberíamos ponernos de acuerdo, levantarnos diez semanas seguidas, ir al Ministerio pidiendo el día de descanso semanal e insistir hasta conseguirlo. A la décima semana, en el Ministerio nos dirían que «sí, que les den descanso a esos pesados». Yo creo que no debe hablarse y no hacer, porque eso no sirve para nada.

## Los precios de taquilla

—¿Es la revista actual cara, en lo que a precios de taquilla se refiere?

NAVARRO.—Yo creo que es barato, porque en una comedia de cuatro actores se cobra la butaca a ciento cincuenta pesetas, que es el mismo precio de la entrada de revista, con mucho más gastos de todo tipo.

TEJEDOR.—Es curioso que las únicas salas que han subido a veces las butacas a doscientas pesetas han sido los de comedia. Los de revista, nunca.

—Pero «Un millón de rosas», la comedia musical del Maravillas, también ha llegado a esta cifra.

TEJEDOR.—Pero eso es más bien un espectáculo folklórico. Como tal está calificado.

LABRA.—Hace pocos días, en Sevilla, debutaban Lina y Juan a un precio y al otro día nuestro empresario dijo: «Mañana, a cuarenta duros», y se llenó el teatro todos los días. Luego el público va a lo que le interesa, al precio que sea, no a lo bueno, que no estoy dando coba, sino a lo que le interesa.

—Y en el caso de que se subieran los precios, ¿seguiría yendo el público a la revista?

CRISTAL.—Si le interesa lo que ponen, sí. En un espectáculo donde no se ha gastado dinero donde no se ha gastado dinero otras revistas y no se ha montado una cosa especial, yo creo que no se puede subir una plaza. La gente quiere espectáculo.

TEJEDOR.—Yo quisiera que elevásemos todas nuestras precios por que el señor Colada no se canse y siga siendo por muchos años el empresario polifacético y extensísimo que es de revista.

## Los intelectuales y la revista

—Antes aludía Perla Cristal al desprecio de muchos intelectuales por el género de revista. ¿No se han hecho intentos para acercarlos?

TEJEDOR.—Yo he adaptado «Los huevos del avestruz» y he escrito la revista del Martín. Quiero esto decir que me interesan las dos facetas. Yo no he visto nunca interés de los autores serios por la revista, y creo que si lo intentarían, como ya trabajarían capitulados, no lo conseguirían. La revista es un género muy especial.

—¿Qué características debe tener una revista para que esté garantizado el éxito?

NAVARRO.—Una revista tiene su carpintería teatral como toda obra de teatro; pero para hacer una revista buena-buena-buena, tendría que ser «lo que no ha

escrito nadie», que es lo que dicen siempre los autores noveles y no se estrena nunca.

## El mundo interior de la revista

—¿Es cierto que todavía se considera a la revista como un mundo un tanto frívolo, y no sólo en el escenario?

NAVARRO.—Es curioso que, cuando yo he hecho comedia, algunos matrimonios amigos han venido en el entreacto a mi camerino para verme y felicitarme, y, cuando he hecho revista, no. Y es que se deben creer que en los camerinos de los teatros de revista hay dos o tres señoras muy ligeritas que me esperan para ir con ellas. Y a lo mejor he tenido más «planes» con las actrices de comedia que con las de revista. Con las de revista no me he «comido nunca una rosca».

CRISTAL.—A mí me molesta mucho que, cuando estoy haciendo revista, me pregunten que cuándo voy a hacer teatro. No me digan que no es para echarse a llorar. Los periodistas, cuidado..., muchos de ellos, tienen esta mentalidad. Como si la revista no fuera auténtico teatro.

—¿Por qué son menos las compañías que van a provincias?

DE ANDRES.—Ahora cuesta mucho dinero sacar una compañía a provincias. Es un riesgo tremendo.

TEJEDOR.—Voy a darles las cifras de una obra mía. Madrid, un viernes, veintisiete mil pesetas. Un día cualquiera en Santo Domingo de la Calzada: doscientas dieciséis mil pesetas.

—Pero eso se debe también a que a esa localidad va una compañía en todo el año.

—Se ha dicho siempre que, en Madrid, el público de revista se nutre fundamentalmente de forasteros que vienen a pasar unos días.

CRISTAL.—Yo lo que creo es que el público está muy repartido.

## EL TORO

### Balances y Comentarios (4)

## JOSE MATA

Cuántas veces, pocas, afortunadamente, y ninguna por nuestro gusto, tenemos que abordar el tema de la muerte en el torero, sentimos cierta preocupación, tanto argumental como expresiva, porque no es fácil decir, repetir, con naturalidad exenta de todo susto o asombro, aunque no de dolor, que si el torero se viste de luces debe estar siempre dispuesto a hacerlo de luto. Una cosa es que roguemos, como cualquiera o más, por la victoria artística y viril del torero, que es nuestro prójimo, y otra que, ante la desgracia irremediable, nos apuntemos a la sensiblería, entre ignorante e hipócrita, del coro que se lamenta: ¿cómo pudo ser? y, en cambio, no se admira, gozoso, de que no sea con más frecuencia.

Uno no cree en el destino fatal de los hombres, aunque no se atreva a dudar de la mala suerte de muchos. Ni siquiera en el ejercicio voluntario y azaroso del torero, en que la muerte es un riesgo inmanente y necesario, con la agravante de que la torpeza o el arrojo ciego de un lidiador puede llevarlo a límites casi suicidas, prestamos oídos a la voz de los agoreros. No, en el torero, donde el toro, que es el que puede matar, hiere, podríamos decir que noblemente, sin buscar con conocimiento, instinto, sentido, premeditación o alevosía, zonas mortales, no hay muertos adivinados, y así se equivocan los más duchos, para mal, con Joselito, y para bien, con Juan Belmonte, pongamos ejemplos más insignes.

Huyamos, pues, de toda literatura tópica y rescatemos el recuerdo de José Mata con la sinceridad, con la honradez que le son debidas, en gracias a la sinceridad, a la honradez, de su pasar breve, pero al final intenso, arriscado y trágico, por una profesión ingrata como casi ninguna. (¿Qué otra ofrece y puede quitar tanto, todo?)

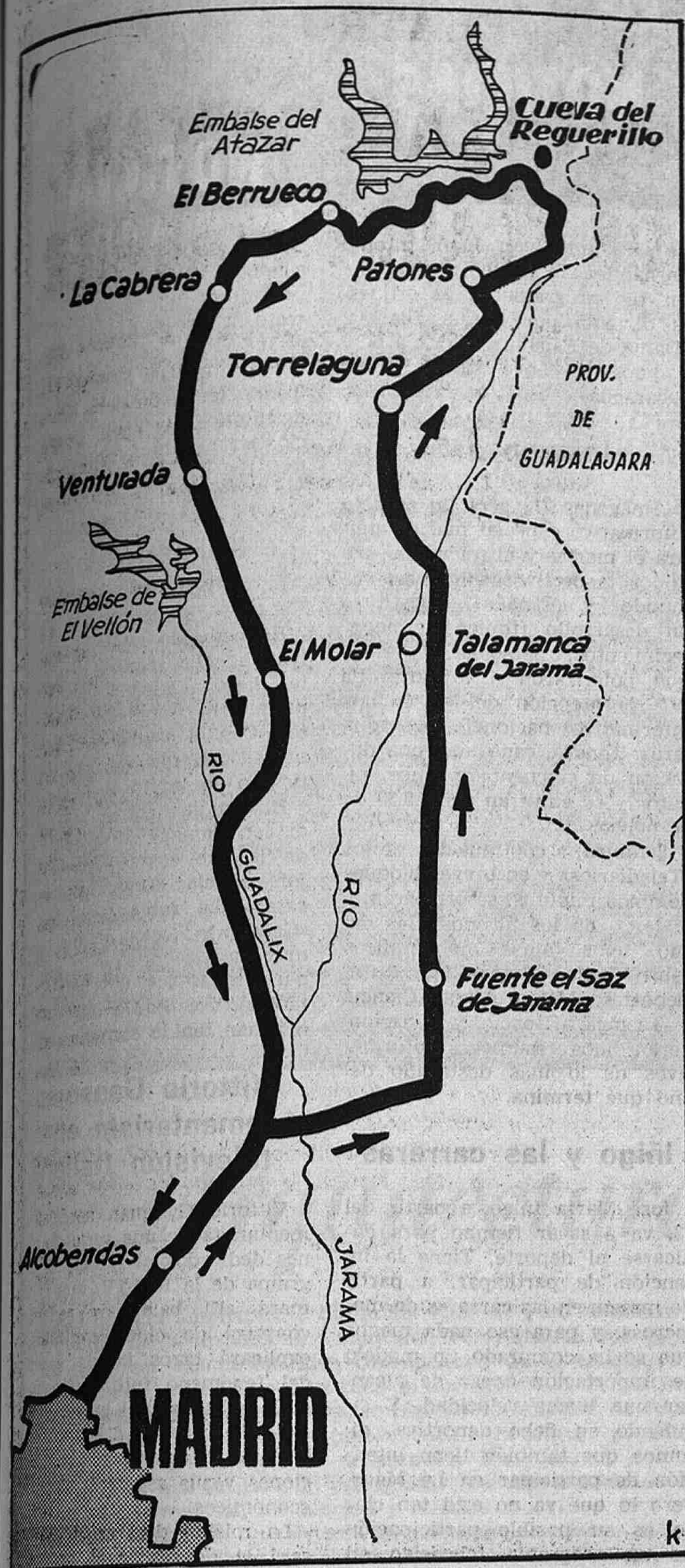
José Mata fue un torero de poca suerte y, además, a des-tiempo. Sin relieve y sin ayudas en sus principios, tomó la alternativa tardíamente, a los veintisiete años de edad, el 3 de agosto de 1965, en Benidorm, confirmando en Madrid el 12 de octubre siguiente. Luego, se prolongó una pausa, larga pausa, de cinco temporadas, en las que el torero canario figuró punto menos que en las filas de la reserva, si no en las de las clases pasivas, hasta que en septiembre de 1970 volvió a abrirsele, insospechadamente, las puertas de la Monumental madrileña. Su actuación sorprendió a todos, pues José Mata, que toreaba su primera corrida en dicho año, se mostró más puesto de lo que era de esperar y hasta con detalles de garbo y hondura que le hicieron merecedor de nuevas oportunidades, normal la del domingo inmediato, en que no se arredaría ante tres toros difíciles, y desorbitada, absurda, la de siete días después, en que sus mentores y los empresarios de la plaza le sometieron a la prueba de los seis toros para él sólo, como si en José Mata se hubiera revelado, por arte de magia, un maestro de la torería, largo y poderoso. Ni sus enemigos pudieran disponerle una encerrona peor. El experimento le vino ancho en demasía, y en poco estuvo que el torero no volviera a hundirse definitivamente. Parte de su pequeño y recién adquirido crédito quedó a salvo gracias a su valor, y menos mal que la Empresa de Madrid,



en agradecimiento a los servicios prestados, no le olvidó en la temporada del 71, incluyéndole en tres corridas, aunque de esas duras y difíciles, en las que es más fácil estrellarse que triunfar y de las que, aun triunfando, no se saca provecho ni cartel importantes. Su mejor tarde la tuvo, frente a dos toros de verdad, el 4 de julio, en una actuación que comentamos así: «Valiente diplomado, aunque torero vulgar, el canario José Mata, no les perdió la cara ni les cedió sitio a dos toros poco fáciles y nada cómodos: el primero, por que de entablado pasó a reservón, y de reservón, a lo de antes y, además, a huido, y porque, el cuarto, se adornaba con una cornamenta tan terrorífica que el sólo hecho de enfrentarse a él —y Mata lo hizo con el corazón por delante— ya merecía premios mayores. La pena de estos toreros es que sus méritos lucen, casi solamente, con toros de dificultades o peligros, mientras dejan al aire su vastedad con los fáciles y pastueños. Así, José Mata, parece estar obligado a estas pruebas, que, por otra parte, no las pasarían, ni con un aprobado benevolente, las figuras que cuentan y cobran. Y más pena aún, que toreros como José Mata vean y sufran el desconocimiento de su entrega y de sus triunfos. Enorme de valor, de sinceridad y de confianza, José Mata volvió a triunfar en Madrid como un torero macho y un estoqueador formidable. Mató al primero de una entera y dio la vuelta al ruedo, y, al cuarto, de una casi entera, delanterilla y con vómito, y cortó una oreja. ¿Poco, mucho? Lo peor será si no le sirve de nada, injusticia cuyo remedio no está en nuestras manos.» Verdad que estas palabras nos relevan de retóricas lastimeras y necrológicas?

Veintidós días más tarde, José Mata toreaba su octava corrida del año —¿qué poco valen ya los triunfos madrileños!—, en Villanueva de los Infantes. Las incidencias de aquella jornada trágica y sus desagradables secuelas informativas creemos que permanecen —o así debiera ser— en el ánimo de todos. Hacía veinticuatro años que, en España, no se conocía la cogida y muerte de un matador de toros. A la lista, cuyo último nombre era el de Manuel Rodríguez «Manolete», vino a sumarse el de José Mata. Su sangre, que es preciso ver y recordar, cuenta ya como justificadora de una profesión de hombres, difícil, no bien entendida, generalmente maltratada y, muchas veces, injusta.

José Antonio MEDRANO



## • LA EXCURSION

### CUEVA DEL REGUERILLO

Esta interesante caverna se encuentra a 66 kilómetros de Madrid, por la carretera de Torrelaguna, para continuar desde ese pueblo por la de Pontón de la Oliva, de donde sale a los cinco kilómetros, por su izquierda, el camino de 2.500 metros, que con agudas pendientes y cerradas curvas conduce hasta ella. Su edad parece remontarse, por lo menos, a los dieciséis mil años, y quizá sea contemporánea de período cuaternario. Ha sido considerada como la «Altamira de la provincia de Madrid», pues aunque no se han hallado pinturas en sus paredes se han encontrado grabados que corresponden a épocas prehistóricas.

La entrada a la cueva se hace por un amplio vestíbulo, del que parte, al fondo, una angosta aunque corta galería. Inmediatamente se encuentra otra galería de mayores dimensiones, que da paso a los distintos salones. A poco de avanzar por la galería principal se ve otra a la derecha, que da después acceso a otra gran galería de estalactitas y estalagmitas. La gran sala de la cueva mide 45 metros de larga por 10 de alta. En ella se halla un lienzo de grafito muy deteriorado por las inscripciones modernas.

Se reconoce una figura humana y un ciervo grabado.

La cueva está compuesta de roca caliza, con estalactitas y estalagmitas de buena talla y de fantásticas y caprichosas formas, que destilan por sus puntas el agua que constantemente filtra su techo.

Su longitud total es de unos 300 metros, habiendo galerías que miden unos 67 metros. Las figuras que aparecen en las paredes no son pinturas como en Altamira, sino grabados semejantes a los de la caverna de Casares (Guadalajara). Son peces, ciervos, monjes, un mamut, cabras monteses del período auriferense, junto con algunos sílex. Son grabados simples, de trazo flexible, anteriores a las cuevas cantábricas, correspondiendo a una etapa ibero-aquitana, hallazgo que demuestra que un pueblo extendió la misma cultura en España por esta meseta castellana, en iguales condiciones de otras apartadas regiones y con pocas diferencias.

Junto a los mojones que delimitan las provincias de Madrid y Guadalajara, junto al puente de la carretera, que parte de la del Canal de Isabel II, se ven las ruinas de un poblado ibero.

## EL MERCADO

### PRECIOS ALTOS DEL CORDERO Y LOS MARISCOS

**Los pavos congelados tienen poca aceptación. En muchas pescaderías no quieren vender besugos.**

**NO HAY ABUNDANCIA DE GENERO Y LAS COMPRAS SON PEQUEÑAS EN LA PLAZA DURANTE ESTA NAVIDAD**

La situación de la plaza en estos días de compras, más o menos excepcionales, a todos nos estremecen un poco. Mejor dicho, nos asustan, porque la tendencia al alza de los precios que se ha venido registrando en el comercio de productos perecederos no ha dejado de ser un motivo de preocupación para todos; temor que se ha visto acentuado en estos últimos días.

En general, el mercado de aves se muestra flojo y mucho más con los pollos a 68 pesetas el kilo.

Las pulardas y los capones tienen una demanda limitada y su precio tampoco es tan atractivo, 100 y 90 pesetas el kilo.

#### Los mariscos

La mayor actividad compradora se centra en los mariscos. Sus precios son ligeramente superiores a los del pasado año, para el producto congelado, y notablemente más alto para el fresco. Entre los primeros, los precios más corrientes son de 200 pesetas para los carabineros, 350 y 280 para los langostinos y 350 para las cigalas grandes. Se observa, por otra parte, que ningún detallista indica en los carteles que se trata de marisco congelado procedente del Atlántico, concretamente de Cuba, Canarias, costas del Sahara, etc., y si no lo venden al precio del fresco, al menos, presumen de que tiene esa condición.

Están a buen precio las nécoras y los centollos, quizá incluso más baratos que durante las Navidades del pasado año. El resto del marisco fresco tiene precios muy altos. Los langostinos terciados de Huelva, a 800 pesetas el kilo en los lugares más económicos; las gambas, a 450; las cigalas, a 500, etc.

El besugo se vende a 170 y 150 pesetas el kilo. Muchos pescaderías no lo tienen porque dicen que para venderlo a ese precio prefieren no hacerlo.

Las ventas durante estos días son de menor cuantía que el pasado año. Así nos lo han manifestado todos los comerciantes que nos han expresado su opinión diciendo que todo va «regular». La afluencia de género es, aparentemente, menos importante que durante el pasado año. Sobre todo por lo que se refiere a mariscos y corderos.

Jesús TORRE FRANCO

#### La oferta de pavos

Novedad durante estos días ha sido la presencia en el mercado de pavos congelados. Ha sido una oferta más, de escasa atención por parte de los consumidores. Se venden a 98 y 100 pesetas el kilo. Los comerciantes han vendido con facilidad los pavos frescos a 120 pesetas el kilo, pero los congelados no han tenido

## FIN DE SEMANA

### PARA PESCADORES

**RIO TAJO.**—Por Aranjuez tiene nivel normal y aguas claras. Las bajas temperaturas han impedido la concurrencia de pescadores al coto; sin embargo, se han capturado algunos ejemplares de barbos de dos y tres kilos. Los lugares más destacados son el tramo Cáceres - Químico - Oleoducto y las proximidades de la carretera de Madrid. Como cebos, lombriz y gusano.

Este mismo río por Toledo corre algo crecido y con aguas enturbadas. Aunque el nivel del río no es excesivamente alto, viene un poco fuerte, lo que perjudica la actividad pesquera. Debido a que las aguas están algo turbias y frías no se observa mucho movimiento en las distintas especies. Los lugares más recomendables son: Barco Pasaje, Madre de Cristo, Valdeobos y El Egidio. Y como cebos, lombriz, gusano y camarón.

A su paso por Trillo tiene nivel normal y aguas claras. La pesca picamal, pero en las orillas próximas al pueblo se cogen algunas bogas y gobios con gusano blanco; éste y la cucharilla son los cebos más indicados.

**RIO HENARES.**—En Espinosa de Henares su nivel es normal y con aguas claras. Los ejem-

plares se encuentran en el fondo de los pozos y salen al sol en las proximidades de los mismos, viéndoseles de dos a cinco de la tarde. No hubo capturas importantes durante los días transcurridos de esta semana. Si en los próximos días no hay temperaturas extremadas se podrá pescar en los pozos de Soldado y San Blas, con bastante fondo y lombriz.

Por Alcalá de Henares su nivel es normal y sus aguas claras. Son lugares recomendables La Alcantarilla, presa de Las Armas y Barca Pintora. Cebos: gusano y lombriz.

**RIO JARAMA.**—Por Talamanca tiene nivel normal y aguas claras. Durante la semana los peces han picado mal. Están cobijados en las bocas de los pozos. Se recomienda pescar en Puente Nuevo y Las Peñas. Los cebos a emplear deben ser gusano o lombriz.

Los ríos de la provincia de Ciudad Real están bajos de nivel. No se registran capturas de importancia. En el pantano de Gasset se sacaron algunos lucios de tamaño mediano.

### LA CAZA

La actividad cinegética en la Tercera Comisaría (Burgos) ha disminuido. Las capturas de caza menor disminuyen según avanza la temporada. Sin embargo, destaca todavía la caza de liebres en La Cuenca, La Mallona, Mamparredes, Bliccos y Nalay, en la provincia de Soria, y de perdiz en Arevalillo de Cega, Guijar de Valdevacas y términos limítrofes, así como las zonas bajas de la cuenca del Eresma y Pizán, todos en la provincia de Segovia.

La actividad cinegética dedicada a la caza mayor ha disminuido notablemente en los últimos días. Sin embargo, durante la pasada semana se habían capturado jabalíes en el monte de Pinar Grande (Soria), Riaza, Villacastín y Cerezo de Abajo, en Segovia. Su peso osciló entre 80 y 70 kilos.

En la provincia de Oviedo, en la caza menor, hay que destacar la arribada al litoral de aves de paso, especialmente avefrías, chorlitos, cerceas, etcétera, que han servido para que numerosos aficionados hayan colmado sus ilusiones de disparar en los terrenos de la costa.

Las arceas y becadas, tan esperadas por los cazadores, también se han visto en esta provincia, localizándose en cantidades notables en los terrenos cercanos al mar. Continúa el buen ritmo de entradas de estas aves.

En Santander también se han visto ejemplares por diferentes lugares de la zona baja de la provincia, pero sin poder calcular su cantidad, toda vez que los cazadores han salido poco y no han proporcionado noticias fehacientes sobre su número.

### LA NIEVE

**PUERTO DE NAVACERRADA.**—En el puerto hay 40 centímetros de nieve, tanto en las pistas como en la estación. Es húmeda, pero todas las pistas están esquiabiles. La temperatura es de un grado. Los accesos están abiertos y los medios mecánicos funcionan.

**LA PINILLA.**—Cuatro grados de temperatura. 25 centímetros de nieve en la estación y 30 en las pistas. Su estado es húmedo. Accesos abiertos y los medios mecánicos funcionan.

## SUBASTA DE AUTOMOVILES

**Su precio oscila entre 150 y 20.510 pesetas**

**MADRID.** (Pyresa.) — Se anuncia subasta para la enajenación de 174 unidades automóviles depositados en el aparcamiento de Majadahonda, provenientes de retirada de la vía pública, según resolución del Ayuntamiento de Madrid, publicada en el «Boletín Oficial». El tipo oscila entre 150 y 20.510 pesetas, efectuándose los pagos dentro de los diez días hábiles siguientes a aquel en que se comunique al interesado la adjudicación definitiva.

#### Donativos de la campaña de Navidad

**MADRID.** (Cifra.) — El Gobernador Civil, señor López Cancio, ha recibido en su despacho oficial a diversas comisiones, que le hicieron entrega de varios donativos, por un importe de cuatrocientas mil pesetas con destino a la Campaña de Navidad y Reyes, que patrocina la esposa del Jefe del Estado.

Entre los donativos recibidos figura el entregado por el representante del embajador argentino, señor Gómez Carrillo, procedente de la recaudación del festival organizado por el cantante argentino Sandro.

#### Concurso-Exposición de Christmas

En el Círculo Cultural Alamo, de la Delegación Provincial de

Cultura, de Barcelona, se inauguró la Exposición del XIII Certamen «Raul Rancó», de cristismas, al que han concurrido más de doscientos artistas de toda España.

Presidió el acto, en nombre del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Subjefe Provincial en funciones, don Antonio Casas Ferrer, acompañado de la Consejera Nacional del Movimiento y Delegada Provincial de la Sección Femenina, doña Montserrat Tey.

Tras la lectura, por el director del Departamento de Actividades Culturales, don Manuel Castell, del acta del Jurado, pronunció unas palabras el Delegado Provincial de Cultura, señor Dalmaes, quien dedicó un recuerdo a la persona de Raul Rancó, que da nombre a esta manifestación artística desde hace dos años.

El Subjefe Provincial, señor Casas, transmitió a los galardonados la felicitación de la primera autoridad provincial y la suya propia.

Finalmente, fueron entregados el Premio a la mejor colección a doña María Asunción Raventós, de Barcelona; el Premio al mejor christmas, a doña Montserrat Maciá, de Barcelona; sendos Accésits a don Angel Cuevas Barquet, de Barcelona, a doña Ana María Ferrández, de Elche, y doña Amada Orero, de Cambrils; así como el Premio especial de la Federación Provincial de Asociaciones Culturales, a don Roberto Ercilla, de Barcelona.



# TELEVISION

## LAS PELICULAS DE ESTA SEMANA

### Ciclo «Fred Astaire-Ginger Rogers»

«La historia de Irene Castle», de H. C. Potter (1939).

El argumento de la película es el siguiente: Vernon Castle, conocido por sus intervenciones en mediocres comedias, hace amistad con una joven llamada Irene, quien admira las facultades que éste posee como bailarín y le reprocha que no se dedique de lleno a ello. Ambos se casan e inician su carrera como bailarines, y pronto surge el éxito, en París.

### Ciclo «Cary Grant»

«Luna nueva», de Howard Hawks (1940).

«Luna nueva» trata de una joven periodista, cuyo ex esposo dirige el periódico donde ella trabaja y que anuncia a este su próxima boda. El director, utilizando diversos recursos personales y profesionales, la ayuda en un difícil reportaje y logra que la boda se deshaga.

Junto a Cary Grant aparecen Rosalind Russell, Ralph Bellamy y Gene Lockart.

### Ciclo «El cine español en TVE»

«La Nao capitana», de Florian Rey (1947).

Programada para el día de la Inmaculada, se emitirá el miércoles a las cinco de la tarde en la Primera Cadena, dentro del programa «Especial de Navidad».

El reparto lo encabeza José Nieto, Jorge Mistral, Paola Bárbara y Manuel Luna.

### Sesión de noche

«Locura de amor», de Juan de Orduña (1948).

En Sesión de noche del jueves podremos ver esta película, que queda incluida dentro de la revisión de doce títulos del cine español, producidos entre 1945 y 1960, y en los que tendremos ocasión de ver a una serie de actores del cine español de la posguerra. Esta vez les toca el turno a Fernando Rey, Jorge Mistral, Aurora Bautista, Sara Montiel, en el papel de la princesa mora, fue la revelación de aquel año, y la veremos en una corta, pero interesante interpretación.

### Cine para todos

«Jeromín», de Luis Lucia (año 1953).

Jaime Blanch es Jeromín, un niño criado por una familia pobre cordobesa que, luego, es adoptado por un personaje de la Corte y que termina descubriéndose que es el hijo del rey Carlos I. Junto a él trabajan Adolfo Marsillach, Ana Mariscal,

## DEDICADO AL CINE ESPAÑOL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer sábado, con la proyección de «Doña Francisquita», de Ladislao Vajda, Televisión Española continuó el ciclo de películas dedicado al cine español e iniciado con «Don Quijote de la Mancha», el 8 de diciembre, de Rafael Gil. Con estas películas, TVE inicia la revisión de doce títulos del cine español producidos entre 1945 y 1960.

El resto de la programación estará compuesto de la siguiente forma:

Miércoles 29: «La nao capitana» (1946), a las cinco de la tarde. Jueves 30: «Locura de amor»

## NOTICIAS

## NOTICIAS

## NOTICIAS

### Los cantantes del show de madrugada

Aunque ya anticipamos la semana pasada quiénes eran los cantantes que iban a participar en el «Show de madrugada», que García de la Vega ha grabado para la de Nochevieja, damos la relación de los cantantes y sus canciones:

Luciana Wolf interpretará «Mi tierra», «Como el día» y «La rama, la espiga y la flor». Michel «Ven» y «Vive». Mikaela, «Alfileres negros» y «Río manso». Rosa Morena, «La hija de don Juan Alba» y «El gitano señorito». Nino Bravo, «Noelia». Nuria Feliu, «Els focs artificials», «Es un hombre» y «Busco un millonario». Rocio Jurado, «Un clavel», «Amor» y «Te quiero, te quiero». Jaime Morey, «Sueño imposible», «El triste» y «La barca». Los Mismos, «Claping-claping» y «Lo hice por María». María del Mar Bonet, «A guitarra». Bambino, «No me des guerra» y «Cantiñas de Utrera». Moncho, «Amor fugaz», «Cuando estoy contigo» y «Esperaré». Dolores Vargas, «Love story», «Anana hip» y «Chirpy, chirpy, cheep cheep». Los Zarzamora, «Buscando un camino» y «Pregunté por preguntar». Mike Kennedy, «Louisiana» y «Kentucky freeway». Pop Tops, «Dios a todos hizo libres» y «Mamy blue». Tip y Coll, «Obdulia» y «Doña Concha», además

de ser, junto con Juan Antonio Fernández Abajo, los presentadores del programa. Y la orquesta dirigida por Rafael Ibarbia, «Dama de España», «Rock a bongobogie», «Love story» y «La cucaracha».

### Imágenes 71

«Imágenes 71» será un espacio informativo especial que se emitirá el martes y el miércoles, bajo los respectivos subtítulos «El mundo» y «España». Constituye un desarrollo filmico de acontecimientos, personas y temas que polarizaron a lo largo de 1971 la atención de los medios informativos nacionales y extranjeros. Tendrá, cada uno, una duración de cincuenta y cinco minutos y se emitirán a las 9,30 de la noche.

También, a continuación de los «Telediarios» y en breves bloques de cinco minutos, se ofrecerán, a lo largo de los últimos días del año, unos temas monográficos sobre Bellas Artes, Literatura, Deportes, Meteorología, Ciencia y Técnica, Espacio y Aviación. Serán unos resúmenes informativos de lo más destacado del año que termina.

### Iñigo y las carreras

José María Iñigo, a partir del 72, va a sacar tiempo para dedicarse al deporte. Tiene la intención de participar, a partir de marzo, en las carreras de motocross, y para eso nada menos que se ha comprado un modelo de importación capaz de alcanzar una buena velocidad. Y siguiendo su ficha deportiva, diremos que también tiene intención de participar en Le Mans. Pero lo que ya no está tan claro es su posible participación en un programa televisivo en Puerto Rico, que iba a tener las mismas características de «Estudio abierto».

Y hablando del popular presentador, ¡menudo sofocón! que se llevó con Sarita Montiel en pantalla. El ex agresivo Iñigo tuvo que soportar estoicamente las acometidas de la popular estrella. Sudó lo suyo. Sarita, que ha

adelgazado sus buenos kilos, consiguió la admiración de los espectadores que asistían, en directo, a las incidencias del programa. Dijo, entre otras cosas, que Vittorio de Sica está escribiendo un guión para ella, y no desmintió su posible participación en un film con Richard Burton. ¡La Taylor ya puede empujar a temblar!

### Kenneth More: Proa al éxito

Kenneth More, el popular Jolyon de «La saga de los Forsyte», llegó a España invitado, especialmente, por «Estudio abierto». Con él estaba su jovencísima esposa, que durante todo el tiempo se limitó a sonreír.

El popular actor de «La India en llamas», «Proa al cielo», de la que confesó ser su mejor película; «Un médico en tu casa», «La rubia y el sheriff», «Genoveva», etc., dijo estar muy satisfecho por la acogida que todas las televisiones del mundo, excepto Japón y Alemania, han tenido con «La saga».

### Vittorio Gassman, comentarista en la televisión italiana

Vittorio Gassman será el comentarista de una serie de guiones dedicados al fútbol. El programa de la RAI-TV, que se llamará «El balón es redondo», constará de cinco capítulos, y explicará otros tantos aspectos del fenómeno futbolístico mundial: la belleza del juego, sus relaciones con los diferentes países y Continentes, sus degeneraciones y sus aspectos sociales y económicos.

La misión del actor italiano será la de dirigir el programa con entrevistas, monólogos y recuerdos, ya que en su juventud Gassman fue un buen jugador de baloncesto y un aceptable futbolista y tenista.

La duración de cada programa será de cincuenta minutos, y su rodaje comenzará el próximo mes de enero, en Europa y América del Sur.

## LOS PROGRAMAS DE MAYOR AUDIENCIA



Jaime de Armiñán consiguió el aplauso de los telespectadores con «Las doce caras de Juan» y vuelve a repetirlo con «Las doce caras de Eva».

En la programación especial «Fin de año» se incluye un espacio dedicado a «Los diez mejores programas de TVE». Este reportaje-encuesta ha sido realizado por el Gabinete de Investigación sobre los mejores programas de TVE en 1971, pero en realidad son los títulos que mayor audiencia han obtenido a la hora de emisión. Naturalmente, decir mayor audiencia no significa que sean mejores en calidad. Quizá sí, los más populares por los temas tratados, por las campañas de promoción que se han hecho o porque en

esa determinada hora no había nada mejor para elegir.

El Gabinete de Investigación de Audiencia ha seguido el sistema de las cartas que se reciben de los telespectadores dando su opinión sobre determinado programa y ha hecho una preselección de veinte títulos para dejarlos, definitivamente, en diez. Damos a continuación la relación de «Los diez mejores», aunque esta lista no siga el orden de mayor a menor audiencia: «Antología lírica», «Estudio 1», «Centro médico»,

«La saga de los Forsyte», «Siempre en domingo», «Estudio abierto», «Las doce caras de Eva», «A través de la niebla» y «Sesión de noche». Es curioso observar que sólo en la Segunda Cadena, «Estudio abierto» se ha considerado como uno de los de mayor audiencia, aunque eso indica que el programa en directo sigue teniendo la misma aceptación que cuando salió en pantalla.

Quizá en esta lista de programas como «Los persuasores», que tanto interés ha despertado entre los telespectadores.



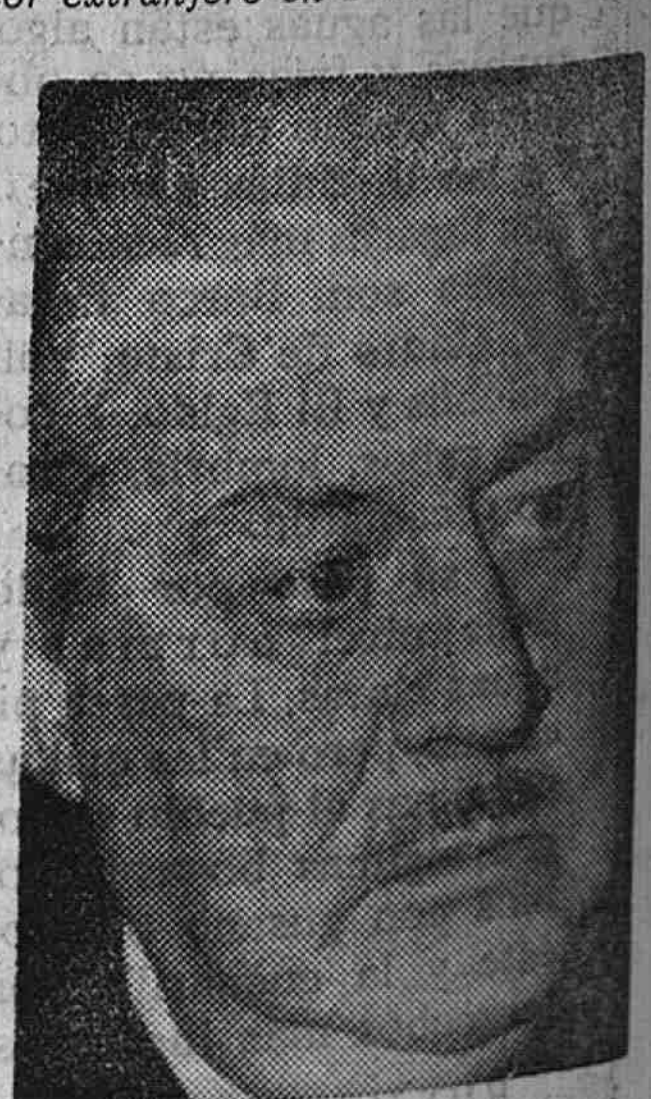
Chad Everett, el doctor Gannon de «Centro médico», junto al cuadro de Picasso «La medicina y la caridad», durante su estancia en España para recibir el premio al mejor actor extranjero en TVE durante 1970.



Estudio Abierto ha sido el único espacio de la Segunda Cadena que ha logrado introducirse en la lista de los diez programas de mayor audiencia.

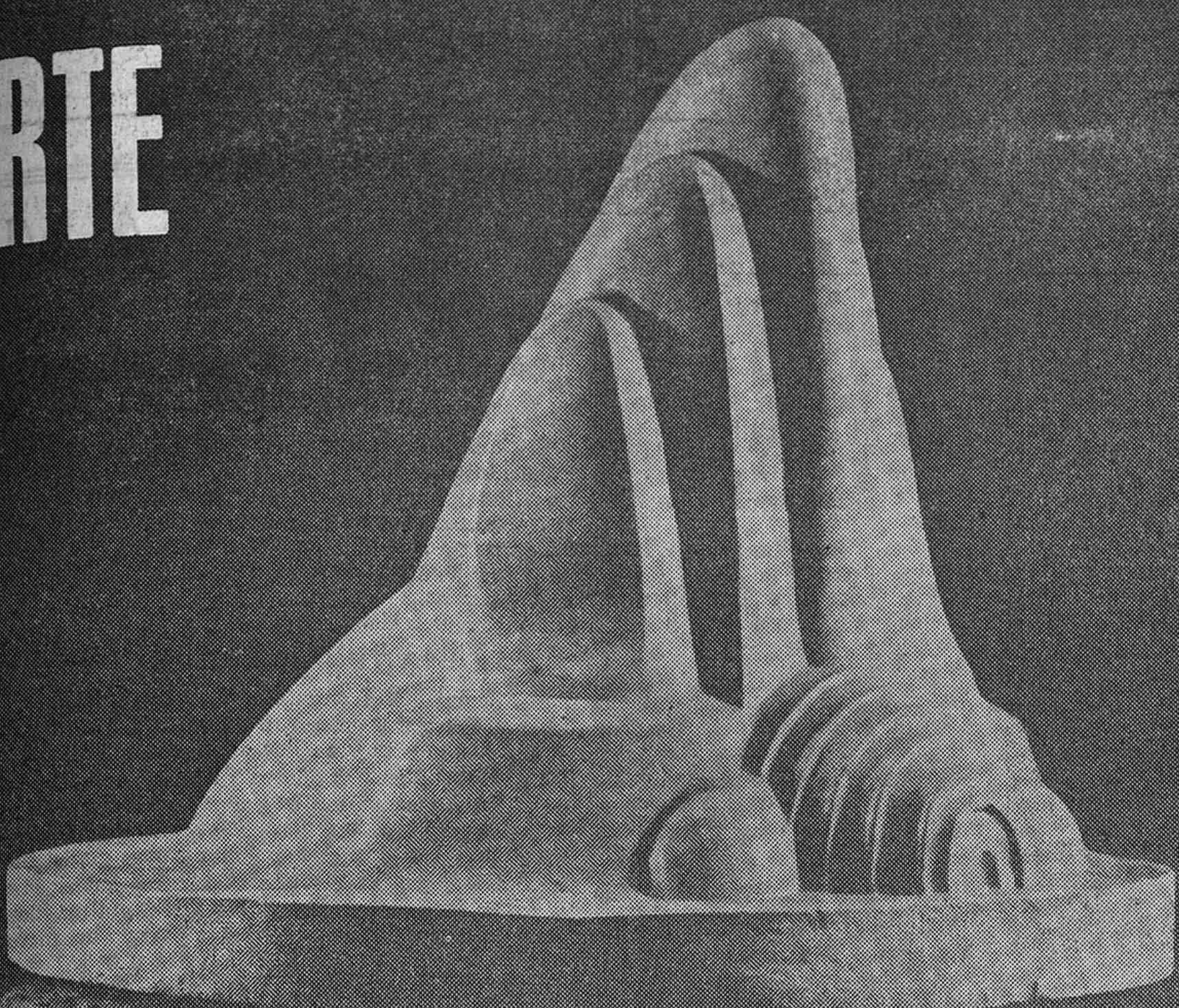


Bajo el título de «Intriga de pasiones», «La saga de los Forsyte» fue emitida el año pasado en UHF. Ahora se hace los domingos en la Primera Cadena.



«A través de la niebla», de Lorenzo López Sancho, ha conseguido llegar a la final en el programa-encuesta que ha preparado el Gabinete de Investigación de Audiencia de TVE.

# ARTE



## Arquitectura imaginativa

UNA opinión ampliamente difundida hace de Piet Mondrian el padre de la arquitectura moderna. Pero, ¿hasta qué punto puede ser exacta esa idea convencional de la estética moderna? Si es verdad que el extraño pintor se refirió en sus múltiples escritos a la arquitectura, lo hizo como afinidad de fondo y siguió siendo esencialmente pintor. Para él la pintura planifica una manera rigurosa de entender las cosas. Y aunque cabe admitir que la obra de este pintor sea una especie de arquitectura estructural, sin función y utilidad específica, hay que integrarla dentro de un sistema mental que él mismo definió como «zuivere beelding» en relación directa con la plástica pura.

Pero la fórmula estructural de Mondrian se encuentra hoy en entredicho y parece haber encontrado al fin su propia limitación. Los módulos arquitectónicos de las últimas décadas han cambiado hasta fundirse muchas veces en las matrices de un libre albedrío. ¿Cómo entender esta eclosión de la arquitectura más avanzada en una referencia puramente literaria? Cuando el arquitecto Lloyd Wright, durante su período expresionista, somete la creación de sus obras a simples analogías naturales, se inspira en la palmera, el caracol y el cactus como premisa inmediata para superar la geometría rectilínea. La espiral tendrá siempre en el arquitecto tejano un carácter obsesivo de evasión que trata de liberarse de cualquier principio establecido. Wright no se rinde ante la inanidad del desierto, paisaje immanente de su infancia, y quiere remontar la altura buscando un trasunto que le redima del tedio.

Nuestro arquitecto Gaudí, genio de múltiples germinaciones, se hunde, por el contrario, en la selva medieval para indicarnos que el hecho de vivir no implica el aceptar las dimensiones conocidas, sino en superarlas en intención de orquestada grandeza

como reflejo de una vida interior fabulosa a la cual habíamos renunciado de antemano. Pero es Le Corbusier en su último intento de reconciliarse con el espíritu quien declarándose plástico antes que arquitecto considera sus invenciones arquitectónicas ligadas a sus invenciones plásticas. Le Corbusier será el primero en impugnar su propio dogmatismo de intransigencia funcional, para reivindicar los derechos de la imaginación y la sensibilidad abriendo un amplio margen a la poesía.

Desde la Exposición de Bruselas de 1958 nace un concepto libre sobre el «templum» y el «ager», rebasando las fórmulas sedentarias de los esquemas matemáticos. Quedan atrás los módulos inspirados en el cubismo, el funcionalismo y toda racionalización geométrica. Superficies irregulares, contornos curvilíneos, espacios indefinidos y tensiones aerodinámicas se relacionan entre sí hasta convertirse en módulos inconcretos. A la ventana «longitudinal» de Le Corbusier, como tomavistas del paisaje en torno, suceden las fachadas ciegas con relieves y orificios discontinuos. Se llega así a la semblanza «op-art» de variantes estructurales, como si la mirada estuviese invadida por visiones sí-codélicas.

Y a las estructuras de Piet Mondrian, que durante medio siglo han tenido un significado riguroso, incluso en la intención de planificar la vida, sólo podemos considerarlas actualmente como evidencias de una época entregada por entero a la especulación matemática. Y es así como la virtualidad plástica de Le Corbusier retorna como una prueba vital, después del funcionalismo, para entregarse de lleno a la poesía imaginativa. Sin duda, Le Corbusier fue el verdadero adalid de ese universo consecuente que hoy le achacan a Mondrian y que, a pesar de todo, no ha declinado todavía.

vez el acervo espiritual de una realidad profunda y desconocida. (Galería SENJ)

### ANGELA

Muchas veces la imprecisión de la forma, el gesto ambiguo de la empuñadura de un bastón, la cabeza de un recipiente extraño crea patéticas figuraciones o perfiles hilarantes en las fronteras del expresionismo. Es la realidad subyacente y misteriosa que surge donde menos la esperábamos. Así estas cerámicas, pinturas, esculturas y joyería de la artista asturiana Angela García Cuetos esbozan un incisivo acontecer humano en relación muchas veces con la fábula gótica tan llena de alucinantes sugerencias. Esto que puede ser un arte de potencias sensitivas supone también una lenta *eclosión* donde los detalles emergen mágicamente de su matriz, hasta configurar ese arquetipo que centellea en nuestra sensibilidad como una estrella insólita y, sin embargo, siempre familiar y constante en los recuerdos de la infancia. (Círculo 2.)

### I BIENAL UNIVERSITARIA DE PINTURA

Muchos y brillantes precedentes existen en la actividad artística de los universitarios españoles. Y un buen ejemplo en esta Exposición organizada por el Colegio Mayor de la Moncloa, donde se exhiben 169 obras dentro de ese nivel estimable difícil de superar incluso por muchas Exposiciones nacionales.

Cuadros figurativos como los de Manuel Prado, estructurados dentro de unos colores vitales, forman contraste con las abstracciones sugerentes de Chinchurreta o los módulos enigmáticos de Francisco Luis Molinero, tan próximos al expresionismo surrealista. El primer premio concedido a Fernando Sánchez pone en candelero una profesionalidad aventajada en libre competencia con los lienzos de Antonio González Alba, llenos de graves entonaciones poéticas. Los grabados de Carlos Pascual suponen una de las muestras más destacadas del certamen, donde abundan los claros exponentes de un arte en vías de estimable madurez. (Galería Bética.)

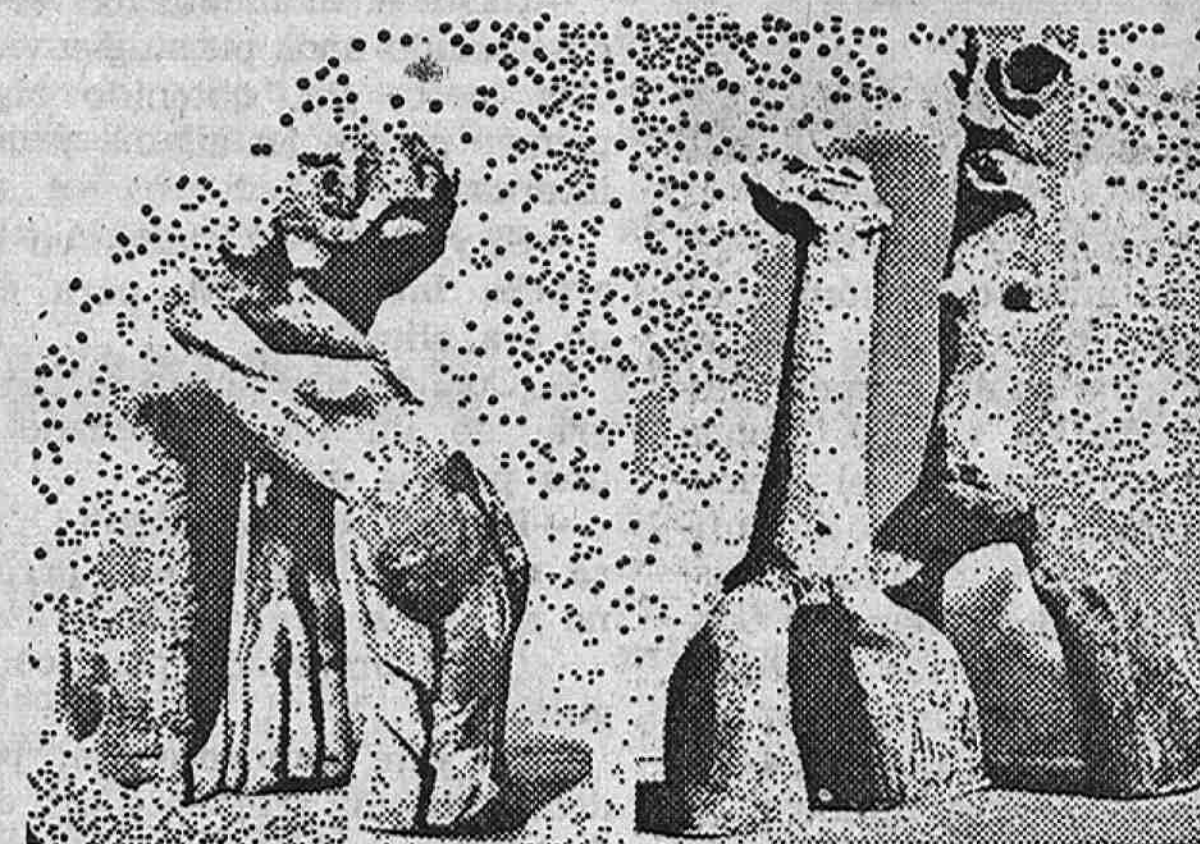
### SANZ-MAGALLON

Pintura sugerida, esfumada y apenas perceptible en brumosos contrastes. Los seres y las cosas se mueven dentro de una irrealidad lejana y acaso presentida en el recuerdo. Es una realidad de sutiles entonaciones poéticas que flotan en el ambiente. Por eso hay un acento de sordina musical en estos cuadros que trasciende a los grises rumorosos y los verdes sosegados de la zona norteña.

El pintor Sanz-Magallón presenta estas suaves figuras, paisajes y composiciones diluyéndolas en nieblas para acentuar aún más la suave fantasmagoría de la Naturaleza. (Galería Internacional de Arte.)

### TRINIDAD FERNANDEZ

Esquemas sutiles, máquinas fantasmales, entonaciones líricas y sosegadas. El pincel de Trinidad Fernández se cristaliza por días en la fábula de nuestro siglo, sin enturbiar apenas sus murmullos, sin alterar el proceso de la expresión natural. Supone esto una nueva revelación, como viento maravilloso, que atraviesa el caos del mundo a través de la expresión gráfica. En tal caso, el pincel es una cuña sensitiva. El principio de la composición es aquí tan común a la música como a la poesía. Y el arte de Trinidad es arte construido en el tiempo, arte indefinido de lo inmediato. Esto supone algo que espera la revelación de las cosas en los puros registros sen-



◆ Esculturas de Angela

soriales. Ya Paul Klee precisó en uno de sus aforismos: «El arte es paralelo a la creación. A veces es una muestra, del mismo modo que esta tierra es una muestra del cosmos.» En los cuadros de la pintora asturiana, la luz penetra y sugiere ritmos y sombras que obedecen a contrastes simultáneos de color. El objeto y la forma, constituidos por una luz tranquila de apariencia estructural, estimula todo un sentimiento poético a ultranza. (Galería SKIRA.)

### SANTAMARIA

Santamaría, pintor que ha depurado posiblemente sus devociones en los módulos cardinales de Mondrian y Vasarely, aventaja cada vez con más percepción el juego mágico de las asociaciones geométricas. Sabemos hasta dónde es posible encontrar en sus cuadros el sosiego suficiente que pedía Mondrian para resolver algunos de los problemas del habitáculo humano, cuando quiso que la pintura de caballete —neoplasticismo sugerido en escalas rectangulares— anunciase un nuevo concepto estético, preparando así los caminos hacia una sociedad rectora. Pero Mondrian tuvo discípulos aventajados que hicieron posible la planimetría abstracta en sensaciones apacibles proyectadas a la arquitectura de Le Corbusier y otros adalides del concierto plástico-arquitectónico. En esta Exposición de ahora trata el pintor Santamaría de lograr en sutilezas encadenadas parte de ese trasunto todavía vigente y de múltiples ramificaciones. (Galería Rayuela.)

Ramón SAEZ

## ★ EXPOSICIONES EN MADRID ★

### GARAYO

Gran parte de las tendencias actuales del arte pueden ser descritas con la palabra improvisación. Los pintores consideran digno de encomio todo aquello que no se interpone entre una acción tem-



◆ Oleo de Garayo

peramental, pronta a discurrir por la *tabula rasa* del lienzo y el plan de conquista trazado de antemano. Los cuadros de estos pintores son como firmas, como gestos habituales en la provocación del hecho pictórico. ¿En qué medida es trascendental esta proyección en el arte moderno? Es preciso advertir que esas obras suelen tener lo que se llama «estilo», y esto les confiere, sin duda, su entera personalidad, puesto que el estilo es el hombre y suele llenar un espacio en la integración de una época.

Pero además de estilo la obra de arte debe tener forma. Y en esa salvedad reside precisamente la diferencia entre improvisación y composición. Es la parte abismática de la obra creativa que se resiste a ser tomada en cuenta hasta no haber conseguido una fórmula conciliadora que pueda servir de puente a ambos antagonismos.

La clave reside en evitar la intervención de un espíritu calculador que convierta la improvisación en ejercicio académico. Es como una escisión fundamental en trance de establecer la diferencia entre las obras del genio y las del talento.

En estos lienzos de Garayo inmersos en un realismo lúcido, la contemplación trasciende más allá de la frontera pictórica y establece una envoltura atmosférica impregnada de grises plateados. La realidad está ahí y no deja por un solo momento de serlo «en contacto directo con las cosas» —según escribía Van Gogh—, para que las ideas nazcan aceradas y perplejas dentro de ese pálido temblor de la madrugada que ilumina su incógnita. La misma indecisión de las cosas al ser descubiertas laboran un tránsito revelador que las hace más perdurables y significativas. ¿Dónde encontrar aquí esa suposición del estilo deformante que busca nuevos horizontes a pesar de una realidad tan explícita? Cuando algunos pintores actuales se esfuerzan en proyectar desde el inconsciente los arquetipos simbólicos incubados dentro de la premonición, este pintor de gélidos acentos siente la pintura como un trasunto vital temblando sobre la piel del mundo. Frágil serenidad del sentimiento afín con las ideas sustentadas y cordiales que tenemos delante y que forman tal

Domingo 26 diciembre 1971

# LOS DEPORTES

ESQUI: Conchita Puig descansa en Aiguafreda (Barcelona)

## "ESPERO GANAR UNA PRUEBA"

• «En Sapporo pienso hacer un buen papel»

No tenemos la suerte de conocer Aiguafreda, que es un pequeño pueblo situado a unos 40 kilómetros de Barcelona, pero nos lo imaginamos como uno de esos rincones que ofrece la geografía española a aquel que esté dispuesto a admirarla, un lugar tranquilo, ideal para el descanso. Seguramente que Aiguafreda seguiría olvidado para nosotros de no ser porque en ese pequeño pueblo se encuentra pasando estos días navideños, en compañía de su familia, una de las deportistas españolas de más actualidad.

Allí, en Aiguafreda se halla Conchita Puig, la esquiadora que tantas alegrías nos dio el pasado año, obteniendo la clasificación más alta lograda por una esquiadora española en un Campeonato del Mundo, la corredora que este año parece que va a superar su propio récord, en fin, la mejor esquiadora española del momento y, quizá si nos apuramos un poco, de todos los tiempos.

Nos pusimos en contacto con Conchita por teléfono. No hubo



giendo el gusto a este deporte y ya todo lo demás corrió de cuenta mía.

—¿Durante estos siete años ha tenido muchos entrenadores?

—Entrenadores, lo que se dice entrenadores solamente he tenido uno, y aún sigo teniéndolo; es el preparador de la selección nacional, el señor Tissot. Antes, cuando aún no pertenecía al equipo español tuve algunos profesores, que fueron los que empezaron a enseñarme.

—De todos ellos, ¿cuál fue el que más le enseñó?

—El actual preparador de la selección española.

—Hasta el momento ha venido cosechando unos puestos envidiables, pero, ¿ha obtenido algún primer puesto en alguna prueba internacional?

—Sí y no. Sí lo obtuve en una prueba internacional, pero ésta no era oficial.

—¿Cuándo nos deparará la alegría de un triunfo sonado en una prueba oficial?

—Por mí, ahora mismo. Espero conseguirlo este año, pero si no es así, será el próximo.

—¿Está preparada para conseguirlo?

—En este momento, no; pero dentro de una semana o así, desde luego.

—Un diario francés, de gran prestigio en el mundo deportivo, la consideraba como una de las cinco mejores de Europa. ¿Qué opina de esto?

—Que está demasiado ajustado. Puedo estar entre las cinco me-

jores, pero yo más bien diría que entre las diez.

—¿Cuál es la mejor esquiadora de Europa en este momento?

—Este primer puesto no está muy definido. Hay varias que podríamos decir que están en los primeros puestos, aunque no se puede asegurar ésta sea la primera o ésta otra. Depende de muchas cosas.

—Hasta el momento es la única representante española para los Juegos Olímpicos de Sapporo. ¿Influirá esto en su ánimo negativamente?

—No, ya estoy acostumbrada. He participado en varias pruebas representando a España sola y creo que ya estoy acostumbrada. Sólo espero quedar lo mejor posible y dejar en buen lugar el pabellón español.

—¿Qué no le gustaría que ocurriera en Sapporo?

—Hombre, que tuviera alguna caída o alguna desgracia que me restase facultades para las pruebas.

—Su especialidad es el slalom y raras veces se ha oído nombrar a Conchita Puig en el descenso. ¿Por qué?

—Pues porque no me sale bien. Siempre lo estropeo.

—Sin embargo, hay quien dice que es porque tiene miedo.

—Sí, también es algo de eso. Hay veces que me da miedo, pero lo principal es que no me sale bien. Hay veces que vas decidida a no pensar en el miedo y

se te estropea. Entonces te desanima más aún.

—Cuando está participando en una prueba importante, ¿qué piensa?

—Bueno, pensar; lo que se dice pensar, solo en la prueba. Aunque siempre estás deseando que te salgan bien las cosas. Vas procurando no entretener en el recorrido. Un descuido en la prueba puede costarte una caída.

—¿Es tan importante la preparación física en el esquí como en el atletismo, por ejemplo?

—Sí, en este deporte la preparación física es tan importante como en cualquier otro deporte o más, si cabe. Hay que tener una gran resistencia.

—Aparte de este deporte, ¿qué otras actividades tienes, ¿estudias? ¿Trabajas?

—Hasta el año pasado estuve estudiando, pero ahora lo he dejado de momento. Sólo estudio cuando estoy de vacaciones o tengo tiempo libre.

Así es Conchita Puig, éstas son sus esperanzas, sus ilusiones, sus temores. Así es una gran campeona, la mejor esquiadora española del momento. Por lo menos ha conseguido la mayor cota del esquí español en una clasificación internacional. Además, creemos que puede llegar mucho más alto todavía, pues dieciocho años es la mejor edad, la edad en la que todos están empezando y ella ya está considerada como una de las mejores de Europa. ¡Enhorabuena, Conchita!

E. LOPEZ FEITO



apenas demora, y aunque no sabíamos su número telefónico, en seguida la localizamos. Ella es bien conocida en Aiguafreda y todo el mundo la conoce. Mucho ruido se escuchaba por el auricular del teléfono, pero no lo suficiente como para hacernos desistir de la idea de hablar con Conchita. Tras varios «¡Oiga!» «¡Aiguafreda!», oímos la voz de nuestra deportista. Lo difícil dejó de serlo. La preguntamos:

—¿Cuánto tiempo lleva practicando el esquí, Conchita?

—Hace siete años que comencé a esquiar.

—¿Quién le inculcó la práctica de este deporte?

—Mi padre. El fue el primero que me inició. Después le fui co-

mostrando el gusto a este deporte y ya todo lo demás corrió de cuenta mía.

—¿Durante estos siete años ha tenido muchos entrenadores?

—Entrenadores, lo que se dice entrenadores solamente he tenido uno, y aún sigo teniéndolo; es el preparador de la selección nacional, el señor Tissot. Antes, cuando aún no pertenecía al equipo español tuve algunos profesores, que fueron los que empezaron a enseñarme.

—De todos ellos, ¿cuál fue el que más le enseñó?

—El actual preparador de la selección española.

—Hasta el momento ha venido cosechando unos puestos envidiables, pero, ¿ha obtenido algún primer puesto en alguna prueba internacional?

—Sí y no. Sí lo obtuve en una prueba internacional, pero ésta no era oficial.

—¿Cuándo nos deparará la alegría de un triunfo sonado en una prueba oficial?

—Por mí, ahora mismo. Espero conseguirlo este año, pero si no es así, será el próximo.

—¿Está preparada para conseguirlo?

—En este momento, no; pero dentro de una semana o así, desde luego.

—Un diario francés, de gran prestigio en el mundo deportivo, la consideraba como una de las cinco mejores de Europa. ¿Qué opina de esto?

—Que está demasiado ajustado. Puedo estar entre las cinco me-

jores, pero yo más bien diría que entre las diez.

—¿Cuál es la mejor esquiadora de Europa en este momento?

—Este primer puesto no está muy definido. Hay varias que podríamos decir que están en los primeros puestos, aunque no se puede asegurar ésta sea la primera o ésta otra. Depende de muchas cosas.

—Hasta el momento es la única representante española para los Juegos Olímpicos de Sapporo. ¿Influirá esto en su ánimo negativamente?

—No, ya estoy acostumbrada. He participado en varias pruebas representando a España sola y creo que ya estoy acostumbrada. Sólo espero quedar lo mejor posible y dejar en buen lugar el pabellón español.

—¿Qué no le gustaría que ocurriera en Sapporo?

—Hombre, que tuviera alguna caída o alguna desgracia que me restase facultades para las pruebas.

—Su especialidad es el slalom y raras veces se ha oído nombrar a Conchita Puig en el descenso. ¿Por qué?

—Pues porque no me sale bien. Siempre lo estropeo.

—Sin embargo, hay quien dice que es porque tiene miedo.

—Sí, también es algo de eso. Hay veces que me da miedo, pero lo principal es que no me sale bien. Hay veces que vas decidida a no pensar en el miedo y

se te estropea. Entonces te desanima más aún.

—Cuando está participando en una prueba importante, ¿qué piensa?

—Bueno, pensar; lo que se dice pensar, solo en la prueba. Aunque siempre estás deseando que te salgan bien las cosas. Vas procurando no entretener en el recorrido. Un descuido en la prueba puede costarte una caída.

—¿Es tan importante la preparación física en el esquí como en el atletismo, por ejemplo?

—Sí, en este deporte la preparación física es tan importante como en cualquier otro deporte o más, si cabe. Hay que tener una gran resistencia.

—Aparte de este deporte, ¿qué otras actividades tienes, ¿estudias? ¿Trabajas?

—Hasta el año pasado estuve estudiando, pero ahora lo he dejado de momento. Sólo estudio cuando estoy de vacaciones o tengo tiempo libre.

Así es Conchita Puig, éstas son sus esperanzas, sus ilusiones, sus temores. Así es una gran campeona, la mejor esquiadora española del momento. Por lo menos ha conseguido la mayor cota del esquí español en una clasificación internacional. Además, creemos que puede llegar mucho más alto todavía, pues dieciocho años es la mejor edad, la edad en la que todos están empezando y ella ya está considerada como una de las mejores de Europa. ¡Enhorabuena, Conchita!

E. LOPEZ FEITO

## PANORAMA

### FUTBOL

#### JAIRZINHO PUEDE SER TRASPASADO POR 500.000 DOLARES

El Club Azul, de Méjico, está dispuesto a pagar la suma de quinientos mil dólares por el pase del delantero Jair Ventura (Jairzinho), según informó ayer el vespertino «O Globo», de esta ciudad. La propuesta ha sido comunicada al Club Botafogo, donde milita Jairzinho, por el empresario, José da Gama, que ha regresado a Río de Janeiro de un viaje de negocios por Méjico.

#### EL PANATHINAIKOS, EN MONTEVIDEO

El Nacional de Montevideo y el Panathinaikos jugarán el próximo martes el encuentro de vuelta de la Copa Intercontinental de Clubs. Ferenc Puskas, director técnico del subcampeón europeo, declaró que sólo hará un cambio en su equipo el martes y que este será el lesionado Tomaras. Más tarde añadió que después del partido con el Nacional, viajará a Madrid.

Puskas y los jugadores acudieron ayer al Estadio Centenario, donde se celebrará el partido, para conocer el terreno de juego. Se asegura que el equipo griego hará prácticas en el terreno de dicho Estadio antes de su partido del martes.

#### DIMITE EL PRESIDENTE DEL LERIDA

El presidente de la Unión Deportiva Lérida, Miguel Martínez Cabrera, ha presentado la dimisión de su cargo motivada por el incidente ocurrido en el partido Lérida-Huesca. Con ese motivo ha dirigido una extensa carta a los socios y simpatizantes del Lérida en la que, entre otras cosas, dice: «Con verdadero dolor y sentimiento he de poner en conocimiento del cuerpo social de nuestro Club que en la noche del partido, antes de iniciarse, de Copa entre el Lérida y el Huesca, algunos señores, con evidente ánimo de enturbiar el ambiente y promover innecesarias disputas, se negaron a pagar su entrada, amparándose en su supuesta condición de socios, insultando y amenazando gravemente, no sólo a mí, sino también a mis compañeros de Junta, promoviendo un triste espectáculo que motivó incluso la intervención de la fuerza pública, arremetiendo más tarde contra los porteros, quienes impotentes no pudieron hacer otra cosa que echarse a un lado para salvar su integridad física.»

#### CAMPEONATO MUNDIAL MILITAR EN 1972

Después de un paréntesis de tres años, el Campeonato Internacional de Fútbol se organizará nuevamente en 1972 por el Consejo Internacional del Deporte Militar (CIDM).

Diecinueve naciones participarán en este Campeonato, que llega a su XXIV edición.

Cinco grupos han sido ya constituidos. El vencedor de cada uno de los grupos se clasificará para la fase final que reunirá seis equipos, dado que el Irak, país organizador, está ya clasificado de oficio.

La composición de los grupos eliminatorios, es la siguiente:

- Grupo 1: Francia, Grecia y Bélgica.
- Grupo 2: Italia, Alemania, Austria y los Países Bajos.
- Grupo 3: Costa de Marfil, Zaire, Ghana y Camerún.
- Grupo 4: Irán, Kuwait, Turquía y Siria.
- Grupo 5: Tailandia, Corea del Sur y Vietnam del Sur.

### TENIS

#### VICTORIA DE HIGUERAS EN MIAMI BEACH

El español J. Higuera venció al argentino Soriano por 6-2, 1-6, 6-3, en el partido correspondiente a la segunda vuelta de individuales masculinos del Torneo Junior de Tenis «Orange Bowl», que se disputa en Miami Beach.

#### JUAN GISBERT, DERROTADO EN SUDAFRICA

Juan Gisbert, de España, ha perdido ante R. Hewitt, de Africa del Sur, por 3-6 y 5-7, en partido individual, masculino de tenis, correspondiente al Torneo Internacional «Border» que se celebra en East London.

### TENIS DE MESA

#### RECORD EN AFRICA DEL SUR

Dos jugadores de Bathleham han reclamado un record mundial de resistencia en el tenis de mesa, tras actuar durante cincuenta y ocho horas consecutivas.

El record anterior estaba en cincuenta y dos horas y media. Vic Carter y Nico Coetzer, protagonistas de la proeza, se tomaron diez minutos de descanso cada diez horas, de acuerdo con los reglamentos internacionales.

### BALONCESTO

#### EL MEDINA ALMUDENA-PICADERO SE JUGARÁ EN ENERO

El partido Medina Almudena-Picadero, de Primera División femenina de baloncesto, se jugará en una fecha no determinada del mes de enero, por decisión del Comité Nacional de Competición de la Federación Española.

El encuentro debía haberse celebrado el pasado domingo, día 19, pero las jugadoras del Picadero no pudieron llegar a Madrid, ya que el aeropuerto se hallaba cerrado.

### BOXEO

#### ESTA NOCHE, CLAY-BLIN EN ZURICH

El ex campeón mundial de los grandes pesos Cassius Clay pronostica una victoria por fuera de combate en el tercer asalto cuando se enfrente esta noche al alemán occidental Jürgen Blin en el Estadio cubierto de Zurich.

El combate, a doce asaltos, será el primero que realice Clay en Europa desde hace cinco años.

Clay ha manifestado que está seguro de que ganará, ya que le es necesaria esta victoria para obtener otra oportunidad al título mundial.

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

### DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

#### ANUNCIO

Se anuncia SUBASTA para adjudicar las obras de construcción de un campo de fútbol, con graderíos, vestuarios, almacén y cerramientos, en el polígono Elviña, de La Coruña, con arreglo al Proyecto técnico y Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, que se encuentran de manifiesto en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Departamento Económico-Administrativo, Sección de Contratación y Patrimonio (Avda. Juan de Herrera, s/n; Ciudad Universitaria; Madrid-3), donde pueden ser examinados todos los días laborables, de diecisiete a veinte horas, excepto sábados.

El Presupuesto límite máximo de contrata es de 7.699.588 pesetas y las proposiciones se entregarán en mano, en dos sobres cerrados, en el Registro General de la citada Delegación, de diecisiete a veinte horas, todos los días laborables, excepto sábados, terminando el plazo de presentación de ofertas el día 20 de enero de 1972, inclusive, a las veinte horas.

El acto público de apertura de las proposiciones y lectura de las mismas tendrá lugar en la citada Delegación Nacional el día 21 de enero, a las diecinueve horas, pudiendo asistir a este acto los licitadores que lo deseen.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 24 de diciembre de 1971.—El Secretario Nacional (firmado), Antonio Navarro Angulo.

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

### DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

#### ANUNCIO

Se anuncia concurso para adjudicar las obras de construcción de una pista polideportiva en el Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto de Santa Cruz de Tenerife, con arreglo al Proyecto técnico y Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, que se encuentran de manifiesto en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Departamento Económico-Administrativo, Sección de Contratación y Patrimonio (Avda. Juan de Herrera, s/n; Ciudad Universitaria; Madrid), donde pueden ser examinados todos los días laborables de diecisiete a veinte horas, excepto sábados.

El presupuesto límite máximo de contrata es de 937.840 pesetas y las proposiciones se entregarán en mano, en dos sobres cerrados, en el Registro General de la citada Delegación, de diecisiete a veinte horas, todos los días laborables, excepto sábados, terminando el plazo de presentación de ofertas el día 20 de enero de 1972, inclusive, a las veinte horas.

El acto público de lectura de las proposiciones tendrá lugar en diendo asistir a este acto los licitadores que lo deseen.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 17 de diciembre de 1971.—El Secretario Nacional (firmado), Antonio Navarro Angulo.

# BALONCESTO

# EL TORNEO DE NAVIDAD, A USA

El University of North Carolina venció al Real Madrid en un fantástico partido

## LOS DOBLES CAMPEONES DE ESPAÑA HICIERON UN ESPLENDIDO ENCUENTRO

Asistieron al partido Real Madrid-University of North Carolina el Príncipe Alfonso de Borbón Dampierre y su prometida, María del Carmen Martínez Bordiú Franco, acompañados del presidente del Real Madrid, Santiago Bernabéu.

Arbitraron el encuentro los señores Topuzoglu, Turquía, y Lobato, de Chile. Lamentable actuación la suya, que deslució momentos esenciales del encuentro y cuyos fallos provocaron indignación en el público que llenaba el Pabellón de la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

Equipos y anotadores:

UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA: Hite Previs (8), Chambers (1), Karl (1), O'Donnell, Chamberlain (8), Jones (19), McAdoo (12), Johnston (8), Huband (6), Corson (2), Wuycik (4).

REAL MADRID: Brabender (9), Vicente Ramos (6), Cabrera, Paniagua (7), Emiliano (11), Rullán (17), Luik (25), Muller.

Brabender y Vicente Ramos salieron en el segundo tiempo por cinco personales, y Huband por los norteamericanos.

### DOS GRANDES EQUIPOS

El VII Torneo Internacional de Navidad se lo adjudicó el University of North Carolina. Y con toda justicia, porque en la cancha los norteamericanos demostraron que son uno de los mejores equipos del mundo. El Real Madrid estuvo a la altura

antes de que se nos escapasen los méritos de unos y de otros. Ahora contaremos el partido, que es de lo mejor que se ha visto en Madrid, y eso que por aquí han venido excepcionales conjuntos de todo el ancho mundo.

El ambiente cargado de humo,

mo se juega por los dominios de Lucifer. El Real Madrid sacó a Vicente Ramos, Paniagua, Rullán, Luyk y Muller. Muy pronto, Tim Muller fue sustituido por Brabender que, contra todo pronóstico, salió al campo a defender sus colores. (Fuera dolencias, manos en mal estado, etc., etc., Brabender cumpliría como los buenos, aunque, la verdad sea dicha, de estar en mejores condiciones físicas lo hubiera hecho mejor.) El «cinco» adoptó una defensa individual severa sobre hombres de la talla de los... (bueno de todos los componentes de la amplia plantilla del University of North Carolina). Y decimos esto porque quien crea que hay un quinteto base —y puede haberlo si me apuran los quisquillosos— está equivocado. Al principio, los Previs y Karl, Chamberlain, Jones y McAdoo (este podría ser el de la fama) luego, equipo nuevo a la cancha y los Hite, Chambers, Chamberlain, Johnston y Corson; después otro cambio de personajes y los Previs, Karl, O'Donnell, Jones y McAdoo. Y dentro de los citados «todas las combinaciones de mi objetos tomados n a n», en donde habría que sustituir objetos por sujetos en honor a la calidad de las personas y jugadores de excepción a que nos referimos. Su defensa, zonas, alternando con pressing, por todo el campo, con el alarde de fuerza que es normal en ellos.

Los bases jugaron todo lo que supieron en uno y otro lado. Si magníficos estaban los Karl—sensacional—y Previs—extraordinario—¿qué decir de Vicente Ramos? La verdad, el mejor base que se pasea hoy por los campos se llama Vicente Ramos y eso no lo debe dudar nadie. (No le pasó lo mismo a Cabrera, que abusó de su pretendido malabarismo y de un tiro que no tiene.)

Luego, adelante, en la vanguardia blanca: un coloso. Ya se incluye su nombre: Clifford Luyk. Aparte de anotar 27 puntos y de

defender como un tigre —si es que los tigres defienden, pero el lector conoce el simil— mandó y fue un hombre que mantuvo en jaque al equipo contrario. A su lado, el gran jugador que ya es Rullán. Diez minutos espléndidos en la primera parte para acumular puntos, ovaciones y calidad. Luego bajaría para volver a entonarse. (En la primera parte colocó catorce puntos en los aros norteamericanos.) Emiliano, en buen tono con ramalazos de su indudable clase. Los demás, bien, pero sin destacar tanto.

¿Qué del ataque del University of North Carolina? Elástico, rítmico, duro poderoso, centelleante, efectivo. Gracias a sus hombres altos y bajos, rubios y morenos—¡fabuloso McAdoo!, ¡cimbriante Chamberlain!, ¡elegante Chamberlain!—. Efectivo Jones, inspiradísimo contribuyente al ataque; el base Karl, que se anotó casi veinte puntos. Decir más se podría, pero tal vez se dijera menos. Baloncesto-fuerza, que no comprendió gran parte del público que asistió en pleno al Pabellón. ¡Lo que se oyó de unos y de otros! Más partidos de éstos para dar a conocer lo que se juega por esos mundos de Dios. Por esta vez, gracias al Real Madrid, por traer este equipo. Baloncesto así vale la pena. Buena piedad de toque ante el Ignis-Real, de Copa de Europa.

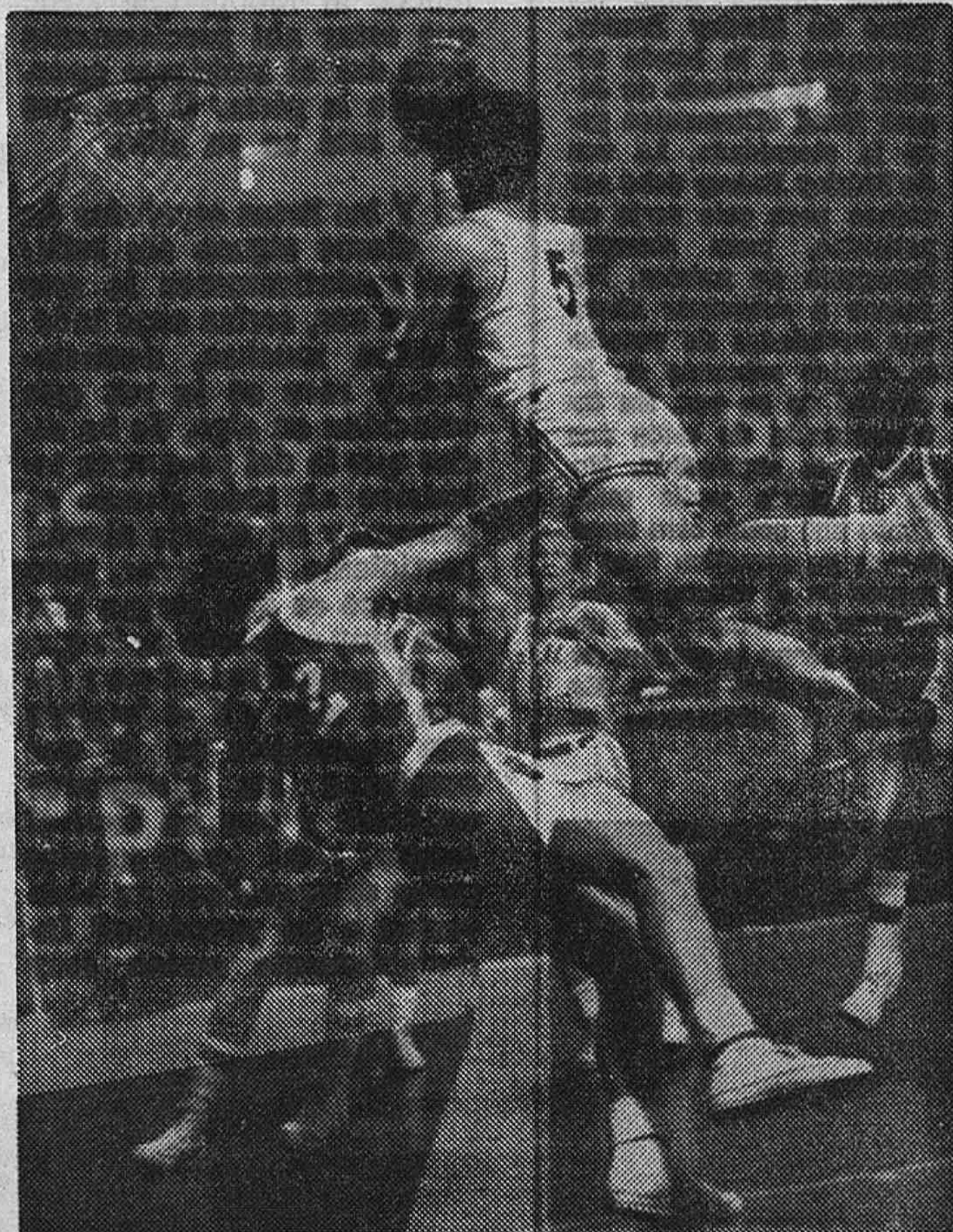
Elias LAFERRIERE

### EL JUVENTUD. TERCERO

El Juventud de Badalona venció por 81 puntos a 68 al de Unión Española de Chile, en la última jornada del VII Trofeo de Navidad.

Con este triunfo, el Juventud de Badalona conquista el tercer puesto del torneo, mientras que el cinco chileno queda en cuarta y última posición.

La primera parte concluyó 35-33 a favor del equipo español. El primer tiempo del partido re-



VICENTE RAMOS, UN COLOSO.—Como se aprecia en la fotografía, Vicente Ramos estuvo en su gran línea de juego y dirigió magníficamente a su equipo. (Foto Antonio.)

sultó muy interesante e igualado, con diversas alternativas en el marcador. Los dos equipos se emplearon con mucha codicia, viéndose excelentes jugadas por parte de ambos, aunque fallasen en los lanzamientos al aro, tal vez porque la velocidad que desplegaron perjudicó los lanzamientos.

En la segunda parte, agotadas las reservas físicas de unos y otros, el Juventud de Badalona, con mejor bando, y con una serie de aciertos sucesivos, se situó con ventaja de 12 puntos, momento en que los chilenos reaccionaron vigorosamente, hasta reducir distancias a cinco puntos. En este instante, nueva reacción, ahora por parte del Ju-

ventud, que estableció ya el resultado que habría de ser definitivo.

Se ha visto buena calidad de baloncesto, demostrando ambos cinco poseer jugadores de gran categoría.

Anotadores:

JUVENTUD.—Estrada (15), Rabasa, Enrique Margall (21), Oleart (17), Buscató (6), Narciso Margall (6), Udaeta (2), Gol (2) y Alfonso Martínez (12).

UNION ESPAÑOLA.—Sibilla, Torres (12), Miller (5), Arancibia de la Rivera (11), Bute Foster (14), Thompson (8) y Arizmendi (18).

Arbitraron, bien, el yugoslavo Krumen y el francés Hanche.

## JORNADA DEL DIA 24

REAL MADRID, 89  
JUVENTUD, 80

El Real Madrid venció por 89 a 80 puntos al Juventud de Badalona en el segundo partido de la segunda jornada del VII Trofeo de Navidad.

Asistieron al partido Don Alfonso de Borbón Dampierre, embajador de España en Suecia, y su prometida, María del Carmen Martínez Bordiú Franco, nieta del Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

Arbitraron el turco Topuzoglu y el yugoslavo Krumen, correctos.

El partido fue discreto en cuanto a juego, pero muy emocionante por las alternativas del marcador. Ambos equipos se conocen a fondo, por lo que desde el principio plantearon sistemas similares: férrea defensa al hombre y rápidos ataques por las alas. El Real Madrid, mejor en los rebotes, consiguió a los diez minutos de la segunda parte despegarse en el marcador, estableciendo una diferencia de diez puntos, que el Juventud bajó en uno al final. Pero el equipo catalán, poco antes de entrar en los tres minutos finales, tuvo dos en que falló balones claros, cediéndolos al contrario, que supo aprovecharlos.

Triunfo justo del Real Madrid y excelente labor del Juventud

Anotadores:

REAL MADRID: Vicente Ramos (3), Cristóbal (2), Cabrera (6), Paniagua (3), Emiliano (10), José Ramón Ramos, Rullán (17), Luyk (30) y Muller (18).

JUVENTUD: Estrada (4), En-

rique Margall (15), Oleart (11), Buscató (26), Narciso Margall (4), Udaeta (4), Gol (8) y Alfonso Martínez (8).

University of North Carolina, 87; Unión Española de Chile, 65

El equipo de baloncesto norteamericano de la Universidad de Carolina del Norte venció, el día 24, por 87 puntos a 65, al de Unión Española, de Chile, en el primer partido de la segunda jornada del VII Trofeo de Navidad. El primer tiempo finalizó con ventaja de los norteamericanos por 45 a 36.

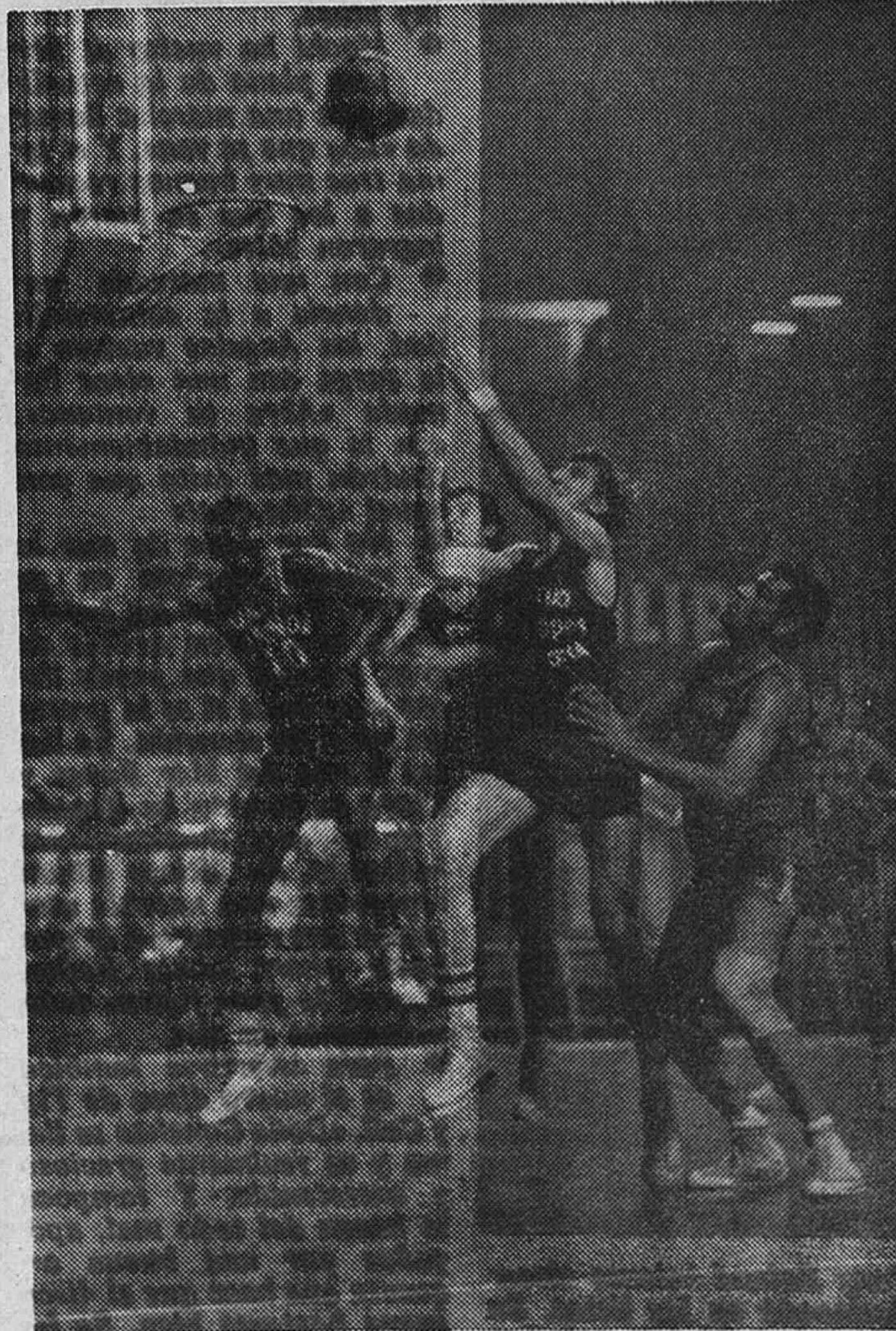
El encuentro ha tenido dos características distintas. Al principio, Unión Española actuó de forma magnífica, nivelando a base de rapidez el mejor basket de su rival. Sin embargo, en la segunda parte pagaron este derroche de energías, siendo entonces superados por sus adversarios.

Anotadores:

UNIV. CAROLINA NORTE.—Hite, Previs (10), Chambers (7), O'Donnell, Elston, Jones (18), McAdoo (21), Thonston, Huband (10), Corson (6) y Wuycik (15).

UNION ESPAÑOLA.—Figueroa, Sibilla (2), Torres (4), Miller (8), Arancibia (6), De la Rivera (2), Bute Foster (18), Ferrer, Thompson (15), Arizmendi (10).

Arbitraron, bien, Franchouina, de Francia, y Sancha, de España.



ESTRADA, MUY BIEN.—Fue gran figura ayer tarde el jugador del Juventud, Estrada, que marcó puntos y defendió muy bien. En la foto un momento del partido contra los sudamericanos (Foto Antonio)

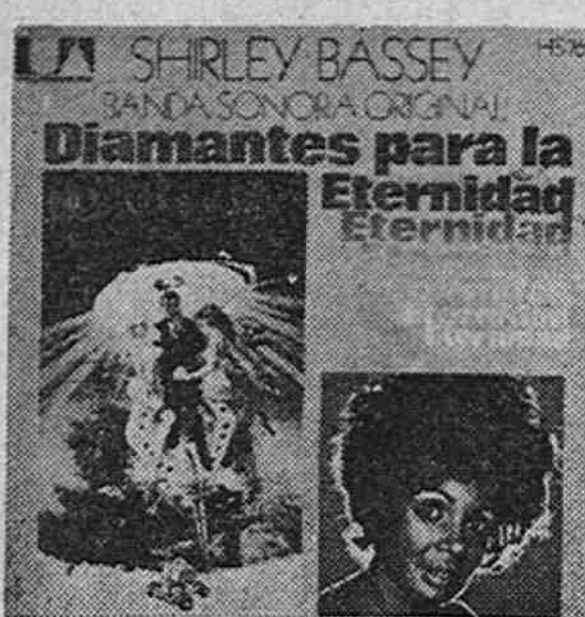
MCADOO, UN FUERA DE SERIE.—El negrito número 35 del University of North Carolina fue un valladar poco menos que inexpugnable. Defendió y atacó extraordinariamente, como se ve en este salto espectacular. (Foto Antonio.)

del partido, y con eso creemos hacer un elogio de los dobles campeones de España. Al final de los cuarenta minutos reglamentarios, un 83 a 77 dignísimo para ambos. Terminó la primera mitad con un 40-36 favorable a los americanos del norte de Carolina, que decía lo que había sucedido en la cancha. En todo el partido, el University of North Carolina fue por delante en el marcador. Sus hombres respondieron a la fama de que venían precedidos. Sólo alguien desentendido el arbitraje nefasto. Se les fue de las manos un partido de talla mundial, a la que, como pudo apreciarse, no estaban acostumbrados.

Telegráficamente, directamente, con rapidez periodística dimos la noticia que encabeza esta crónica, porque la realidad de los hechos debía ir por delante

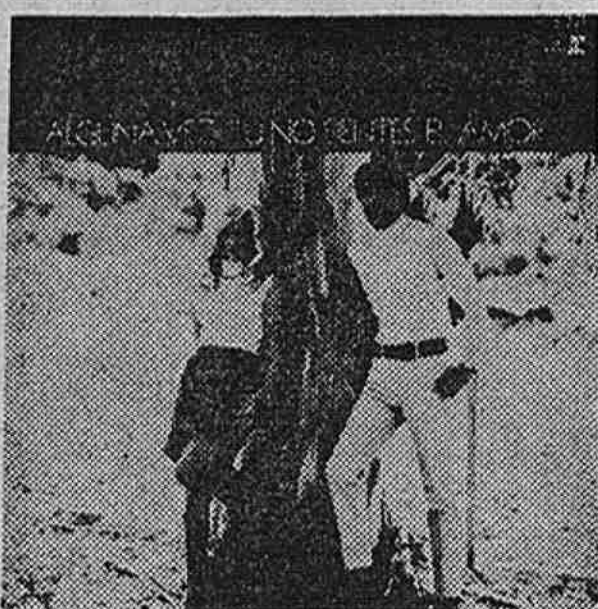
la presión de la hinchada madrileña, los nervios de todos los que intervenían en la cancha—árbitros incluidos—, no impidió que en el rectángulo donde ordinariamente se practica el baloncesto hubiese una exhibición del baloncesto-fuerza, baloncesto-técnica, baloncesto-juventud, baloncesto-calidad que ya señalamos cuando los norteamericanos jugaron anteayer con el Juventud de Badalona. Pero, como sucede en las nuevas ediciones bibliográficas, «corregida y aumentada» Esto es, ampliada la exhibición al tope porque así se jugó ayer en el Pabellón de la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

Juego a tope, entrega total, generosidad deportiva, todo esto y mucho más se podría decir de un encuentro que desde el primer momento se llevó a un tren infernal, aunque ignoremos co-



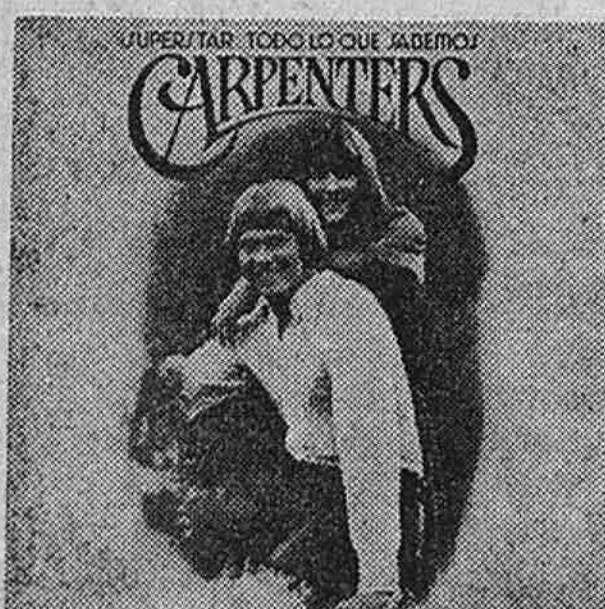
**Shirley Bassey**  
Diamonds are forever  
Pieces of dream  
UNITED ARTISTS  
RECORDS

Este primer tema del disco de Shirley Bassey, pertenece a la banda sonora de la película de James Bond «Diamantes para la eternidad». La voz de Shirley Bassey debe ser idónea para esta serie de películas, pues siempre interpreta su música. No vamos a descubrir ahora sus cualidades de vocalista. Todos sabemos de la calidad de su voz. Su interpretación de estos dos títulos es espléndida. No se le puede pedir más. Tanto uno como otro tema tienen su atractivo más o menos en el mismo estilo, quedando siempre en un primer plano la manera de cantar de esta artista. Es bonito e interesante el disco.



**Nancy Sinatra y Lee Hazlewood**  
Did you ever  
You've lost that loving feeling  
REPRISE

De nuevo vuelve a la actualidad esta pareja de músicos, de la que es importante destacar el contraste de voces, ya muy peculiar a través de anteriores producciones. «Did you ever» posee ese encantador toque de lo «country», que utilizan en la mayoría de sus grabaciones; es, además, el estilo que va con sus voces. Y en la otra cara, su versión del popular «You've lost that loving feeling», que difundieron los Righteous Brothers; el tema resulta más que aceptable, aunque en una versión mucho más suave que la original. Sumamente agradables estos dos temas.



**Carpenters**  
Superstar  
For all we know  
A&M RECORDS

Los Carpenters también poseen bonitas voces. Aquí nos ofrecen, en primer lugar, su versión de un tema de León Russell Bonnie Bramlett, llamado «Superstar», una bonita melodía, tratada con mucha delicadeza; preciosa. En la otra cara otra versión, esta vez de «For all we know», que ya conocíamos en la voz de Shirley Bassey; los Carpenters han sabido amoldarla a su estilo, logrando otro momento de gran belleza. Acertados arreglos de Richard Carpenter. Es otro disco interesante, tanto por lo destacado de las composiciones como por el tratamiento.

## COMENTARIOS LEVES

◆ Desde luego, tiene que haber gustos para todo. Si no, la cosa no tendría gracia. Pero me ha chocado una crítica del tema «Baba O'Riley». En ella se dice que los Who «se limitan a ofrecernos un soniquete monótono, sin gracia, que acaba por crisparnos los nervios». No sé, creo que este tema es una gran composición del grupo, con un sonido lleno de vitalidad. Y el soniquete monótono pertenece al Moog, que tiene que estar ahí precisamente para dar el ambiente oportuno a la pieza. O sea, que todo está en su sitio.

◆ Y las listas españolas de discos siguen sin reflejar auténticamente lo que deben ser, serias ante todo. Existen muchas, demasiadas, y rara es la vez que coinciden en algo. Se ha dicho que la del programa televisivo «A todo ritmo» es honesta y no refleja ningún partidismo. Puede ser, pero tampoco es que tengan una idea muy concreta de lo que es la actualidad. Todas fallan en algo. ¿Y si hubiera una solamente en la que constaran los ejemplares vendidos y con un control exacto? ¡Ah!, pero cuántas casas discográficas se atreverían a tal propósito? Indudablemente serían muy

pocas. Mientras tanto seguiremos con confusiones que no benefician a nadie.

◆ Vamos a suponer que un aficionado español haya oído hablar positivamente del grupo británico Head, Hands & Feet. Entonces busca en el mercado español un álbum suyo. No lo encuentra. ¡Vaya, hombre, qué casualidad! Bueno, no importa. Encuentra que en el doble álbum «El Pea» (recopilación de temas de varios grupos) se les nombra. El aficionado dice: menos es nada, y supone que en el disco habrá una o dos canciones de ellos. Compra el álbum, llega a casa y lo pone... y se tira todo el día buscando la o las canciones del citado grupo. Y nada, que no las encuentra. Este es otro caso de desfachatez de las casas discográficas, o de despiste, que tienen mucho. Está mal que los álbumes sufran mutilaciones y que en el disco no se anuncie determinada canción que debiera estar ahí..., pero, vamos, ¿que se anuncie a un artista en la portada y que se les olvide incluir en el disco su música es ya el colmo! Pues les suena a chino. Y seguirán así, estafando al aficionado. Como el que tiene tos y se rasca la tripa.—L. M.

## PASA POR AHI

◆ Los americanos Blood, Sweat & Tears, tras la marcha del vocalista David Clayton Thomas, buscan a un nuevo cantante que pueda reemplazarle dignamente. Intentan la incorporación de algún artista que trabaje en solitario, aunque es difícil que acepte, si en este terreno las cosas le van bien. Son bastantes los nombres que se barajan, y, desde luego, se nota que tienen idea de los músicos que le van al grupo. Ellos han pensado, de momento, en Van Morrison, Taj Mahal, Bill Medley (Ex Righteous Brothers) y Gary Wright (Ex Spooky Tooth).

◆ Los antiguos integrantes de Colosseum parece que poco a poco van encontrando un hueco donde colocarse. Clem Clempson se fue a Humble Pie. Ahora dos miembros más han encontrado trabajo. El primero es el bajista Mark Clarke, quien junto al batería Lee Kerslake (antes en la National Head Band), se han unido a Uriah Heep para reemplazar a Paul Newman y Ian Clarke. El segundo es el organista Dave Greenslade, quien ha entrado en un grupo destinado a acompañar al compositor Tony Hazard. Además de Greenslade, en la banda están B. J. Cole (guitarra steel), Roger McKew (guitarra), Tony Campo (bajo) y Morgan Kent (batería).

◆ Jeff Beck ha vuelto a la actividad tras aquel «Beck Ola», mucho tiempo atrás. Beck estrena nuevo álbum y nuevo grupo. El disco se llama «Rough and ready» y en él le acompañan Cozy Powell (batería), Bob Tench (vocalista), Max Middleton (piano) y Clive Chaman (bajo).

◆ Tras su álbum «Jamming with Edwartz», la «Jam session» de tres de los Stones con Ry Cooder y Nicky Hopkins, los Rolling pondrán a la venta un nuevo álbum llamado «Tropical Diseases», que quizá será doble.

Q.

## PAGINA IN

## LO NUESTRO

◆ La actividad de los Pop Tops en estos días es importante. Tras su «Mammy blue» y el reciente ál-

bum, ya está preparado un nuevo título, que lanzarán

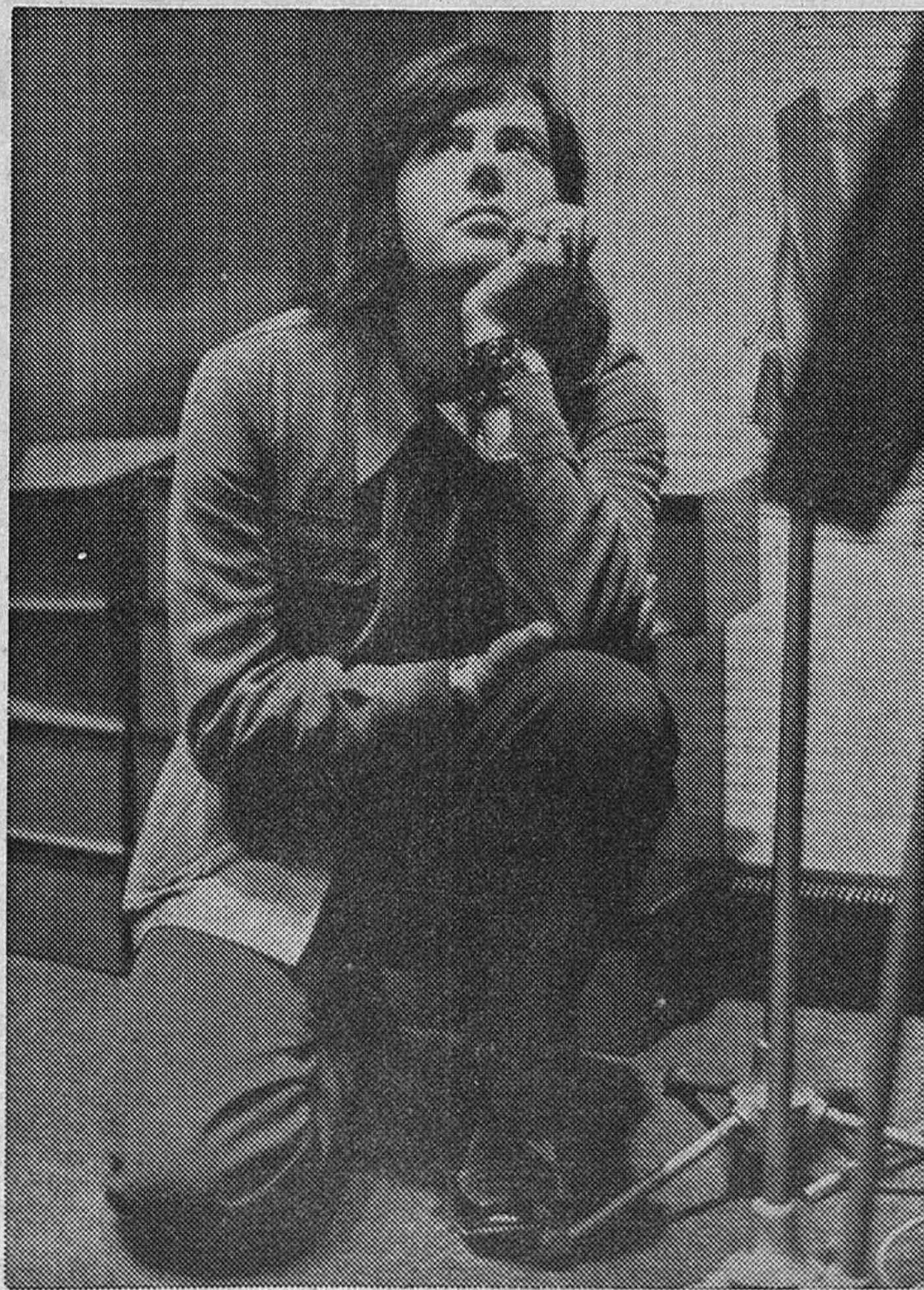
seguidamente. Se llama «Happinesville» y con él esperan renovar los laureles conseguidos con su «Mammy blue».

◆ Mochi ha vuelto al primer plano de la actualidad con una marcha llamada «Los que se van». Y el tema trae muy buenos recuerdos a los que se fueron y lograron volver.

◆ Con una marcada tendencia a la comercialidad, los Angeles vuelven a la carga con una pieza llamada «Abre tu ventana», con la que indudablemente tendrán más éxito que con aquel «¡Oho aha!».

◆ No hay duda de que la música española en su terreno femenino ha encontrado una joven artista de gran calidad, que puede llegar muy lejos si se le presta un poco de atención. Se llama María del Mar Bonet y ahora es cuando ha llegado a su madurez, musicalmente hablando. Su último álbum representa una notable evolución con respecto a lo que hasta ahora había hecho. Merece la pena fijarse detenidamente en ella.

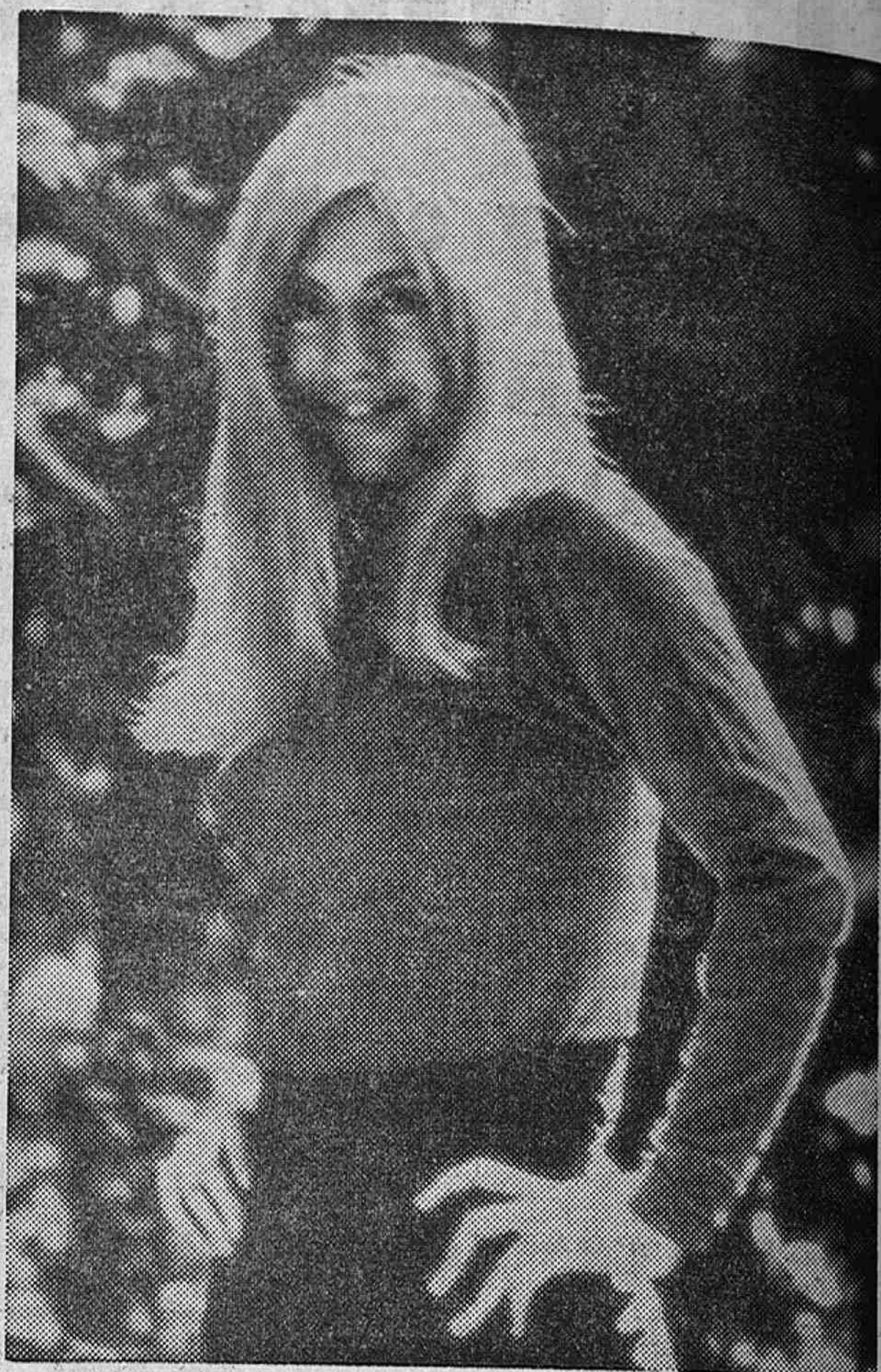
◆ Para divertirse también es el nuevo disco de Tip y Coll. «Doña Concha» se llama y es realmente gracioso y entretenido. Y tampoco lo hacen del todo mal, apoyados por una buena orquesta que hace que el disco suene bastante bien. Se les podría comparar, salvando las distancias, claro, a los Mothers of Invention de la primera época, por la manera de cantar.



◆ Tras su éxito con «Help», Tony Roland intenta alcanzar de nuevo otro puesto destacado en las listas. Su nuevo disco contiene dos temas llamados «I love you baby» y «Watcha gonna do?», compuestos y producidos por Daniel Vangarde. Tony Ronald grabó el disco en Londres, y es acompañado por cuarenta músicos y dieciséis voces.

L. M. Q.

## EL ALBUM DE LA SEMANA ESCUCHAME



En la historia de la música española, y en su faceta femenina, hay un nombre que debe pasar a ella con todos los merecimientos. Me refiero a Mari Trini, quien en muy poco tiempo se ha convertido en la gran figura femenina de la canción española. Su álbum «Amores» nos lo demostraba sobradamente; también la gente lo comprendió y así y el disco ha sido uno de los álbumes españoles más vendidos últimamente. Y es que Mari Trini tiene algo que atrae hacia sí la atención del que la escucha. Será su manera de decir las cosas, su sensibilidad, su nostalgia, sus hermosas palabras..., o todo junto.

Aún no se ha apagado el eco de su último álbum, cuando se ha puesto a la venta uno nuevo, de título muy sugerente: «Escúchame». En él se contienen once temas, algunos viejos y otros de reciente composición. Mari Trini, además de sus propias canciones, interpreta piezas de otros artistas, logrando versiones maravillosas. Los arreglos y dirección de orquesta, salvo en dos temas que son de Miguel Ramos, corre a cargo de Waldo de los Ríos. Empezaremos por sus versiones. La primera es «Que seas feliz», un tema sudamericano de C. Velázquez, que muchos artistas han interpretado; la versión de Mari Trini no tiene nada que envidiar a la de los demás, logrando envolvernos en un clima muy sugestivo. La música francesa atrae siempre a Mari Trini, y ella canta a menudo temas de sus grandes compositores. En este disco nos ofrece tres de ellos, «La fanette», de Jacques Brel, de interpretación muy cuidada; «Me marcharé» («Je partirai»), de Gilbert Becaud, con el cual parece sentirse muy identificada (ella le ha puesto la letra española a este título), y «Milord», de Monnot Moustaki, un tema que popularizó la inolvidable Edith Piaf, pero que en la voz de Mari Trini recobra todo su sabor y belleza; es increíble la versión de este viejo «Milord»; sólo este tema vale por todo el disco. Su última versión es «Ayer», de Giménez, un vals precioso, delicado, que constituye uno de los mejores números del álbum; la sensibilidad de Mari Trini llega aquí a uno de sus momentos culminantes.

Pasemos ahora a los temas propios. «Escúchame» es el que da nombre al álbum; el título es ya conocido, por haber salido hace meses en un «single». «Seré silenciosa» es una delicia con mucha poesía. En unión de Patxi Andion, compuso «Canción vieja», pieza que pertenece a su primera época, aunque todavía conserva todo su valor. En «Canciones a mi manera» encontramos a una Mari Trini muy personal; es otro de los momentos más interesantes del disco. «Yo no soy ésa» es un gracioso desplante musical, de bonitas palabras. Y, por último, «Yo confieso», otro de los números ya conocidos y una de sus más brillantes composiciones.

Mari Trini, con su forma de escribir, con su forma de intentar explicar los sentimientos más sencillos, nos ha tocado en lo más profundo más de una vez. Quizá su éxito multitudinario está en que muchas cosas que todos en alguna ocasión hemos querido explicar, ella nos las presenta sin complicaciones, sin demasiados símbolos, pero dichas con palabras hermosas. Mari Trini habla de amor, de hombres y mujeres que nos cruzamos todos los días en la calle, de vivencias de la infancia, de un primer sentimiento. Temas repetidos hasta la saciedad, pero que ella los hace brotar una vez más y los envuelve con sus palabras, su música y con su forma de decir y cantar. Triste, melancólica, tremendamente sencilla y dulce, Mari Trini se muestra excepcional en este álbum. Su título lo dice: escúchame.

### Otros álbumes aparecidos últimamente

«Welcome to the canteen»: Traffic.  
«Lucifer's friends».  
«Blue Cheer».  
«Hot Tuna».  
«Mammy blue»: Pop Tops.

Luis Mario QUINTANA

# Agenda

DOMINGO, 26 DE DICIEMBRE DE 1971

San Esteban

Día trescientos sesenta del año, séptimo de la quincuagésima segunda semana del duodécimo mes. Faltan, pues, cinco días para que finalice el año.

El Sol sale a las 8,36 horas y se pone a las 17,54. La Luna sale a las 13,38 horas para ponerse a las 2,31.

## TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

Máxima de 8,6 grados a las quince horas y mínima de seis grados a las nueve.

No se esperan cambios en las temperaturas. Seguirá el cielo cubierto. Nieve en la sierra y algunas lluvias dispersas. La cantidad de agua caída en Madrid en las últimas veinticuatro horas fue de muy poco más de un litro por metro cuadrado.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes para barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-3
Estado de carreteras y puertos de montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17
Consultas religiosas	279 46 00 (293)

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

<b>ARGANZUELA-VILLAVIEJA.</b> — Embajadores, 27; Laurel, 33; Jaime el Conquistador, 38; Marcelo Usera, 114; Segura, bloque 39. <b>BUENAVISTA.</b> — Arcemans, 70; María de Molina, número 22; José Ortega y Gasset, 69; Goya, 12; Avenida de Felipe II, 1. <b>CARABANCHEL.</b> — Paseo Quince de Mayo, 8; Chimbo, número 27; Tucán, 7; Piqueñas, 6; Colonia de Santa Margarita, local 45; Camarero, 157; Carretera de Boadilla del Monte, 1; Luis Pando, 19; Pericles, 11. <b>CENTRO.</b> — Apodaca, 8; Puebla, 9. <b>CHAMARTIN.</b> — Plaza del Doctor Calvo Pérez, 1; Colonia de San Cristóbal, bloque 6; Juan Ramón Jiménez, número 47; Calle del Avia, 1 y 3; López de Hoyos, 94; Colombia, 24; Santo Ángel, 2. <b>CHAMBERI.</b> — Maudes, 38; Modesto Lafuente, 40; Miguel Ángel, 20.	<b>LATINA.</b> — Ronda de Segovia, 23; Cava Baja, 7; Plaza de España, 12. <b>RETIRO-MEDIODIA.</b> — Juan de Mena, 11; Atocha, 25; Glorieta del Emperador Carlos V, 8; Paseo de Santa María de la Cabeza, 47; Ibiza, número 44; Plaza del Conde de Casal, 8. <b>TETUAN.</b> — Bravo Murillo, 306; Francos Rodríguez, número 80; Jaén, 36; Capitán Haya, 30. <b>UNIVERSIDAD.</b> — Oca Bermúdez, 15; Glorieta de Quevedo, 6; Meléndez Valdés, 64; Santa Cruz de Marcenado, número 24. <b>VALLECAS.</b> — Barrio de Moratalaz, polígono G, torre, 736; Enrique Velasco, 14; Martínez de la Riba, 87; Adrada de Haza, 6; Avenida de Palomeras Altas, 186. <b>VENTAS.</b> — Lancers, 15; Hermanos de Pablo, 39; Gutiérrez de Cetina, 34; San Emilio, 50; Virgen de Lourdes, 14.
---	---

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

<b>ARGANZUELA-VILLAVIEJA.</b> — Toledo, 105; Conde de Vistahermosa, 25; Santuario número 66; Bloques del Crucero, junto ambulatorio; San Cristóbal de los Angeles Moncada, 116. <b>BUENAVISTA.</b> — Otero, 1; calle Roma, 48; Maldonado número 26; Ayala, 53; Goya, número 131. <b>CARABANCHEL.</b> — Alejandro Sánchez, 57; General Ricardos, 121; Duquesa de Parcent, 36 A; Eugenia de Montijo, 52; General García Escánez, 50; Maqueda, 7; Colonia Mariano Lanuza, 3; avenida de Portugal, 87; Caballero de Terreda, 3. <b>CENTRO.</b> — San Bernardo número 60; plaza de Santa Bárbara, 9; Gravina, 13; Pelagos, 11; plaza de Herradores, 2. <b>CHAMARTIN.</b> — Avenida de San Luis, 95; López de Hoyos, 351; paseo de La Habana, 107; Concha Espina, 10; Ramón y Cajal, 69; Trevisana, 1.	<b>CHAMBERI.</b> — Ponzano, 9; Trafalgar, 14. <b>LATINA.</b> — Comandante Fortea, 4. <b>RETIRO-MEDIODIA.</b> — Cervantes, 22; Vara del Rey, 16; avenida de Menéndez y Pelayo, 13; Gutenberg, 20. <b>TETUAN.</b> — Carretera de la Playa, 275; Alcalde Martín de Alzada, 3; avenida del Generalísimo, 107; Nuestra Señora del Carmen, 42; General Ramírez de Madrid, 27; Castilla, 12. <b>UNIVERSIDAD.</b> — Reina Victoria, 3; Fernando el Católico, 32; Ferraz, 53. <b>VALLECAS.</b> — Avenida de Moratalaz, 193; Robles, 2; Puerto Milagro, 26; Feltrone, 12; Doctor Lozano, 46. <b>VENTAS.</b> — Avenida de Aragón, 167; plaza de Platón, 13; Elisa Morla, 11; Hermanos García Noblejas, 7; Santa Fe, 30; San Gumersino, 10.
--	---

11-B

## TELEVISION PROGRAMAS

Domingo  
26 diciembre

### PRIMERA CADENA

#### MATINAL

- 10,45 CARTA DE AJUSTE: Alberto Bourbon, Los Cuatro Vargas.
- 11,00 Apertura y presentación.
- 11,01 LA FIESTA DEL SEÑOR. SANTA MISA.
- 11,55 CONCIERTO DE NAVIDAD.
- 12,25 RETRANSMISION.

#### SOBREMESA

- 2,00 CRISTO HA NACIDO.
- 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.

#### TARDE

3,25 SIEMPRE EN DOMINGO.

#### NOCHE

- 9,30 TELEDIARIO, resumen semanal.
- 10,10 CRONICAS DE UN PUEBLO.
- 10,35 LA SAGA DE LOS FORSYTH. Episodio núm. 11.
- 12,00 ULTIMAS NOTICIAS.
- 0,15 TIEMPO PARA CREER.
- 0,15 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 6,30 CARTA DE AJUSTE: Jo Carlier y su trompeta.
- 7,00 Presentación y avances.
- 7,02 ARCHIE: «El gran maratón».
- 7,30 CAROL Y MIKE: «Va a llegar un bebé».
- 7,55 FESTIVAL.
- 8,55 MERIDIANO 71° OESTE.
- 9,30 TELEDIARIO, resumen semanal.
- 10,10 GALERIA. Revista de Artes y Letras.
- 10,40 CINECLUB: CICLO FRED ASTAIRE - GINGER ROGERS. «La historia de Irene Castle, 1939».
- 0,05 Ultima imagen.

Lunes  
27 diciembre

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE: Canta María Reyes.
- 2,00 Apertura y presentación.
- 2,01 SOBRE LA MARCA.
- 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 3,25 REVISTA DE TOROS.
- 4,00 ROMA, MI AMOR. «El hombre más veloz de Roma».

#### TARDE

- 4,30 ESPECIAL VACACIONES. «Los tres mosqueteros», de Alejandro Dumas (capítulo III).
- DIBUJOS ANIMADOS: «El gran hombre y los simples mortales».
- UN COW-BOY EN AFRICA: «Los leones».
- 6,01 LA CASA DEL RELOJ. Número 34.
- «Cosas redondas» (I).
- 6,25 CON VOSOTROS.
- 7,30 BUENAS TARDES.

#### NOCHE

- 8,30 NOVELA (capítulo I). «Olivia y la paz de Dios». Blanca espera la llamada de su prometido Martín para reunirse con él en Canadá, a donde éste se marchó para hacer fortuna. Extraños presentimientos turban la mente de Blanca durante la espera, presagios que al fin se hacen realidad.
- 11,35 VEINTICUATRO HORAS.
- 12,00 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 4,00 CARTA DE AJUSTE: Cantan Los Gemelos del Sur.
- 8,30 Presentación y avances.
- 8,35 DIBUJOS ANIMADOS. Oscar Peterson (II). Segundo programa dedicado a la actuación de Oscar Peterson en el Palau de la Música de Barcelona, correspondiente al ya celebrado VI Festival Internacional de Yac.
- 9,30 TELEDIARIO 2.
- 9,55 TEATRO DE SIEMPRE. «Retablo de Navidad del Valle de los Pedrechos». Interpretado por los habitantes del pueblo de Dos Torres. Representación teatral popular que se hace en el pueblo de la serranía cordobesa de Dos Torres, de gran interés folclórico, con villancicos cuidadosamente conservados que abarcan una amplia extensión histórica, con textos musicales de la época del Califato y copias de origen aragonés llegadas a dicha zona en el tiempo de la repoblación de Olavide.
- 11,45 Ultima imagen.

# CARTELERA

### CLAVE DE ESTRENOS

- GP: Para Gran Público.
- PC: Para Cinefilos.
- : Calificación artística.
- ※: Calificación comercial.
- 18: Para mayores dieciocho años.
- 14: Para mayores catorce años.
- fol: Para todos los públicos.
- SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

ADIOS, CIGUENA, ADIOS.—Dir.: Manuel Summers. Color. (18.) Melodrama infantil. GP. Calificación: ※※. (AVENIDA.)

ALGUIEN DETRAS DE LA PUERTA.—Dir.: Nicolás Gessner.—Int.: Charles Bronson y Anthony Perkins. Color. (18.) Intriga psicológica. GP. Calificación: ※※. (REGIO, LICEO y GARDEN.)

ANA DE LOS MIL DIAS (Anne of the thousand days).—Dir.: Charles Jarrott. Int.: Richard Burton, Genevieve Bujold, Irene Pappas, Anthony Quayle y John Colicos. Color. Evocación histórica. GP y PC. Calificación: ●. ※※. (18.) (PALAFOX.)

CIRCULO ROJO.—Dir.: Jean-Pierre Melville. Int.: Alain Delon, André Bourvil, Yves Montand y Gian Maria Volonte. Color. Policiaca sociológica. GP y PC. Calificación: ●. ※※. (18.) (COLISEVM.)

COMO EL VIENTO.—Dir.: James Goldstone.—Int.: Sidney Poitier, Will Geer, Bradford Dillman y Beverly Todd. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: ●. ※※. (18.) (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA y CONSULADO.)

DIAMANTES PARA LA ETERNIDAD.—Director: Guy Hamilton. Int.: Sean Connery, Jill St. John y Charles Gray. Color. Aventuras. James Bond. GP. Calificación: ※※※. (18.) (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA y LOS ANGELES.)

ESTUDIO DE MODELOS.—Dir.: Jacques Demy. Intérpretes: Anouk Aimée, Gary Lockwood y Alexandra Hay. Color. Dramática. GP. Calificación: ※. (18.) (DRUGSTORE CINEMA.)

EL ARMARIO DEL TIEMPO.—Dir.: Rafael Varra. Dibujos animados con Mortadelo y Filemón. GP. (Tol.) Calificación: ※※. (TIVO LI.)

EL CAMERAMAN, de Buster Keaton. Comedia. GP y PC. Calificación: ●●, ※※※. (Tol.) (BELLAS ARTES.)

EL CANALLA.—Dir.: Claude Lelouch. Intérpretes: Jean Louis Trintignant. Comedia policiaca. Color. Calificación: ※※. (18.) (EL ES PAÑOLETE.)

EL DERECHO A LA VIDA.—Dir.: Aleksander Ford. Versión original con subtítulos en español. Color. (18.) Documento sociológico. GP. Calificación: ※※. (REX.)

EL GATO DE NUEVE COLAS.—Dir.: Dario Argento. Int.: Catherine Spaak, Karl Malden y James Franciscus. Color. Suspense. «Thriller-spaghetti». GP. Calificación: ※※※. (18.) (TORRE DE MADRID, LUCHANA y RICHMOND.)

EL GRAN JACK.—Dir.: George Sherman.—Int.: John Wayne, Richard Boone y Maureen O'Hara.—Color. Western. GP. PC. Calificación: ※※. (18.) (BULEVAR y MOLA.)

EL MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARA GOZA.—Dir.: W. Har. Int.: Zbigniew Zybalski. Dyaliscope. (18.) Fantasia. GP. Calificación: ●●, ※※. (BELLAS ARTES.)

EL PROFE.—Dir.: Miguel M. Delgado. Intérpretes: Cantinflas, Harga López y Arturo de Córdoba. Color. (Tol.) Comedia. GP. Calificación: ※※. (CAPITOL, MONUMENTAL y SALAMANCA.)

EL VIOLINISTA EN EL TEJADO.—Dir.: Norman Jewison. Int.: Topol, Norma Crane, Leonard Frey, Molly Picon y Paul Mann. Color. Comedia musical-sociológica. GP y PC. Calificación: ●, ※※. (14.) (GRAN VIA.)

GRACIAS Y DESGRACIAS DE UN CASADO DEL AÑO 2.—Dir.: Jean-Paul Rappeneau. Intérpretes: Jean-Paul Belmondo, Marlene Jobert, Pierre Brasseur y Sami Frey. Color. Aventuras GP. Calificación: ※※※. (REAL CINEMA.)

LAURA NUDA (Laura al desnudo).—Dir.: Nicolo Ferrari. Int.: Georgia Moll, Tomás Mi-

lian y Anne Vernon. Dramática: GP. Calificación: ※※. (18.) (INFANTAS.)

LA CAMARA ARDIENTE (La chambre ardente).—Dir.: Julien Duvivier. Int.: Jean-Claude Brialy, Nadja Tiller, Walter Giller, Claude Rich y Edith Scob. SC. (18.) (ROSALES.)

LA CHICA DE PARMA.—Dir.: Antonio Pietrangeli. Int.: Catherine Spaak, Nino Manfredi y Lando Buzzanca. Dramática. GP. Calificación: ※※. (18.) (GALILEO.)

LA GATITA Y EL BUHO.—Dir.: Herbert Ross. Int.: Barbara Streisand y George Segal. Comedia. GP. Calificación: ※※. (18.) (AMAYA.)

LA HIJA DE RYAN.—David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: ●, ※※※. (ROXY «B».)

LA ISLA DE LOS DESAPARECIDOS.—Dir.: R. Brownling. Int.: Richard Greene y Luke Halpin. Color. Aventuras infantiles. GP. Calificación: ※. (Tol.) (BARCELO.)

LA ISLA DEL TESORO: Dibujos animados. GP. Calificación: ※※. (Tol.) Color. (APOLO y GAYARRE.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Director: Joshua Legan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: ●●, ※※※. (18.) (PAZ.)

LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO.—Dir.: Kevin Billington.—Int.: Kirk Douglas, Yui Brinner, Samantha Eggar, Fernando Rey y Massimo Ranieri.—Color. (14.) Aventuras GP. Calificación: ※※. (ALBENIZ.)

LA ROMANA.—Dir.: Luigi Zampa. Int.: Gina Lollobrigida. Branco y negro. Dramática. GP. Calificación: ※※. (18.) (ALEXANDRA.)

LE GENOU DE CLAIRE.—Dir.: Eric Rohmer. Int. Jean-Claude Brialy. Comedia psicológica. GP y PC. Calificación: ●, ※. (18.) (POMPEYA.)

«LET IT BE».—Dir.: M. Lindsay-Hoggs. Int.: «The Beatles». Color. Documental. GP. Calificación: ※※. (Tol.) (CINESTUDIO CALIFORNIA.)

LOS 3 SUPERMAN EN LA SELVA: Con «Un mundo de fantasía». Aventuras. GP. Calificación: ※. (FALLA y CANDILEJAS.)

LOS ARISTOGATOS.—Producida por Walt Disney. Dibujos animados. Color. (Tol.) GP. Calificación: ※※※. (ARGUELLES, BENLITURE e IMPERIAL.)

LOVE STORY.—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac Graw y Ryan O'Neill. Color. Drama. GP. Calificación: ※※※. (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

MAX Y LOS CHATARREROS.—Dir.: Claude Sautet. Int.: Rommy Schneider y Michel Piccoli. Color. Policiaca. GP y PC. Calificación: ●, ※※. (18.) (CALLAO y VERGARA.)

MUCHAS GRACIAS, MR. SCROOGE.—Dir.: Ronald Neame. Int.: Albert Finney, Edith Evans, Kenneth More y Alec Guinness. Color. Musical navideño. GP y PC. Calificación: ●, ※※. (Tol.) (PROYECCIONES.)

«QUENO GRAN HOMBRE (Little big man). Dir.: Arthur Penn. Int.: Martin Balsam, Jeff Corey, Chief Dan George y Faye Dunaway. Color. Western. GP y PC. Calificación: ●●●, ※※※. (18.) (CONDE DUQUE.)

SEVEN CHANCES (Siete ocasiones).—Dir.: e int.: Buster Keaton. Comedia. GP y PC. (Tol.) Calificación: ●●, ※※. (PALACE y PENALVER.)

SOL ROJO (Red Sun). Dir.: Terence Young.—Int.: Charles Bronson, Ursula Andress, Toshoro Mifune y Alain Delon. Color. Western exótico. GP. Calificación: ※※. (18.) (PALACIO DE LA MUSICA, BILBAO, VELAZQUEZ, VICTORIA y PROGRESO.)

TORAI TORAI TORAI.—Directores: Richard Fleischer, Toshio Masuda y Kinji Fukasaku. Int.: Martin Balsam, Joseph Cotton, E. G. Marshall, James Whitmore, Jason Robards, Sohyamamura, Tatsuya Mihashi, Takahiro Tamura, Eljoro Tono, Korey Senda. Color. Recreación bélica. GP. Calificación: ※※. (Tol.) (FANTASIO y RIALTO.)

UN MUNDO DE FANTASIA.—Dir.: Mel Stuart. Int.: Gene Wilder, Jack Albertson y Peter Onor. Color. Aventuras ciencia-ficción infantil. GP. Calificación: ※※※. (Tol.) (URQUIJO, CARLTON. En el FALLA y CANDILEJAS con la película «Los 3 Supermán en la selva».)



# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### FACILIDADES ACADEMICAS

La Real Academia de la Lengua, que tenía admitida la locución «cantar las cuarentas», ha admitido recientemente «cantar las veintenas», con lo que da facilidades a las personas menos favorecidas por el azar.

### MEDICINA

Se acaba de comprobar que los estados de melancolía y arrebato se dan mucho más en aquellas personas que son portadoras de ácido ascético.

### ZOOLOGIA

En España, el animal más presumido, de más humos, se llama bisonte.

### MUEBLES

El triclinio es un mueble con nombre de ecuación de tercer grado.

## SALTO DE CABALLO

Número 190

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

COM	O	NI	PO	I
SOM	NEN	BA	SUS	O
VE	RA	SE	PAS	TIR
A	IN	RES	25	TAR
PA	JI	CON	EL	TO

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 190

«Los pastores, para combatir el insomnio, se ponen a contar sus ovejitas.» (Maese Pérez.)



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—Trastornos de tipo digestivo.  
**TRABAJO.**—La cooperación de cierto colaborador será decisiva para usted.  
**AMOR.**—Situación tensa en sus relaciones sentimentales.



TAURO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Es posible que haya de realizar un viaje conectado con sus asuntos de tipo profesional.  
**AMOR.**—No trate de disculparse; es peor.



GEMINIS

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Día productivo en el terreno económico.  
**AMOR.**—Experiencia interesante.



CANCER

**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—Jornada excelente para las obras de tipo creativo. Su inspiración será grande.  
**AMOR.**—Cuidado con los celos.



LEO

**SALUD.**—Debería tomar vitaminas; sus defensas están bajas.  
**TRABAJO.**—Cualquier decisión que tome ahora tendrá efectos posteriores; así, pues, medite bien antes de tomarla.  
**AMOR.**—Amorío pasajero, que podría confundir con el verdadero amor.



VIRGO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No emprenda nada nuevo sin haber cumplido con sus compromisos anteriores.  
**AMOR.**—Trate de comportarse con amabilidad.



LIBRA

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Lucidez mental; apróvechela para avanzar sus proyectos.  
**AMOR.**—Normalidad en el terreno del corazón.



ESCORPION

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan hurao; la gente no va a comérselo y en su profesión no tiene más remedio que relacionarse si quiere convertirse en alguien importante.  
**AMOR.**—Cuidado con los celos.



SAGITARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan comodón; nadie le va a dar las cosas hechas; es usted, con su propio esfuerzo, el que ha de ganárselas.  
**AMOR.**—Sea constante y no juegue con la persona amada.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Insomnio.  
**TRABAJO.**—Su intuición le indicará el camino que debe seguir.  
**AMOR.**—No se amargue por una tontería.



ACUARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Adopte una postura neutral y no se mezcle en un asunto que no le incumbe.  
**AMOR.**—Pida perdón y no sea tan orgulloso.



PISCIS

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Escoja con cuidado a sus colaboradores y no se fie de las apariencias.  
**AMOR.**—Apasionamiento.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán trabajadores, constantes y voluntariosos. Su intuición y su prudencia les indicará siempre el modo de conseguir lo que ambicionan.

## LAS COPLAS

## ALELUYA A DON PIO

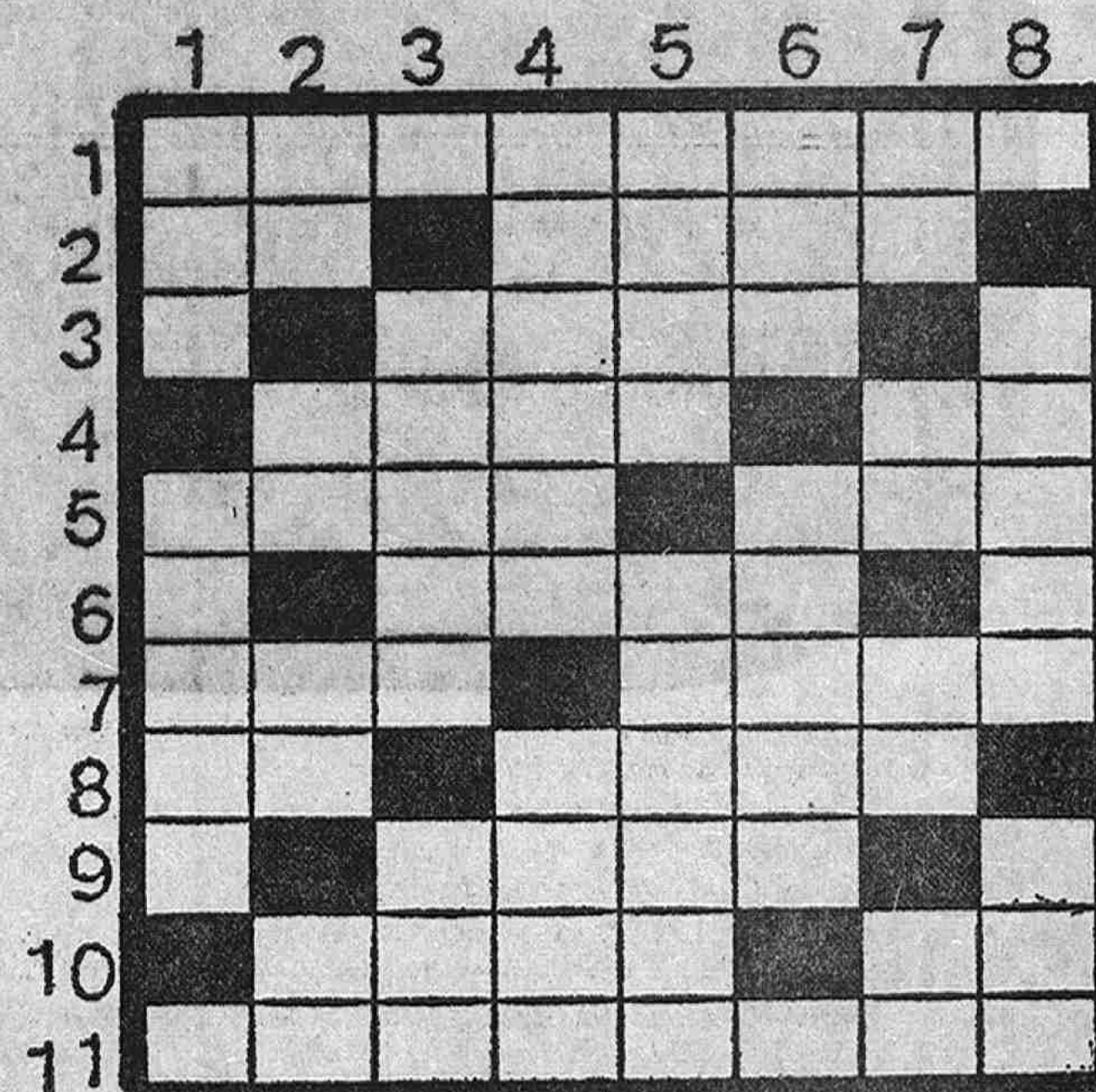
(El día 28 se cumplen los noventa y nueve años del nacimiento de don Pio Baroja.)

¡Aleluya, aleluya! Un vocerío de pájaros cantores están diciendo: pío, pío, pío... Pío Baroja y Nessi, si, señores. ¡Aleluya, aleluya! que no hay como la suya una obra tan plena; que el nombre de Baroja de admiración nos llena: "Mala hierba", "La busca", "Aurora roja"... A un año estamos de su centenario. Sé que no está olvidada su gloria de gigante literario, pero aún no se ha hecho nada: dar su nombre a una calle madrileña, descubrir una lápida en su casa, una estatua de piedra berroqueña junto al agua que pasa en cualquier jardinillo... ¡Aleluya, aleluya! Algo entrañable, mínimo y sencillo que al pueblo madrileño restituya su figura pequeña, su alma grande, su tremendo talento literario... ¡El dulce corazón de azúcar cande de un Francisco de Asís contestatario!

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 194



**HORIZONTALES.**—1: Supuesto habitante de la Luna.—2: Lengua provenzal. Batracio.—3: Número romano. Lugar asturiano. Símbolo del carbono.—4: Portuguesa. Nombre de consonante.—5: Al revés, materia viscosa, amarillenta y muy dulce. Preposición inseparable que indica debajo, inferioridad, atenuación, etc.—6: Número romano. Nombre bíblico de mujer. Consonante.—7: Constelación. Viento suave.—8: Adverbio. Cierta número.—9: Vocal. Al revés, no trabaja. Número romano.—10: Sujetén. Nombre de consonante.—11: Capas o mantos cortos usados por griegos y romanos.

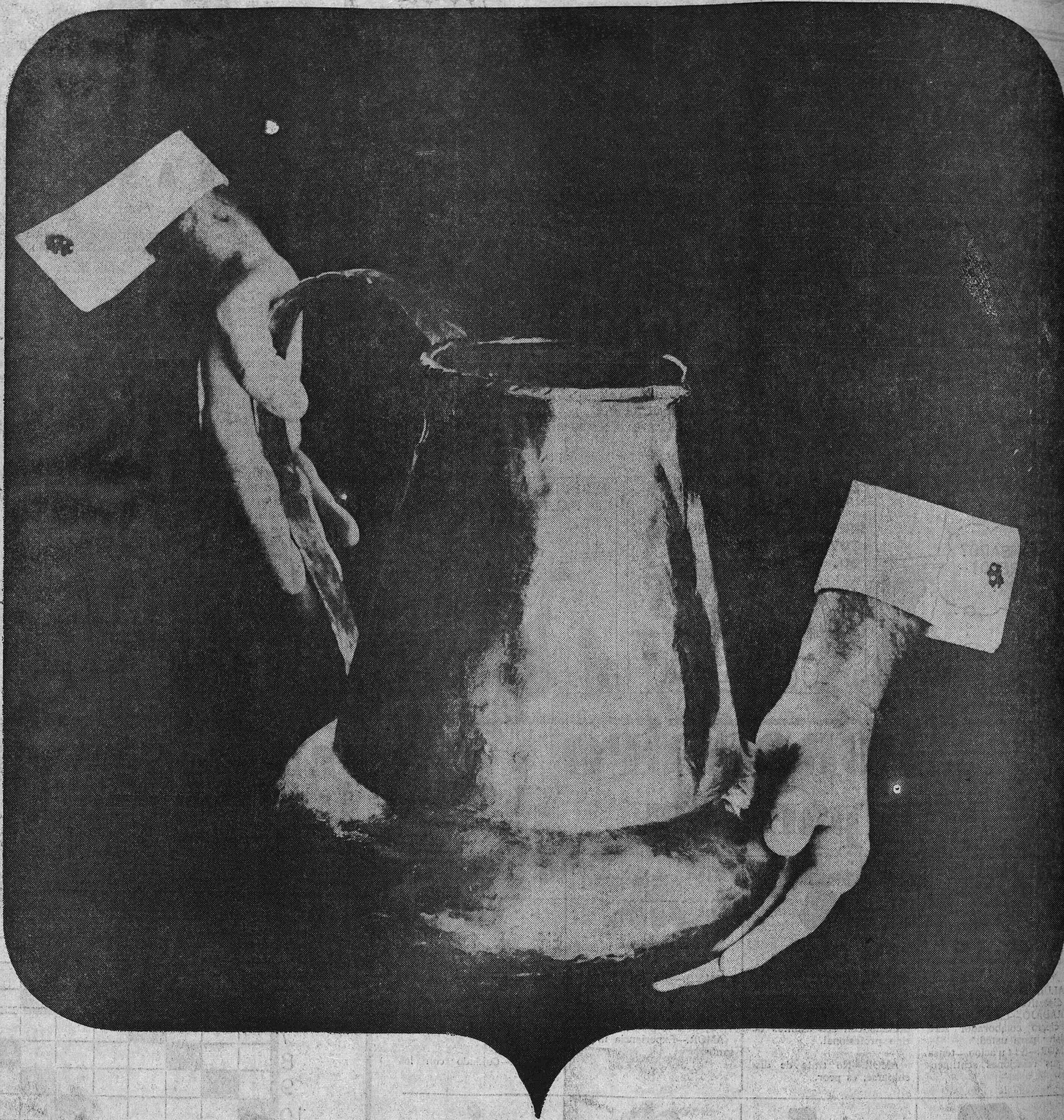
**VERTICALES.**—1: Nota musical. Familiarmente, embustera. Símbolo del carbono.—2: Todas las letras de esta columna significan: relativo a la Iglesia.—3: Número romano. Nombre de Mujer. Une.—4: Río español. Apellido de una conocida familia sudvietnamita.—5: Canción de cuna. Al revés, iniciar un expediente.—6: Nombre familiar de mujer. Arbusto capriforiáceo. Número romano.—7: Todas las letras de esta columna significan: asiento sin brazos ni respaldo para una persona sola.—8: Vocal. Cierta solipédo africano. Dativo, plural.

## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 194

**Horizontales.**—1: Colonche.—2: I. C. Lido.—3: D. Sidi. L. 4: Tomo. Ra.—5: sorP. MMM.—6: H. Bose. A.—7: Apa. Idos. 8: Po. Amén.—9: E. Ceba. I.—10: Dada. aC.—11: Notábase.

**Verticales.**—1: Cid. Shape N.—2: Oc-tó-po-do.—3: L. Sorba. CAT.—4: Olimpo. Aeda.—5: Nido. Simbab.—6: CDI. Medea. A. 7: Ho-rm-on-as.—8: E. Lamas Ice.



## *Regale Artesanía también en Navidad*

Un objeto de artesanía es una pieza única. Es una obra de arte.  
Es un regalo singular que distingue a quien lo hace y a quien lo recibe.